320/24 LI-ION
#95535

Deutsch DE - 3
Akku-Rasenmäher
Originalbetriebsanleitung
Betreiben Sie das Gerät nicht bevor Sie die Betriebsanleitung gelesen haben.

English GB - 9
Battery-Powered Lawn Mower
Original Operating Instructions
Please read carefully the Operating Instructions before assembling and putting the machine into operation!

Français F - 15
Tondeuse à accumulateur
Mode d'emploi original
Avant le montage et la mise en service, lisez attentivement le mode d'emploi

Čeština CZ - 21
Sekačka s akumulátorem
Originální návod k obsluze
Před montáží a uvedením do provozu si prosím pozorně přečtěte návod k obsluze.

Slovenčina SK - 27
Kosačka s akumulátorom
Originálny návod na obsluhu
Pred montážou a uvedením do prevádzky si, prosím, pozorne prečítajte návod na obsluhu.

Nederlands NL- 33
Accugrasmaaier
Originele gebruiksaanwijzing
Gebruik het apparaat pas nadat u de gebruiksaanwijzing aandachtig hebt gelezen.

Italiano – IT - 39
Tagliaerba con accumulatore
Originale del Manuale d'Uso
Prima di montaggio e messa in funzione leggere attentamente il Manuale d'Uso, per favore.

Magyar HU - 45
Akkumulátoros fűnyíró
Eredeti használati utasítás
A gép összeszerelése és első üzembehelyezése előtt, kérem, figyelmesen olvassa el a használati utasítást!

Slovenščina SLO- 51
Kosilnica z AKU-baterijo
Originalna navodila za uporabo
Pred montažo in uvedbo v pogon natančno preberite priloženo navodilo za uporabo!

Hrvatski HR - 57
Kosilica s akumulatorom
Originalne upute za korištenje
Prije montaže i uvođenja u rad pažljivo pročitajte upute za uporabu.

Bošnjački BH - 63
Kosilica s akumulatorskom baterijom
Originalna uputstva za upotrebu
Prije montaže i uvođenja u rad temeljito pročitajte ova uputstva za upotrebu.

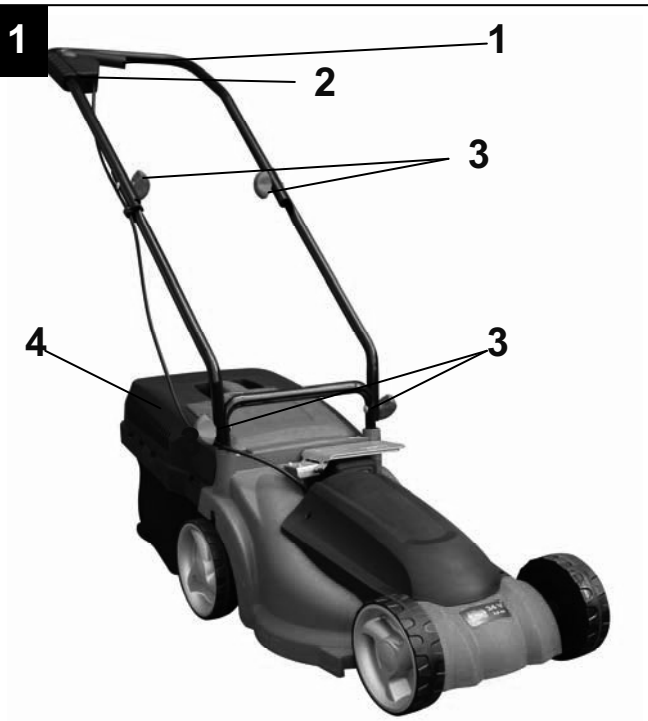
Româna RO - 69
Maşină de tuns iarba cu acumulator
Mod de operare / versiune originală
Înainte de montaj şi de punerea în funcţiune, vă rog să citiţi cu atenţie modul de operare.

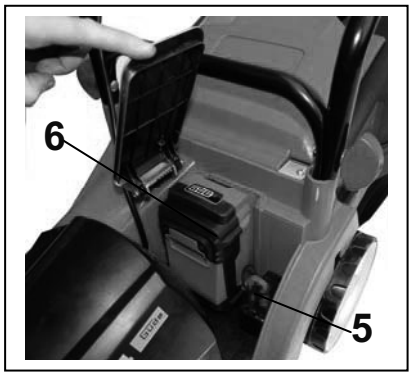
Български BG - 75
Косачка с акумулатор
Оригинално упътване за обслужване
Преди монтаж и пускане в експлоатация моля, прочетете си внимателно упътването за обслужване.

Polski – PL - 81
Oryginalna istrukcja obsługi
Nie należy korzystać z urządzenia przed zapoznaniem się z instrukcją.

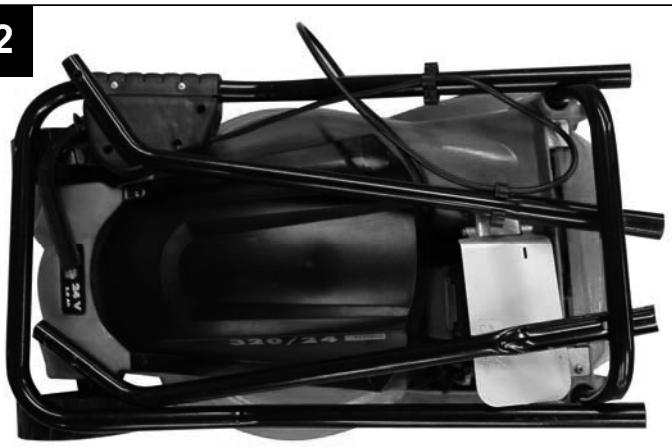
© Güde GmbH & Co. KG - Birkichstrasse 6 - D-74549 Wolpertshausen - Deutschland

1

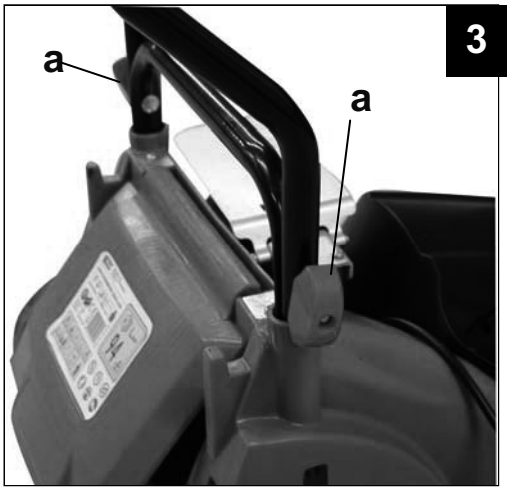




2

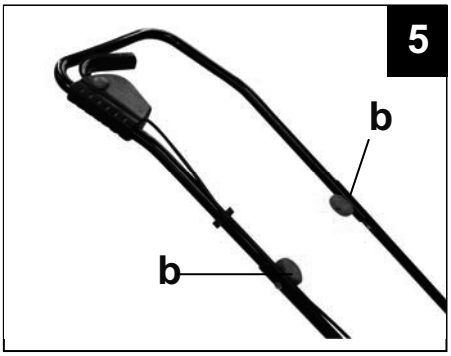


3



4

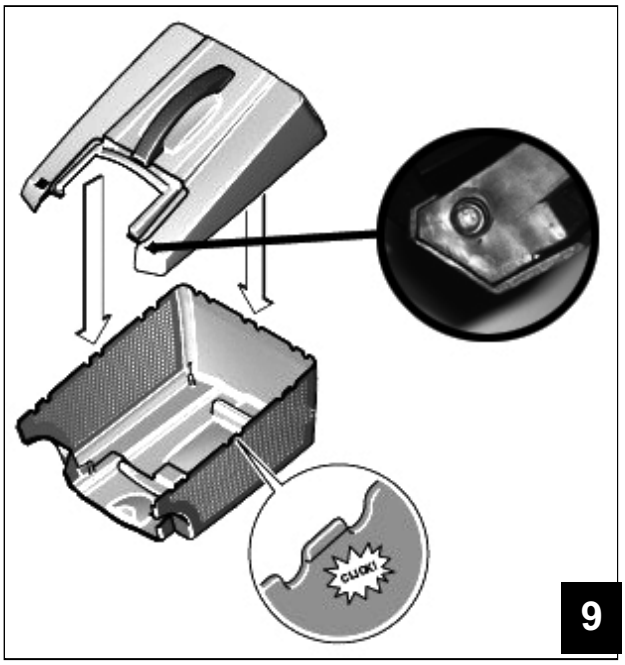
5

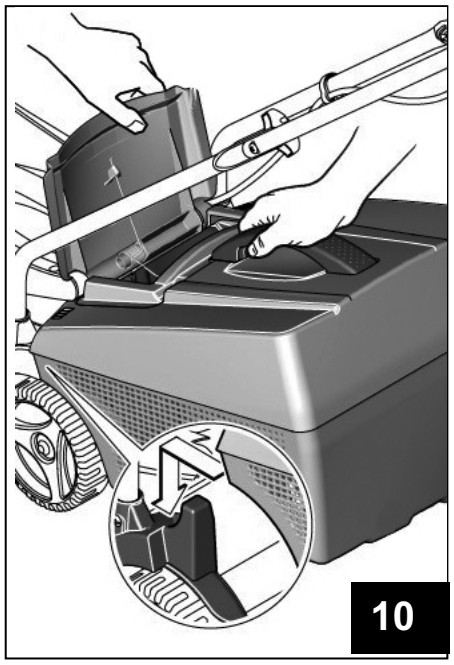


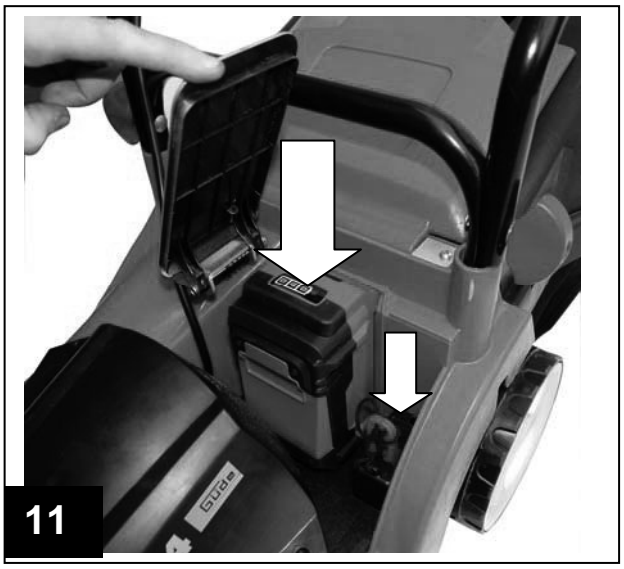
6

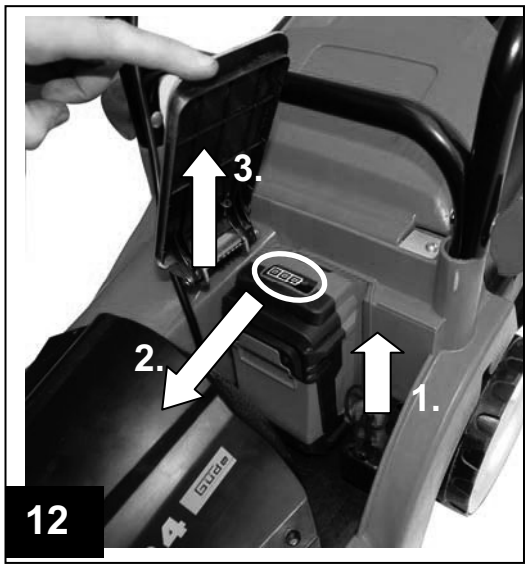
7

8


CLICK!
9


10


11


3.
2.
1.
12

Einleitung

Damit Sie an Ihrem neuen Akku-Rasenmäher 320/24 LIION
möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Betriebsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise
vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen.
Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Artikels später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.
Im Rahmen ständiger Produktweiterentwicklung behalten wir uns vor zur Verbesserung technische Änderungen umzusetzen.
Bei diesem Dokument handelt es sich um die Originalbetriebsanweisung.
Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung.

Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät aus der Transportverpackung und prüfen Sie die Vollständigkeit und das Vorhandensein folgender Teile:

- **Akku-Rasenmäher**
- **2 Schnellspannhebel inkl. Unterlegscheibe**
- **2 Teile Fangkorb (inkl. Schrauben)**
- **Ladegerät**
- **Akku**
- **Originalbetriebsanweisung**

Sollten Teile des Lieferumfangs fehlen oder beschädigt

Gerätebeschreibung (Abb. 1)

1. Sicherheitsgriff
2. Einschaltknopf
3. Rendelmutter
4. Grasfangkorb
5. Kontaktschlüssel
6. Akku
7. Akkuladegerät

Technische Daten

Spannung:	25,2 Volt
Akkukapazität:	3,0 Ah LI-ION
Motordrehzahl:	3800 min^{-1}
Fangkorbvolumen:	30 Liter
Ladegerät:	3-5 h
Schnittbreite:	320 mm
Mähleistung:	150-250 m^2
Schnitthöhenverstellung:	3-fach (25/45/65 mm)
Schutzart:	IP 21
Schallleistungspegel:	L_{WA} 88,6 dB (A)
	*K=2,13 dB(A)
garantierter	
Schallleistungspegel:	L_{WA} 96 dB (A)
Schalldruckpegel:	L_{PA} 75,8 dB (A)
	*K=3 dB (A)
Vibrationsangabe:	0,892 m/s^2 *K=1,5 m/s^2
Gewicht:	13,6 kg

Technische Daten Lithium-Ionen-Akku

Akkukapazität:	LI-ION 3,0 Ah
Spannung:	25,2Volt
Ladezeit:	3-5 h

Technische Daten Ladegerät

Netzanschluss:	80 V-230 V~50/60 HZ 50W
Ausgangsspannung:	25,2V DC ----- 1A

Sicherheitshinweise

⚠ Lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Bewahren Sie die Betriebsanleitung für eine spätere Verwendung sicher auf.

Allgemein

Der Akku-Rasenmäher ist für die Pflege von Gras- und Rasenflächen im privaten Bereich vorgesehen. Aufgrund körperlicher Gefährdung des Benutzers und anderer Personen darf der Rasenmäher nicht für andere Zwecke eingesetzt werden.

Mähen Sie niemals wenn sich Personen, insbesondere Kinder in der Nähe befinden.

Mähen Sie nur bei ausreichenden Lichtverhältnissen.

Der Rasenmäher darf nicht einer Temperatur von über 80°C ausgesetzt werden, das heißt nicht im Freien bei praller Sonne oder längere Zeit im Kofferraum z. B. des Autos stehen lassen.

Denken Sie daran, dass der Benutzer für Unfälle und Schäden verantwortlich ist, die Dritte oder deren Eigentum in Mitleidenschaft ziehen.

Vor dem Mähen

Mähen Sie nur mit festem Schuhwerk und langer Hose, niemals barfuss oder in Sandalen.

Überprüfen Sie das zu bearbeitende Gelände auf Gegenstände die vom Mäher erfasst und weggeschleudert werden können und entfernen Sie diese. (Steine, Äste etc.)

Die am Gerät angebrachten Kabel auf Beschädigung und Alterung (Brüchigkeit) untersuchen und gegebenenfalls von einem Elektrofachmann reparieren lassen.

Überprüfen Sie regelmäßig die Grasfangvorrichtung auf Verschleiß und Verformung.

Prüfen Sie vor jeder Benutzung (Sichtprüfung) die Schneidwerkzeuge und deren Befestigungsmittel auf Beschädigungen.

Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen beschädigte oder abgenutzte Teile nur Satzweise ausgetauscht werden.

Während dem Mähen

Kippen Sie das Gerät nicht wenn Sie den Motor starten oder wenn der Kontaktschlüssel eingesteckt ist.

Halten Sie den durch das Griffgestänge gegebenen Sicherheitsabstand ein.

Schalten Sie den Motor nur ein, wenn sich Ihre Füße in sicherem Abstand zu dem Schneidmesser befinden.

Achten Sie auf einen sicheren Stand. Bedienen Sie den Rasenmäher ruhig vorwärts gehend.

Mähen an Abhangstellen:

Stets quer zum Gefälle mähen, nicht auf- und abwärts
Besondere Vorsicht beim Richtungswechsel
Mähen Sie nicht an zu steilen Abhängen

Lasen Sie besondere Vorsicht walten wenn Sie Rückwärtsmähen oder den Mäher zu sich heranziehen.

Greifen Sie niemals in das laufende Schneidmesser

Stellen Sie sich niemals vor die offene Grasauswurföffnung.

Öffnen Sie niemals die Grasauswurföffnung bei laufendem Motor.

Fahren Sie niemals mit laufendem Motor über Kies. STEINSCHLAG!!!

Mähen Sie nicht in nassem Gras.

Führen Sie den Akku-Rasenmäher nur im Schritttempo.

Benutzen Sie niemals den Rasenmäher mit beschädigten Schutzeinrichtung oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen, z.B. Grasfangeinrichtungen.

Unter folgenden Umständen muss das Gerät abgeschaltet, der Kontaktschlüssel gezogen und der vollständige Stillstand abgewartet werden.

Beim Verlassen des Rasenmähers.
Um ein blockiertes Messer frei zu machen.
Um die Schnitthöhe einzustellen.
Um den Fangsack zu entleeren.
Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde.
(Überprüfen Sie den Rasenmäher auf Schäden. Reparaturen müssen durchgeführt werden, bevor das Gerät wieder in Betrieb genommen wird.)
Wenn der Rasenmäher durch Unwucht stark vibriert (sofort abschalten und Ursache feststellen)
Um den Mäher anzuheben oder wegzutragen
Um den Mäher zu kippen oder zu transportieren (z.B. von-/ zum Rasen oder über Wege.
Bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder andere Arbeiten durchführen.

Wartung

ACHTUNG ROTIERENDES SCHNEIDMESSER!!!

Vor allen Wartung- und Reinigungsarbeiten:
Kontaktschlüssel ziehen und Akku entfernen.
Nicht an laufende Schneiden greifen.

Alle sichtbaren Befestigungsschrauben und Muttern besonders die des Messerbalkens, regelmäßig auf festen Sitz prüfen und nachziehen.

Den Rasenmäher nicht in feuchten Räumen abstellen.

Verschlissene oder beschädigte Teile sind aus Sicherheitsgründen umgehend zu ersetzen.

Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile vom Hersteller.

Ladegerät

Das Ladegerät ist ausschließlich geeignet den Akku des Akku-Rasenmäher 320/24 LI-ION zu Laden. Das Laden anderer Akkus ist nicht zulässig.

Benutzen Sie das Ladegerät niemals in feuchter oder nasser Umgebung. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.

Trennen Sie Kabelverbindungen nur durch Ziehen am Stecker. Ziehen am Kabel könnte Kabel und Stecker beschädigen und die elektrische Sicherheit wäre nicht mehr gewährleistet.

Benutzen Sie niemals das Ladegerät wenn Kabel, Stecker oder das Gerät selbst durch äußerliche Einwirkung beschädigt sind. Bringen Sie das Ladegerät dann zur nächsten Fachwerkstatt.

Verhindern Sie, dass die Kühlfunktion des Gerätes durch Verdecken der Kühlschlitze behindert wird. Betrieben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen.

Öffnen Sie niemals das Ladegerät. Im Falle einer Störung wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.

Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das Güde-Ladegerät. Bei Verwendung anderer Ladegeräte können Defekte auftreten oder ein Brand ausgelöst werden.

Akku

Bei unsachgemäßem Gebrauch oder beim Gebrauch beschädigter Akkus des können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

Brandgefahr!
Akkus nie in Umgebung von Säuren und leicht entflammbaren Materialien laden.

Akku nur in einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C bis +40°C laden. Nach starker Belastung erst abkühlen lassen.

Explosionsgefahr!
Akku vor Hitze und Feuer schützen.

Niemals auf Heizkörpern ablegen oder längere Zeit starker Sonnenstrahlung aussetzen.

Akku nur in einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C bis +40°C verwenden.

Kurzschlussgefahr!
Bei Entsorgung, Transport oder Lagerung muss der Akku verpackt werden (Plastiktüte, Schachtel) oder die Kontakte müssen abgeklebt werden.

Den Akku niemals öffnen.

Kennzeichnungen

Produktsicherheit:

CE	
Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform	Schutzklasse II
Sicherheitstransformator	

Verbote:

Vor Regen und Feuchtigkeit schützen!	Hineinfassen verboten
Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen	

Warnung:

Warnung/Achtung	Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung
Warnung vor wegschleudernden Teilen	Halten Sie in der Nähe stehende Personen auf sicheren Abstand zur Maschine (mindestens 5m)
Warnung vor Handverletzungen	Warnung vor dem Schneidmesser
Achtung vor Wartungs- und Reinigungsarbeiten Kontaktschlüssel ziehen, Verletzungsgefahr	Vorsicht! Messer laufen nach! Warten bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind.

Gebote:

Allgemeines Gebotszeichen	Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit dem Gebrauch des Gerätes vorab sorgfältig vertraut.
Augen- und Gehörschutz benutzen	Schutzhandschuhe benutzen
Sicherheitsschuhe benutzen	Den Batterielader nur in Innenräumen benutzen
Akku vor Hitze und Feuer schützen	Akku vor Wasser und Feuchtigkeit schützen
Akku vor Temperaturen über 45°C schützen	

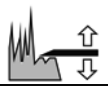
Umweltschutz:

Abfall nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen.	Verpackungsmaterial aus Pappe kann an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.
Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.	Schadhafte und/oder zu entsorgende Lithium-Ionen-Akkus müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.

Verpackung:

Vor Nässe schützen	Packungsorientierung Oben
Interseroh-Recycling	

Technische Daten:

Spannung/Akkukapazität	Motordrehzahl
	
Fangkorbvolumen	Schnitthöhenverstellung
Schnittbreite	Gewicht
Lärmwertangabe	Akkuladedauer

Training

Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich gründlich mit den Steuerungseinrichtungen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Gerätes vertraut. Sie müssen wissen, wie das Gerät arbeitet, und wie die Steuerungseinrichtungen schnell ausgeschaltet werden können.
Lassen Sie niemals Kinder mit dem Gerät arbeiten.
Lassen Sie niemals Erwachsene ohne ordnungsgemäße Einweisung mit dem Gerät arbeiten.
Halten Sie den Arbeitsbereich frei von sämtlichen Personen, insbesondere kleinen Kindern, und Haustieren.
Seien Sie vorsichtig, um zu vermeiden, dass Sie ausrutschen oder hinfallen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Akku-Rasenmäher ist für die Pflege von Gras- und Rasenflächen im privaten Bereich vorgesehen.

Es dürfen mit dieser Maschine keine anderen Arbeiten verrichtet werden, als die Arbeiten, für die die Maschine gebaut ist und die in der Bedienungsanleitung beschrieben werden.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden oder Verletzungen haftet der Hersteller nicht. Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen Einsatz konstruiert ist.

Montage

Griffgestänge befestigen (Abb. 2-5)

Vorsicht! Beim Zusammenlegen oder Ausklappen des Griffgestänges kann das Kabel beschädigt werden.

1. Klappen Sie das Griffgestänge auseinander und achten dabei auf das Kabel.
2. Schrauben Sie nun die Griffunterteile mittels der Rendelmutter (Abb. 1/3) an.
3. Fixieren Sie den Griffoberteil mit dem Griffunterteil mittels der Rendelmutter (Abb. 1/3).

Laden des Akkus (Abb. 11-12)

Achtung! Ladegerät nur in trockenen Räumen verwenden.

Allgemeine Hinweise zum Laden
Um eine möglichst lange Akkulebensdauer zu erreichen sollten folgende Punkte beachtet werden:

Vor dem ersten Gebrauch muss der Akku vollständig geladen werden
Bei geringer Akkuspannung schaltet der Rasenmäher automatisch ab. In diesem Fall muss der Akku geladen werden.
Der Akku sollte vor langen Pausen z.B. vor der Lagerung im Winter aufgeladen werden.
Der Akku kann in jedem Ladezustand geladen werden und die Ladung kann jederzeit unterbrochen werden ohne dem Akku zu schaden.

1. Ziehen Sie den Kontaktschlüssel ab.
2. Nehmen Sie den Akku aus dem Akkuschacht heraus.
3. Schließen Sie den Akku am Ladegerät an.
4. Schließen Sie das Ladegerät an einer Steckdose (230V~) an.

Hinweise zum Ladegerät

Grüne LED leuchtet dauerhaft: Betriebsbereit
Rote LED leuchtet dauerhaft: Akku wird geladen.
Grüne LED leuchtet dauerhaft bei eingelegtem Akku: Akku ist vollständig geladen.

Hinweise zur Ladezustandsanzeige am Akku

Durch gedrückt halten des Druckknopfes am Akku kann der Ladezustand abgelesen werden (Abb. 16):

3 grüne LED`s leuchten: Akku voll geladen.
2 grüne LED`s leuchten: Akku zur Hälfte geladen.
1 grüne LED leuchtet: Akku ist fast leer.

Achtung: Der Akku erreicht seine max. Ladekapazität nach der 3-4 Aufladung.

Fangkorb montieren (Abb. 9)

Montieren Sie den Fangkorb gemäß der Abbildung.

Betrieb

Achtung! Rotierendes Messer
Arbeiten/Einstellungen am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor, gezogenem Kontaktschlüssel und stillstehendem Schneidmesser vornehmen.

Allgemeines zum Betrieb

Kontaktschlüssel
Achtung! Rotierendes Messer
Vor allen Einstellarbeiten:

Kontaktschlüssel entfernen
Nicht an das laufende Messer fassen

Der Rasenmäher kann nur gestartet werden wenn der Kontaktschlüssel im Gerät steckt.

Fangkorb einhängen (Abb. 10)

Hängen Sie den Fangkorb gemäß der Abbildung 10 ein.

Schnitthöhe einstellen (Abb. 6-8)

Die Schnitthöhe wird durch das umstecken der Achse und der Räder bestimmt.

Rad festhalten und Radkappe herunterschrauben.
Achse herausziehen und in gewünschter Höhe in die Führung einstecken.

Achten Sie darauf, dass die vordere und hintere Achse in der gleichen Höhe montiert sind.

Mäher EIN-/AUSSCHALTEN (Abb. 1)

Mäher auf ebener Fläche einschalten. Nicht in hohem Gras einschalten, hier notfalls kippen.

Motor EIN:

Drücken Sie den Einschaltknopf (Abb. 1/2)
Ziehen Sie den Sicherheitsgriff (Abb. 1/1) bei gedrücktem Einschaltknopf.
Lassen Sie den Einschaltknopf (Abb1/2) los.

Motor AUS:

Lassen Sie den Sicherheitsgriff (Abb. 1/2) los.

Fangkorb entleeren

Achtung! Rotierendes Messer
Arbeiten/Einstellungen am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor, gezogenem Kontaktschlüssel und stillstehendem Schneidmesser vornehmen.

Hängen Sie den Fangkorb aus und entleeren Sie diesen.
Eventuelle Verstopfungen im Mähraum beseitigen.
Fangkorb gemäß Abbildung 10 wieder einhängen.
Reinigen Sie regelmäßig die Löcher unter der Füllstandsanzeige im Fangkorb.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der Kaufbeleg - der das

Verkaufsdatum auszuweisen hat - mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Nutzung, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung, Fremdkörper, sowie Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Aufbauanleitung und normaler Verschleiß.

Restgefahren und Schutzmaßnahmen

Mechanische Restgefahren:

Gefährdung	Beschreibung	Schutzmaßnahme(n)
Schneiden, Abschneiden	Die rotierenden Messer können zu schweren Schnitt-verletzungen bzw. Abtrennen von Körperteilen führen.	Niemals bei laufendem Gerät unter das Gehäuse fassen. Schutzschuhe tragen Fangsack nie bei laufendem Gerät abnehmen

Sonstige Gefährdungen

Gefährdung	Beschreibung	Schutzmaßnahme(n)
Heraus-geworfene Gegenstände	Herausge-schleuderte Steine oder Erde können zu Verletzungen führen.	Zu bearbeitende Flächen im Vorfeld nach Fremdkörpern absuchen Achten Sie darauf, dass die der Fangsack ordnungsgemäß eingehängt ist. Während der Arbeit eine Schutzbrille tragen.

Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze

Gefährdung	Beschreibung	Schutzmaßnahme(n)
Unangemess ene örtliche Beleuchtung	Mangelhafte Beleuchtung/ Lichtverhältnisse stellen ein hohes Sicherheits-risiko dar.	Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät immer für ausreichende Beleuchtung bzw. gute Lichtverhältnisse..

Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an.
Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig.

Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen.
Wenn Sie Hilfe anfordern,
machen Sie folgende Angaben:

1. **Ort des Unfalls**
2. **Art des Unfalls**
3. **Zahl der Verletzten**
4. **Art der Verletzungen**

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind. Eine Beschreibung der einzelnen Bedeutungen finden Sie im Kapitel „Kennzeichnung“.

Akkus umweltgerecht entsorgen
Li-Ion-Akkus sind entsorgungspflichtig. Lassen Sie defekte Akkus vom Fachhandel entsorgen. Akkus müssen aus dem Gerät entfernt werden bevor es verschrottet wird.

Entsorgung der Transportverpackung
Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein. **Es besteht Erstickungsgefahr!** Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

Anforderungen an den Bediener

Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen haben.

Qualifikation

Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

Mindestalter

Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 18. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

Schulung

Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

Service

Sie haben **technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Bedienungsanleitung?** Auf unserer Homepage **www.guede.com** im Bereich **Service** helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer:
Artikelnummer:
Baujahr:

Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Fax: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-Mail: **support@ts.guede.com**

Wartung

Rotierendes Messer
Arbeiten/Einstellungen am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor, gezogenem Kontaktschlüssel und stillstehendem Schneidmesser vornehmen.

Wartungsarbeiten, die in diesem Handbuch nicht ausdrücklich beschrieben sind, müssen von Fachpersonal ausgeführt werden, da Gefahrensituationen entstehen können, auf die der Bediener nicht vorbereitet ist. Austausch von Ersatzteilen dürfen ausschließlich von Fachpersonal ausgeführt werden.

Reinigung

Reinigen nach jeder Benutzung des Rasenmähers diesen mit einem Handfeger.

Spritzen Sie den Rasenmäher auf keinen Fall mit Wasser ab.

Lagerung im Winter

Nehmen Sie eine gründliche Reinigung des Rasenmähers vor.

Lagern Sie den Rasenmäher in einem trockenem Raum.

Laden Sie den Akku vor der Einlagerung auf.

Messerwechsel

Tragen Sie bei einem Messerwechsel Schutzhandschuhe.

Lösen Sie die Schraube der Messerbefestigung. Das Schneidmesser lässt sich nun herausnehmen.

Fehlersuche

Die Tabelle zeigt mögliche Fehler, deren mögliche Ursache und Möglichkeiten zur Abhilfe. Sollten Sie das Problem trotzdem nicht beseitigen können, ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.

Vor Wartung- oder Reinigungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Kontaktschlüssel ziehen.

Gefahr eines elektrischen Schlages.

Symptome	Mögliche Ursache	Abhilfe
Motor läuft nicht	Akku leer	Siehe unter „Laden des Akkus“
	Akku defekt	Siehe unter „Service“
	Kontaktschlüssel nicht gesteckt	Siehe unter „Allgemeines zum Betrieb“
	Einschaltknopf bzw. Sicherheitsbügel nicht betätigt	Siehe unter „Mäher Einschalten“
Unruhiger Lauf, starkes Vibrieren des Geräts	Messer schadhaft	Siehe unter „Service“
	Messer lose	Siehe unter „Messerwechsel“
Schlechte Mäh-/ Fangleistung	Messer stumpf	Siehe unter „Service“
	Fangkorb verstopft	Siehe unter „Fangsack entleeren“
	Nicht angepasste Schnitthöhe	Siehe unter „Schnitthöhe einstellen“
	Akku defekt	Siehe unter „Service“

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
D-74549 Wolpertshausen
Deutschland,

dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheits-anforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.
Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung der Geräte:
AKKU-RASENMÄHER 320/24 LI-ION

Artikel-Nr:
#95535

Einschlägige EG-Richtlinien:
2000/14 EG
2006/42 EG
2004/108 EG

Angewandte harmonisierte Normen:
EN 50388:2006
EN 62233:2008
EN 55014-1/A1:2009
EN 55014-2/A2:2008

Lärmwertangaben:

Schallleistungspegel:
L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB (A)

garantierter
Schallleistungspegel:
L_{WA} 96 dB (A)

Schalldruckpegel:
L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)

Vibrationsangaben:
0,892 m/s2 *K=1,5 m/s2

Zertifizierstelle:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstr. 199
D-80686 München
Germany

Datum/Herstellerunterschrift: 18.11.2011

Angaben zum Unterzeichner: **Geschäftsführer Hr. Arnold**

Technische Dokumentation: J. Bürkle FBL; QS

Introduction

To enjoy your new 320/24 LI-ION battery-powered lawn mower as long as possible, please read carefully the Operating Instructions and the attached safety instructions before using it. Further, we recommend keeping the Operating Instructions to recall the product features in the future.

Within the continuous product development, we reserve the right to make technical changes to improve it.

This document represents original Operating Instructions.

Any reprints, even partial, are subject to approval.

Supply includes

Take the machine out of the transport package and check whether there are the following parts:

Battery-powered lawn mower
2 quick release levers including support
2-piece collection box (including screws)
Charger
Battery
Original Operating Instructions

Please contact your dealer if any parts are missing or are damaged.

Machine description (pic. 1)

1. Safety handle
2. ON button
3. Knurled nut
4. Collection box
5. Start key
6. Battery
7. Battery charger

Technical specifications

Voltage:	25,2 V
Battery capacity	3,0 Ah LI-ION
Engine speed:	3,800 per min^{-1}
Collection box capacity:	30 litres
Charger (2 > pcs):	3-5 hour
Cutting width:	320 mm
Cutting area:	150-250 m²
Cutting height adjustment:	5 degrees (25/45/65 mm)
Protection type:	IP 21
Sound power level:	Lwa 88.6 dB (A) *K=2.13 dB(A)
Guaranteed sound power level:	Lwa 96 dB (A)
Sound pressure level:	L_{PA} 75.8 dB (A) *K=3 dB (A)
Vibrations:	0.892 m/s2 *K=1.5 m/s2
Weight:	13,6 kg

Technical specifications of the lithium-ion battery

Battery capacity:	LI-ION 3.0 Ah
Voltage:	25,2 V
Charging time:	3-5 hour

Technical specifications of the charger

Connection:	80 V -230 V~50/60 HZ 50W
Output voltage:	25,2 V DC ----- 1A

Safety instructions

⚠ Read carefully these Operating Instructions. Familiarise with the controls and proper use of the machine. Keep the Operating Instructions for future reference.

General

The battery-powered lawn mower has been designed to treat grass areas and lawns for private purposes. The mower must not be used for other purposes due to the physical danger to the user and other persons.

Never cut when there are persons, especially children, around.

Cut under adequate visibility only.

The mower must not be exposed to temperatures exceeding 80°C, i.e. do not let the mower stand outdoors in direct sunlight or for a longer time in the boot, e.g. of a vehicle.

Please be sure to know that the user is responsible for any injuries and damage caused to third parties or their property.

Before cutting

Cut with solid shoes and long trousers only, never cut when barefooted or in sandals.

Check the ground where the machine is to be used for any items that may get caught and be thrown away by the mower and remove these items (stones, branches, etc.).

Check the cables on the machine for any damage and aging (fragility) and have them repaired by an electrician.

At regular intervals, check the collection box for any wear and deformation.

Before each use, check (visual inspection) the cutting tools and their fasteners for any damage.

To prevent imbalance, any damaged or worn-out parts need to be replaced in sets only.

When cutting

Do not tilt the machine when starting the engine and when the start key is inserted.

Keep the safety distance delimited by the handles.

Turn the engine on only when your feet are in a safe distance from the cutting blade.

Make sure your posture is safe. Proceed easily forward with the mower.

Cutting on slopes:

Cut across slopes at all times, not up and down.
Be particularly careful when changing direction
Do not cut on too steep slopes

Be particularly careful when reversing with the mower or pulling it to you.

Never touch in the rotating cutting blade

Never stand in front of the grass ejection hole when opened.

Never open the grass ejection hole when the engine is running.

Never ride on gravel when the engine is running. RISK OF BEING HIT BY STONES!!!

Do not cut in wet grass.

Guide the battery-operated lawn mower at step pace.

Never use the mower when the protective equipment or safety screens are damaged or without the protective equipment, e.g. collection boxes, being in place.

Under the following circumstances, the machine must be switched off, the start key pulled out and you must wait until the machine fully stops.

When leaving the mower
When releasing a blocked blade
When adjusting the cutting height
When emptying the collection box
When hitting an undesirable item
(check the mower for any damage. Repairs need to be executed before putting the machine into operation again.) If the mower is vibrating intensively due to imbalance (switch the mower immediately off and identify the cause)
If the mower is vibrating intensively due to imbalance (switch the mower immediately off and identify the cause)
When lifting and taking the mower away
When tilting or moving the mower (e.g. from/to the lawn or via paths).
Before any check, cleaning or other works on the mower.

Servicing

CAUTION – ROTATING CUTTING BLADE!!!

Before any servicing and cleaning:
Take out the start key and remove the battery.
Do not touch the rotating edges.

At regular intervals, check all visible fixing screws and nuts, especially on the cutter bar, if tightened properly and tighten them if necessary.

Do not keep the mower in moist rooms.

For safety reasons, worn-out or damaged parts need to be immediately replaced.

Spare parts of the manufacturer to be used only.

Charger

The charger is only suitable to charge the 320/24 LI-ION mower battery. Charging other batteries is inadmissible.

Never use the charger in a moist or wet environment. Suitable to be used in interiors only.

Disconnect the cable connections by pulling the plug only. Pulling the cable could damage the cable and the plug and electrical safety would not be guaranteed in such a case.

Never use the charger if the cable, plug or the machine itself is damaged by external interference. In such a case, take the charger to the nearest authorised service centre.

Avoid disabling of the cooling function of the machine as a result of covering the ventilation slots. Do not use the machine near heat sources.

Never open the charger. Contact an authorised service centre in case of any failure.

To charge the battery, use the Güde charger only. There may be defects or fire can be caused when other chargers are used.

Battery

Fumes may be produced in case of unauthorised use or when damaged batteries are used. Provide supply of fresh air and see a doctor in case of any problems. Fumes may irritate the airways.

Risk of fire!
Never charge the batteries near acids and highly flammable materials.

Batteries to be charged at the ambient temperature of 0°C to +40°C only. Let the batteries cool down first after being subject to heavy load.

Risk of explosion!
Protect the battery against excess temperatures and fire.

Never put the battery to heater elements or do not expose it to intense solar radiation for a long time.

Battery to be used at the ambient temperature of 0°C to +40°C only.

Risk of short circuit!
The battery must be wrapped up (plastic bag, box) or the contacts must be covered with an adhesive tape when disposed, transported and stored.

Never open the battery.

Marking

Product safety:

CE	
Product corresponds to applicable EU standards	Protection class II
Safety transformer	

Prohibitions:

Protect against rain and moisture!	No touching inside
The machine must not be used by children	

Warning:

Warning/Caution	Warning against dangerous voltage

Warning against thrown-away items	Keep bystanders in safe distance from the machine (at least 5 m)
Warning against hand injury	Warning against cutting blade
Caution – take out the start key before servicing and cleaning – risk of injury	Caution! Knives coast! Wait until all rotating parts stop.

Commands:

General command sign	Please read carefully the Operating Instructions. Learn carefully how the machine is used before using it.
Use protective glasses and headphones	Protective gloves to be used
Safety shoes to be used	Charger to be used in interiors only
Protect the battery against excess temperatures and fire	Protect the battery against water and moisture
Protect the battery against temperatures exceeding 45°C	

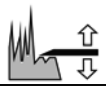
Environment protection:

Dispose waste professionally so as not harm the environment.	Packing cardboard material may be delivered to collecting centres for recycling.
Any defective and/or disposed electric or electronic devices must be delivered to respective collection centres.	Any defective and/or disposed lithium-ion batteries must be delivered to respective collection centres.

Package:

Protect against moisture	This side up
Interseroh-Recycling	

Technical specifications:

Battery voltage/capacity	Engine speed
	
Collection box capacity	Cutting height adjustment
Cutting width	Weight
Noise	Battery charging time

Training

Please read carefully the Operating and servicing instructions. Familiarise thoroughly with the controls and proper use of the machine. You must know how the machine works and how to switch the controls immediately off.
Never let children work with the machine. Never let adults work with the machine if not trained properly.
Do not let any persons, especially small children and pets, to the place of your work.
Be careful to prevent any slipping or falling down.

Use as designated

The battery-powered lawn mower has been designed to treat grass areas and lawns for private purposes.

The machine cannot be used for works other than for which it has been designed and that are specified in the Operating Instructions.

Any other use is a use in conflict with the designation. The manufacturer will not be liable for any consequential damage and injuries. Please be sure to know that the machine has not been designed for industrial purposes.

Assembly

Fitting the handles (pic. 2-5)

Caution! The cable may get damaged when assembling or tilting the handle.

1. Tilt the handles out while looking out for the cable.
2. Now screw on the bottom part of the handle using the knurled screws (pic. 1/3).
3. Fixate the upper and the bottom part of the handle using the knurled screws (pic. 1/3).

Battery charging (pic. 11-12)

Caution! Charger to be used in dry rooms only.

General instructions for charging
To reach as long battery life as possible, the following instructions must be followed:

The battery must be charged to the full extent before being used for the first time
The mower is automatically switched off when the battery voltage is low. In such a case, the battery must be charged.
The battery should be charged before longer breaks, e.g. before winterising.
The battery may be charged in any state of charging and charging may be interrupted at any moment without this causing any damage to the battery.

1. Take out the start key.
2. Use your finger to push the battery cover and release it.
3. Take the battery out of the compartment.
4. Connect the battery to the charger.
5. Plug the charger (230V~).

Instructions for Charger

Green LED permanently on: Ready for operation
Red LED permanently on: Battery being charged.
Green LED permanently on when battery is inserted: Battery is fully charged.

Instructions to the battery charge indicator (pic. 16)

If the button on the battery is kept pressed, the charge level can be read (pic. 16):

3 green LED are on: Battery is fully charged.

2 green LED are on: Battery is half full.
1 green LED is on: Battery is almost empty.

Caution: The battery reaches the maximum capacity after 3-4 charges.

Mounting the collection box (pic. 9)

Fit the collection box as shown in the picture.

Operation

Caution! Rotating blade
Works/adjustments on the machine only to be performed when the engine is off, start key removed and the cutting blade idle.

The duration of work with a charged battery depends on the cut grass.
The higher and thicker the grass, the shorter time you work with a charged battery.

General information on the operation

Start key
Caution! Rotating blade
Before any adjustment:

Take out the start key
Do not touch the rotating blade

The mower may only be started when the start key is inserted in the machine.

Hanging the collection box (pic. 10)

Fit the collection box as shown in picture 9.

Cutting height adjustment (pic. 6-8)

Cutting height is given by readjusting the axis and the wheels.

- Hold the wheel and unscrew the wheel cover.
- Take the axis out and put it to the guide in the required height.

Make sure both the front and rear axis is installed in the same height.

SWITCHING the mower ON/OFF (pic. 1)

Start the mower on a flat surface.
Do not start it in high grass. Tip the mower over in high grass if necessary.

Starting the engine:

Press the ON button (pic.1/2)
With ON being pressed, pull the safety handle (pic. 1/1).
Release the ON button (pic. 1/2)

Switching the engine off:

Release the safety handle (pic. 1/2).

Emptying the collection box

The filling indicator flap goes down when the collection box is full.

Caution! Rotating blade
Works/adjustments on the machine only to be performed when the engine is off, spanner pulled out and the cutting blade idle.

Unhook and empty the collection box.
Remove any obstruction in the cutting area.
Refit the collection box as shown in picture 10.
At regular intervals, clean the openings below the filling indicator in the collection box.

Warranty

A warranty period of 12 months applies to commercial use and 24 months apply to private use and commences on the day of purchase of the device.

Warranty applies exclusively to failures due to defective material or workmanship. An original sale slip with indication of date of sale must be presented in case of claiming for the warranty rights.

Warranty does not cover unprofessional use such as device overload, violent use, damage caused by third party or foreign materials, failure to comply with operations and assembly manual, and normal wear and tear.

Residual risks and protective measures

Mechanical residual risks:

Risk	Description	Protective measure(s)
Cutting, amputation	Rotating blades may cause serious cutting injuries or amputation of parts of your body.	Never touch under the cover when the machine is being operated. Wear protective shoes Never remove the collection box when the machine is being operated.

Other risks

Risk	Description	Protective measure(s)
Thrown-away items	Thrown-away stones or soil may cause injuries.	Remove any undesirable items from the area you want to cut. Make sure the collection box is fitted properly. Wear protective glasses when working.

Neglecting the ergonomic principles

Risk	Description	Protective measure(s)
Inadequate local lighting	Inadequate lighting/poor visibility represents a high safety risk.	Provide adequate lighting or more precisely good visibility when working with the machine.

Behaviour in case of emergency

Provide necessary first aid treatment corresponding to the injury nature and seek qualified medical help as soon as possible.
Protect the injured person from other injuries and calm him/her down.

In case of accident, first aid kit must always be available in the place of your work in accordance with DIN 13164. Material taken out of the first aid kit needs to be supplemented right away.
Please provide the following details if help is needed:

1. **Place of accident**
2. **Accident nature**
3. **Number of injured persons**
4. **Injury type**

Disposal

The disposal instructions are based on icons placed on the machine or its package. The description of the meanings can be found in the “Marking“ section.

Environment-friendly disposal of batteries
Lithium-ion batteries are subject to disposal. Have any defective batteries disposed by an authorised dealer. Batteries must be removed from the machine before scrapping.

Transport package disposal
The package protects the machine against damage during transport. Packing materials are usually chosen depending on their environmental friendliness and disposal method and can therefore be recycled.
Returning the package to material circulation saves raw materials and reduces waste disposal costs.
Parts of packages (e.g. foils, styropor®) can be dangerous to children. **Risk of suffocation!**
Keep parts of the package away from children and dispose them as soon as possible.

Operator requirements

The operator must carefully read the Operating Instructions before using the machine.

Qualification

No special qualification is necessary for using the machine apart from detailed instruction by an expert.

Minimum age

The machine can only be operated by persons over 18 years of age. An exception includes youngsters operating the machine within their professional education to achieve necessary skills under trainer's supervision.

Training

Using the machine only requires appropriate instructions by a professional or reading the Operating Instructions.
No special training necessary.

Maintenance

Do you have any **technical questions? A claim? Do you need spare parts or the Operating Instructions?**
You will be helped quickly and without needless bureaucracy at our webpage **www.guede.com** in the **Services** section. Please help us be able to assist you. To identify your machine when claimed, we need to know its serial No., order No, and year of production. All these details can be found on the type label. Enter the details below for future reference.

Serial No.
Order No.
Year of production:

Tel. **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Fax: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
Email: **support@ts.guede.com**

Servicing

Rotating blade
Works/adjustments on the machine only to be performed when the engine is off, start key pulled out and the cutting blade idle.

Any servicing work not explicitly specified in this manual must be performed by authorised staff as there may be dangerous situations the operator is unable to handle.
Spare parts may only be replaced by authorised staff.

Cleaning

Clean the mower after any use with a hand brush.

In any case, do not spray water on the mower.

Winterising

Clean the mower thoroughly.

Keep the mower in a dry room.

Charge the battery before storing the machine.

Changing the blade

Wear protective gloves when changing the blade.

Loosen the screw on the blade. The cutting blade can now be removed.

Troubleshooting

The table shows possible failures, their causes and remedy options. If the problem still cannot be removed, contact a professional to help you.

⚠ Switch the machine off and unplug it before any servicing and cleaning.

⚠ Risk of electric shock

Symptom	Possible cause	Remedy
Engine not running	Battery is empty	See “Battery charging”
	Battery is defective	See “Maintenance”
	Start key is not inserted	See ”General information on the operation”
	ON button or safety arch is not pressed	See “Switching the mower on"
Irregular running, machine strongly vibrating	Blade is defective	See “Maintenance”
	Blade is loosened	See “Changing the blade”
Poor cutting/collection performance	Blade is blunt	See “Maintenance”
	Collection box is blocked	See “Emptying the collection box”
	Cutting height is inappropriate	See “Cutting height adjustment”
	Battery is defective	See “Maintenance”

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6 D-74549 Wolpertshausen
Germany,

hereby declare that the design of the machines below corresponds to the applicable requirements of the basic EU safety and hygiene directives.
In case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this Declaration will lose its validity.

Machine description:
320/24 LI-ION BATTERY-POWERED MOWER

Art. No.
#95535

Applicable EU Directives:
2000/14 EG
2006/42 EG
2004/108 EG

Applicable harmonised standards:
EN 50388:2006
EN 62233:2008
EN 55014-1/A1:2009
EN 55014-2/A2:2008

Noise:

Sound power level:
L_{WA} 88.6 dB (A) *K=2.13 dB (A)

Guaranteed
sound power level:
Lwa 96 dB (A)

Sound pressure level:
L_{PA}75.8 dB (A) *K=3 dB (A)

Vibrations:
0.892 m/s2 *K=1.5 m/s2

Certification body:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstr. 199
D-80686 Munich
Germany

Date/authorised signature: 15-08-2011

Title of signatory: **Managing Director**
Mr Arnold

Technical documentation: J. Bürkle FBL; QS

Introduction

Afin de pouvoir profiter le plus longtemps possible de votre nouvelle tondeuse à accumulateur 320/24 LI-ION, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité jointes. Nous vous recommandons également de conserver le mode d'emploi pour une consultation ultérieure éventuelle.

Dans le cadre du développement continu de nos produits, nous nous réservons le droit aux modifications techniques dans le but de l'améliorer.

Ce document est un mode d'emploi original.

Toute réimpression, même partielle, nécessite une approbation.

Contenu du colis

Retirez la machine de l'emballage de transport et contrôlez l'intégralité et l'existence des pièces suivantes :

Tondeuse à accumulateur
2 manettes de serrage rapide avec support
Bac de ramassage à 2 pièces (avec vis)
Chargeur
Batterie
Mode d'emploi original

Si certaines pièces manquent ou sont endommagées, veuillez contacter votre vendeur.

Описание на уреда (карт. 1)

1. Arc de sécurité
2. Bouton ON
3. Écrou moleté
4. Bac de ramassage
5. Clé de contact
6. Batterie
7. Chargeur de batterie

Caractéristiques techniques

Tension :	25,2 V
Capacité de la batterie :	3,0 Ah LI-ION
Tours moteur :	3800 min^{-1}
Volume du bac de ramassage :	30 litres
Chargeur (2 > pcs) :	3-5 h
Largeur de travail :	320 mm
Surface de tonte :	150-250 m^2
Réglage de la hauteur de coupe :	3 degrés (25/45/65 mm)
Type de protection :	IP 21
Niveau de puissance acoustique :	L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB(A)
Niveau de puissance Acoustique garantie :	L_{WA} 96 dB (A)
Niveau de pression acoustique :	L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)
Vibrations :	0,892 m/s^2 *K=1,5 m/s^2
Poids :	13,6 kg

Caractéristiques techniques de la batterie lithium-ion

Capacité de la batterie :	LI-ION 3,0 Ah
Tension :	25,2 V
Durée de rechargement :	3-5 h

Caractéristiques techniques du chargeur

Fiche :	80 V-230 V~50/60 HZ 50W
Tension de sortie :	25,2 V DC ----- 1A

Consignes de sécurité

⚠ Lisez attentivement ce mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Conservez le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure.

Généralités

La tondeuse à accumulateur est destinée à traiter des surfaces herbeuses et pelouses dans la sphère privée. Pour des raisons de risques pour l'utilisateur et d'autres personnes, il est interdit d'utiliser la tondeuse dans d'autres buts.

Ne tondez jamais en présence d'autres personnes à proximité, en particulier des enfants.

Tondez uniquement lorsque la visibilité est suffisante.

Il est interdit d'exposer la tondeuse à une température supérieure à 80°C, cela signifie qu'il est interdit de la laisser dehors exposée au soleil direct ou enfermé dans un compartiment à bagages.

Notez que l'utilisateur est responsable des blessures et dommages causés à des tiers et à leurs biens.

Avant la tonte

Tondez uniquement avec des chaussures résistantes et un pantalon long, jamais pieds nus ou en sandales.

Contrôlez le terrain sur lequel vous souhaitez utiliser l'appareil et éliminez les objets pouvant être accrochés et éjectés par la tondeuse (pierres, branches, etc.).

Contrôlez l'état des câbles de l'appareil du point de vue d'endommagement et de vieillissement (fragilité), si nécessaire, faites les réparer par un électricien.

Contrôlez régulièrement le bac de ramassage du point de vue d'usure et de déformations.

Avant chaque utilisation (contrôle visuel), contrôlez l'état des outils de coupe et leurs moyens de fixation.

Afin d'éviter le déséquilibre, changez les pièces endommagées ou usées toujours par deux.

Pendant la tonte

Ne basculez pas l'appareil lorsque vous démarrez le moteur et lorsque la clé de contact est insérée.

Respectez une distance de sécurité délimitée par les poignées.

Mettez le moteur en marche uniquement lorsque vos pieds se trouvent à une distance de sécurité de la lame de coupe.

Veillez à une posture sûre. Avancez lentement avec la tondeuse.

Tonte en pente:

Tondez toujours en travers de la pente, jamais vers le haut et vers le bas.
Soyez particulièrement prudents lorsque vous changez de direction.
Ne tondez pas sur des pentes trop abruptes

Soyez particulièrement prudents lorsque vous reculez avec la tondeuse ou lorsque vous la tirez vers vous.

Ne touchez jamais la lame de coupe en rotation.

Ne vous placez jamais devant le goulot d'éjection ouvert.

N'ouvrez jamais le goulot d'éjection lorsque le moteur est en marche.

Ne roulez jamais sur le gravier lorsque le moteur est en marche. DANGER DE CHOC PAR LES PIERRES !!!

Ne tondez pas la pelouse humide.

Guidez la tondeuse à accumulateur en marchant.

N'utilisez jamais la tondeuse avec le dispositif de protection ou des grilles de protection endommagés ou sans les dispositifs de protection montés (bacs de ramassage).

Arrêtez l'appareil, retirez la clé de contact et attendez que le moteur s'arrête complètement lorsque :

Vous quittez la tondeuse
Lorsque vous débloquez la lame coincée
Lors du réglage de la hauteur de coupe
Lors du vidage du bac de ramassage
Lors du choc contre un objet étranger (contrôlez la tondeuse du point de vue d'endommagement). Les réparations doivent être effectuées avant la remise en marche de l'appareil).
Lorsque la tondeuse vibre fortement pour cause de déséquilibre (arrêtez la immédiatement et recherchez la cause)
Lorsque vous levez et transportez la tondeuse
Lorsque vous basculez ou transportez la tondeuse (par exemple, de/vers la pelouse ou à travers des chemins).
Avant le contrôle, le nettoyage ou d'autres travaux sur la tondeuse.

Entretien

ATTENTION – LAME ROTATIVE !!!

Avant tout entretien et nettoyage :
Retirez la clé de contact et la batterie.
Ne touchez pas les lames en rotations.

Contrôlez régulièrement le serrage de toute les vis et écrous de serrage visibles, en particulier sur la lame de coupe, si nécessaire, resserrez-les.

Ne stockez pas la tondeuse dans des pièces humides.

Pour des raisons de sécurité, remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées.

Utilisez exclusivement les pièces détachées du fabricant.

Chargeur

Le chargeur convient exclusivement à la charge de la batterie de la tondeuse 370/36 LI-ION. La charge d'autres batteries est interdite.

N'utilisez jamais la batterie dans un environnement humide ou mouillé. Elle convient uniquement à l'utilisation à l'intérieur.

Débranchez les câbles uniquement en tirant sur la fiche. En tirant sur le câble vous pourriez endommager le câble et la fiche et la sécurité électrique ne serait plus assurée.

N'utilisez jamais le chargeur lorsque le câble, la fiche ou l'appareil lui même est endommagé par une intervention extérieure. Dans ce cas, confiez le chargeur au service de réparation agréé le plus proche.

Ne couvrez pas les fentes d'aération, ceci empêcherait le refroidissement de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil à proximité des sources thermiques.

N'ouvrez jamais le chargeur. En cas de panne, contactez le service de réparation agréé.

Utilisez pour la charge de la batterie uniquement le chargeur Güde. L'utilisation d'autres chargeurs peut entraîner des défauts ou provoquer un incendie.

Batterie

L'utilisation incompétente ou l'utilisation de batteries endommagées peut engendrer la formation de vapeurs. Veillez à une arrivée d'air frais et si nécessaire, contactez un médecin. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

⚠ **Danger d'incendie !**
Ne chargez jamais la batterie à proximité d'acides et matières facilement inflammables.

Rechargez la batterie uniquement lorsque la température ambiante est de 0°C à +40°C. Après une forte charge, laissez-la d'abord refroidir.

⚠ **Danger d'explosion !**
Protégez la batterie des températures excessives et du feu.

Ne la posez jamais sur des corps de chauffe et ne les exposez pas aux rayons solaires intensifs.

Utilisez la batterie uniquement lorsque la température ambiante est de 0°C à +40°C.

⚠ **Danger de court-circuit !**
Lors de la liquidation, le transport et le stockage, la batterie doit être emballée (sac plastique, boîte) ou les contacts doivent être protégés par un scotch.

N'ouvrez jamais la batterie.

Symboles

Sécurité du produit :

CE	⧈
Produit répond aux normes correspondantes de la CE	Classe de protection II
⊙	
Transformateur de sécurité	

Interdictions :

Protégez de la pluie et de l'humidité !	Défense d'introduire les mains à l'intérieur
Tenir hors de portée des enfants	

Avertissement :

Avertissement/attention	Avertissement : tension électrique dangereuse
Avertissement – danger éjection d'objets	Les spectateurs doivent respecter une distance de sécurité (au minimum 5m)
Danger de blessure des mains	Avertissement – lame de coupe
Attention - avant tout entretien et nettoyage, retirez la clé de contact – danger de blessure	Attention ! Les lames continuent à tourner ! Attendez que toutes les pièces rotatives s'arrêtent.

Consignes :

Signal d'obligation général	Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez vous bien avec le fonctionnement de l'appareil.
Utilisez des lunettes de protection et un casque	Utilisez des gants de protection
Utilisez des chaussures de sécurité	Utilisez le chargeur uniquement à l'intérieur
Protégez la batterie des températures excessives et du feu	Protégez la batterie de l'eau et de l'humidité
Protégez la batterie des températures supérieures à 45°C	

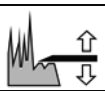
Protection de l'environnement :

Liquidez les déchets de manière à ne pas nuire à l'environnement.	Déposez l'emballage en carton au dépôt pour recyclage.
Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.	Déposez les batteries lithium-ion défectueuses et/ou à liquider dans un centre de ramassage correspondant.

Emballage :

Protégez de l'humidité	Sens de pose
Interseroh-Recycling	

Caractéristiques techniques :

Tension/capacité de la batterie	Tours du moteur
	
Volume du bac de ramassage	Réglage de la hauteur de coupe
Prise	Poids
Niveau sonore	Durée de charge de la batterie

Entraînement

Lisez attentivement le mode d'emploi et d'entretien. Familiarisez vous bien avec les dispositifs de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Vous devez savoir comment l'appareil fonctionne et comment arrêter rapidement de dispositif de commande.
Ne laissez jamais les enfants travailler avec l'appareil. Ne laissez jamais les adultes travailler avec l'appareil sans formation préalable.
Empêchez l'accès à votre lieu de travail aux personnes, en particulier aux enfants ainsi qu'aux animaux,
Soyez prudents pour éviter le risque de glissement ou de chute.

Utilisation en conformité avec la destination

La tondeuse à accumulateur est destinée au traitement de surfaces herbeuses et pelouses dans la sphère privée.

Cet appareil ne doit pas être utilisé dans un autre but que celui pour lequel il a été conçu et qui est décrit dans le mode d'emploi.

Toute autre utilisation est contraire à la destination. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages et accidents consécutifs à une telle utilisation. Notez que l'appareil n'a pas été conçu pour une utilisation industrielle.

Montage

Fixation des poignées (fig. 2-5)

Attention ! Le montage ou le basculement de la poignée peut endommager le câble.

1. Basculez les poignées en faisant attention au câble.
2. Vissez la partie inférieure de la poignée à l'aide des vis moletées (fig. 1/3).
3. Fixez la partie supérieure de la poignée à la partie inférieure de la poignée à l'aide des vis moletées (fig. 1/3).

Charge de la batterie (fig. 11-12)

Attention ! Utilisez le chargeur uniquement dans des pièces sèches.

Consignes générales de charge
Afin que la batterie dure le plus longtemps possible, il est nécessaire de respecter les points suivants :

Avant la première utilisation, la batterie doit être complètement chargée.
La tondeuse s'arrête automatiquement en cas de tension basse de la batterie. Dans ce cas, la batterie doit être rechargée.
La batterie devrait être chargée avant des pauses plus longues, par exemple, avant le stockage hivernal.
La batterie peut être chargée à chaque état de charge et la charge peut être interrompue à tout moment, sans que cela nuise à la batterie.

1. Retirez la clé de contact.
2. Retirez la batterie.
3. Branchez la batterie au chargeur.
4. Branchez le chargeur à la prise (230V~).

Consignes d'utilisation du chargeur

LED verte allumée en continu :
Prête à l'emploi
LED rouge allumée en continu : Batterie en charge.
LED verte allumée en continu avec batterie insérée : Batterie entièrement chargée..

Consignes relatives au témoin de charge de la batterie (fig. 16)

Pour lire le niveau de charge de la batterie, appuyez sur le bouton sur la batterie et maintenez-le enfoncé (fig. 16):

Trois témoins LED verts allumés : Batterie complètement chargée.
2 témoins verts LED allumés : Batterie chargée à moitié.
1 témoin LED allumé : Batterie presque vide.

Attention : La batterie atteint sa capacité maximale après 3-4 charges.

Montage du bac de ramassage (fig. 9)

1. Montez le bac de ramassage selon l'image.

Fonctionnement

Attention ! Lame rotative
Réalisez les travaux/réglages sur l'appareil uniquement avec le moteur arrêté, la clé de contact retirée et la lame en état de repos.

La durée de travail avec une batterie chargée dépend de l'herbe coupée.
Plus l'herbe est haute et dense, plus la durée de travail de la batterie chargée est courte.

Généralités sur le fonctionnement

Clé de contact
Attention ! Lame rotative
Avant chaque réglage :

Retirez la clé de contact
Ne touchez pas la lame rotative

La tondeuse peut être démarrée uniquement lorsque la clé de contact est insérée dans l'appareil.

Fixation du bac de ramassage (fig. 10)

Fixez le bac de ramassage selon l'image 10.

MISE EN MARCHE/ARRÊT de la tondeuse (fig. 6-8)

La hauteur de tonte est déterminée par le préréglage de l'essieu et des roues.

Maintenez la roue et dévissez le capot de roue.
Retirez l'essieu et insérez-le dans le guide à la hauteur souhaitée.

Veillez à ce que les essieux avant et arrière soient montés à hauteur identique.

MISE EN MARCHE/ARRÊT de la tondeuse (fig. 1)

Mettez la tondeuse en marche sur une surface droite. Ne la mettez pas en marche dans l'herbe haute, si c'est nécessaire, inclinez-la.

Démarrage du moteur :

Appuyez sur le bouton ON (fig. 1/2)
Maintenez-le enfoncé et tirez sur la poignée de sécurité (fig. 1/1).
Relâchez le bouton ON (fig.1/2).

Arrêt du moteur :

Relâchez la poignée de sécurité (fig. 1/2).

Vidage du bac de ramassage

Lorsque le bac de ramassage est rempli, le clapet de l'indicateur de niveau de remplissage s'abaisse.

Attention ! Lame rotative
Réalisez les travaux/réglages sur l'appareil uniquement avec le moteur arrêté, la clé de contact retirée et la lame en état de repos.

Décrochez le bac de ramassage et videz-le.
Supprimez éventuellement les bouchons dans la zone de la lame.
Raccrochez le bac de ramassage selon l'image 9.
Nettoyez régulièrement les ouvertures sous l'indicateur de niveau de remplissage dans le bac de ramassage.

Garantie

La durée de la garantie est de 12 mois en cas d'une utilisation industrielle et de 24 mois pour le consommateur final. La période de garantie commence à courir à compter de la date d'achat de l'appareil.

La garantie s'applique exclusivement sur les défauts de matériel ou des défauts de fabrication. En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, veuillez joindre l'original du justificatif d'achat comportant la date d'achat.

La garantie ne couvre pas une utilisation incompétente, telle que surcharge de l'appareil, utilisation de force, endommagement par une personne étrangère ou un objet étranger, non respect du mode d'emploi et du mode de montage et usure normale.

Dangers résiduels et mesures de protection

Dangers résiduels mécaniques :

Danger	Description	Mesure de protection
Coupure, amputation	Les lames en rotation peuvent provoquer des blessures graves ou amputer des parties du corps.	Ne mettez pas les mains sous le capot lorsque l'appareil est en marche. Portez des chaussures de sécurité Ne décrochez jamais le bac de ramassage lorsque l'appareil est en marche.

Autres dangers

Danger	Description	Mesure de protection
Objets éjectés	Des pierres ou terre éjectée peuvent provoquer des blessures.	Retirez tout objet étranger de la surface à tondre. Veillez à ce que le bac de ramassage soit bien accroché. Portez des lunettes de protection pendant le travail.

Manquement aux principes ergonomiques

Danger	Description	Mesure de protection
Éclairage local insuffisant	Éclairage insuffisant/mauvaise visibilité représentent un risque de sécurité élevé.	Veillez toujours à un éclairage suffisant ou une bonne visibilité lors du travail.

Conduite en cas d'urgence

Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours.
Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le.

Pour des raisons de risque d'accident, le lieu de travail doit être équipé d'une armoire à pharmacie selon DIN 13164. Il est nécessaire de compléter immédiatement le matériel pris dans l'armoire à pharmacie. Si vous appelez les secours, fournissez les renseignements suivants :

1. **Lieu d'accident**
2. **Type d'accident**
3. **Nombre de blessés**
4. **Type de blessure**

Liquidation

Les consignes de liquidation résultent des pictogrammes indiqués sur l'appareil ou sur l'emballage. La description des significations individuelles se trouve dans le chapitre « Indications sur l'appareil ».

Liquidation écologique des batteries
Les batteries lithium-ion sont soumises à la liquidation. Faites liquider les batteries défectueuses par un vendeur agréé. Avant le broyage, il est nécessaire de retirer les batteries de l'appareil.

Liquidation de l'emballage de transport
L'emballage protège l'appareil de l'endommagement lors du transport. En général, le matériel d'emballage est choisi de façon à ce qu'il réponde aux règles de protection de l'environnement et de liquidation des déchets, par conséquent, il peut être recyclé.
La remise de l'emballage dans le circuit de matières permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets.
Des parties de l'emballage (telles que films, styropore) peuvent être dangereux pour les enfants. **Danger d'étouffement !**
Rangez les parties de l'emballage hors de portée des enfants et liquidez-les le plus rapidement possible.

Exigences à l'égard de l'opérateur

L'opérateur doit lire attentivement la notice avant d'utiliser l'appareil.

Qualification

Mis à part l'instruction détaillée par un spécialiste, aucune autre qualification spécifique n'est requise.

Âge minimal

L'appareil peut être utilisé uniquement par des personnes de plus de 18 ans.

Exception faite des adolescents manipulant l'appareil dans le cadre de l'enseignement professionnel sous la surveillance du formateur.

Formation

L'utilisation de l'appareil nécessite uniquement l'instruction par un spécialiste, éventuellement par la notice. Une formation spéciale n'est pas nécessaire.

Service

Vous avez des **questions techniques? Une réclamation? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi?**
Nous vous aiderons rapidement et sans bureaucratie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web **www.guede.com** dans la rubrique **Service**. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoins du numéro de série, numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à porté de main, veuillez les inscrire ici :

Numéro de série :

N° de commande :

Année de fabrication :

Tél.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Fax: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-mail: **support@ts.guede.com**

Entretien

Lame rotative
Réalisez les travaux/réglages sur l'appareil uniquement avec le moteur arrêté, la clé de contact retirée et la lame en état de repos.

Les travaux d'entretien non décrits explicitement dans ce mode d'emploi, doivent être confiés à un personnel autorisé, car ces travaux peuvent créer des situations dangereuses auxquelles l'utilisateur n'est pas préparé. Le remplacement des pièces détachées doit être réalisé uniquement par un personnel autorisé.

Nettoyage

Nettoyez la tondeuse après chaque utilisation à l'aide d'une balayette.

Ne pulvérisez jamais de l'eau sur la tondeuse.

Stockage en hiver

Nettoyez soigneusement la tondeuse.
Rangez la tondeuse dans une pièce sèche.
Avant le stockage, chargez la batterie.

Remplacement de la lame

Lors du remplacement de la lame, portez des gants de sécurité.
Desserrez la vis sur la lame. À présent, vous pouvez retirer la lame.

Recherche des pannes

Le tableau représente les pannes possibles, leur cause probable et les possibilités de leur résolution. Si le problème persiste, faites appel à un spécialiste.

Avant l'entretien et le nettoyage, arrêtez l'appareil et retirez la clé de contact.

Risque d'électrocution.

Symptôme	Cause probable	Solution
Moteur ne tourne pas	Batterie vide	Voir chapitre « Charge de la batterie »
	Batterie défectueuse	Voir chapitre « Service »
	Clé de contact non insérée	Voir chapitre « Généralités sur le fonctionnement »
	Le bouton ON ou l'arc de sécurité non enfoncé	Voir chapitre « Mise en marche de la tondeuse »
Marche par à-coups, l'appareil vibre fortement	Lame défectueuse	Voir chapitre « Service »
	Lame desserrée	Voir chapitre « Remplacement de la lame »
Mauvais rendement lors de la tonte/ramassage	Lame émoussée	Voir chapitre « Service »
	Bac de ramassage bouché	Voir chapitre « Vidage du bac de ramassage »
	Hauteur de tonte incorrecte	Voir chapitre « Réglage de la hauteur de coupe »
	Batterie défectueuse	Voir chapitre « Service »

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous, **Güde GmbH & Co. KG, Birkichstrasse 6**
D-74549 Wolpertshausen, Allemagne

Déclarons par la présente que les appareils indiqués ci-dessous répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. **Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.**

Description de l'appareil:
TONDEUSE À ACCUMULATEUR 320/24 LI-ION

N° de commande :
#95535

Directives applicables de la CE :
2000/14 EG, 2006/42 EG, 2004/108 EG

Normes harmonisées applicables :
EN 50388:2006, EN 62233:2008, EN 55014-1/A1:2009
EN 55014-2/A2:2008

Niveau sonore :
Niveau de puissance acoustique :
L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB (A)

Niveau de puissance acoustique garantie :
L_{WA} 96 dB (A)

Niveau de pression acoustique :
L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)

Vibrations :
0,892 m/s2 *K=1,5 m/s2

Organisme de certification
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstr. 199
D-80686 München

Date/signature du fabricant : 02.11.2011

Titre du Signataire : **gérant**
Monsieur Arnold

Documents techniques : **J. Bürkle FBL; QS**

Úvod

Abyste ze své nové sekačky s akumulátorem 320/24 LI-ION měli co možná nejdéle radost, přečtěte si prosím před uvedením do provozu pečlivě návod k obsluze a přiložené bezpečnostní pokyny. Dále doporučujeme, abyste si návod k použití uschovali pro případ, že byste si později chtěli znovu připomenout funkce výrobku.

V rámci neustálého dalšího vývoje výrobku si vyhrazujeme právo provádět technické změny za účelem vylepšení.

U tohoto dokumentu se jedná o originální návod k obsluze.

Dotisky, a to i částečné, vyžadují schválení.

Objem dodávky

Přístroj vyjměte z přepravního obalu a zkontrolujte úplnost a existenci těchto dílů:

Sekačka s akumulátorem
2 rychloupínací páčky včetně podložky
2-dílný sběrný koš (včetně šroubů)
Nabíječka
Baterie
Originální návod k obsluze

Pokud díly v dodávce chybí nebo jsou poškozené, obraťte se prosím na svého prodejce.

Gerätebeschreibung (Abb. 1)

1. Bezpečnostní oblouk
2. Tlačítko ON
3. Rýhovaná matice
4. Sběrný koš
5. Kontaktní klíč
6. Baterie
7. Nabíječka baterie

Technische Daten

Napětí:	25,2 V
Kapacita baterie:	3,0 Ah LI-ION
Otáčky motoru:	3800 min $^{-1}$
Obsah sběrného koše:	30 litrů
Nabíječka (2 > ks):	3-5 h
Záběr:	320 mm
Plocha sečení:	150-250 m^2
Nastavení výšky sečení:	3 stupňů (25/45/65 mm)
Typ ochrany:	IP 21
Hladina akust. výkonu:	L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB(A)
garantovaná hladina akust. výkonu:	L_{WA} 96 dB (A)
Hladina akust. tlaku:	L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)
Vibrace:	0,892 m/s2 *K=1,5 m/s2
Hmotnost:	13,6 kg

Technische Daten Lithium-Ionen-Akku

Kapacita baterie:	LI-ION 3,0 Ah
Napětí:	25,2 V
Doba nabíjení:	3-5 h

Technische Daten Ladegerät

Přípojka:	80 V-230 V~50/60 HZ 50W
Výstupní napětí:	25,2 V DC ----- 1A

Bezpečnostní pokyny

⚠ Tento návod k obsluze si pečlivě přečtěte. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím přístroje. Návod k obsluze bezpečně uschovejte pro pozdější použití.

Všeobecně

Sekačka s akumulátorem je určena k ošetřování travnatých ploch a trávníků v privátní sféře. Z důvodu tělesného ohrožení uživatele a jiných osob se nesmí sekačka používat k jiným účelům.

Nikdy nesečte, pokud se v blízkosti nacházejí osoby, především pak děti.

Sečte jen při dostatečné viditelnosti.

Sekačka nesmí být vystavena teplotě vyšší než 80°C, to znamená, nenechávejte ji stát venku na přímém slunci nebo delší dobu v zavazadlovém prostoru např. automobilu.

Myslete na to, že je uživatel odpovědný za úrazy a škody, způsobené třetím osobám nebo jejich majetku.

Před sečením

Sečte jen s pevnou obuví a dlouhými kalhotami, nikdy ne bosí nebo v sandálech.

Terén, na kterém budete přístroj používat, zkontrolujte z hlediska předmětů, které mohou být zachyceny a odhozeny sekačkou, a tyto předměty odstraňte. (kameny, větve atd.)

Kabely na přístroji zkontrolujte z hlediska poškození a stárnutí (lámavost) a případně nechte opravit elektrikářem.

Sběrný koš kontrolujte pravidelně z hlediska opotřebení a zdeformování.

Před každým použitím (vizuální kontrola) zkontrolujte žací nástroje a jejich upevňovací prostředky z hlediska poškození.

Aby se zabránilo nevyváženosti, je třeba poškozené nebo opotřebené díly měnit pouze v sadách.

Během sečení

Přístroj nenaklápějte, pokud startujete motor a pokud je zastrčen kontaktní klíč.

Dodržujte bezpečnostní odstup, který je vymezen madly.

Motor zapínejte jen tehdy, jsou-li Vaše nohy v bezpečné vzdálenosti od žacího nože.

Dbejte na bezpečný postoj. Se sekačkou postupujte klidně vpřed.

Sečení na svazích:

Sečte vždy napříč svahem, ne nahoru a dolů
Buďte zvlášť opatrní, pokud měníte směr
Nesečte na příliš strmých svazích

Buďte zvlášť opatrní, pokud se sekačkou couváte nebo ji přitahujete k sobě.

Nikdy nesahejte do rotujícího žacího nože

Nikdy se nestavte před otevřený otvor pro výhoz trávy.

Je-li motor v chodu, otvor pro výhoz trávy nikdy neotvírejte.

Je-li motor v chodu, nikdy nejezděte po štěrku. HROZÍ NÁRAZ KAMENŮ!!!

Nesečte v mokré trávě.

Sekačku s akumulátorem veďte pouze krokem.

Sekačku nikdy nepoužívejte s poškozeným ochranným zařízením nebo ochrannými mřížemi nebo bez namontovaných ochranných zařízení, např. sběrných košů.

Za následujících okolností musíte přístroj vypnout, vytáhnout kontaktní klíč a počkat, až se stroj zcela zastaví.

Při odchodu od sekačky
Při uvolňování zablokovaného nože
Při nastavení výšky sečení
Při vysypávání sběrného koše
Při nárazu na cizí předmět
(sekačku zkontrolujte z hlediska poškození. Opravy je třeba provést před opětovným uvedením přístroje do provozu.)Pokud sekačka v důsledku nevyváženosti silně vibruje (ihned vypněte a zjistěte příčinu)
Pokud sekačka v důsledku nevyváženosti silně vibruje (ihned vypněte a zjistěte příčinu)
Při zvedání a odnášení sekačky
Při naklápění nebo přepravě sekačky (např. od/k trávníku nebo přes cesty).
Před kontrolou, čištěním nebo jinými pracemi na sekačce.

Údržba

POZOR – ROTUJÍCÍ ŽACÍ NŮŽ!!!

Před každou údržbou a čištěním:
Vytáhněte kontaktní klíč a vyjměte baterii.
Nesahejte na rotující břity.

Všechny viditelné upevňovací šrouby a matice, především na řezací liště, kontrolujte pravidelně z hlediska utažení a dotahujte.

Sekačku neodstavujte ve vlhkých místnostech.

Opotřebené nebo poškozené součásti je třeba z bezpečnostních důvodů ihned vyměnit.

Používejte výhradně náhradní díly výrobce.

Nabíječka

Nabíječka je vhodná výhradně k nabíjení baterie sekačky 370/36 LI-ION. Nabíjení jiných baterií je nepřípustné.

Nabíječku nepoužívejte nikdy ve vlhkém nebo mokrém prostředí. Je vhodná jen pro použití v interiérech.

Kabelové spoje rozpojte pouze zatažením za zástrčku. Tahání za kabel by mohlo kabel a zástrčku poškodit a nebyla by již zaručena elektrická bezpečnost.

Nabíječku nikdy nepoužívejte, je-li kabel, zástrčka nebo samotný přístroj poškozen vnějším zásahem. Nabíječku dejte poté do nejbližšího autorizovaného servisu.

Zabraňte tomu, aby zakrytím větracích štěrbin byla znemožněna chladicí funkce přístroje. Přístroj nepoužívejte v blízkosti tepelných zdrojů.

Nabíječku nikdy neotvírejte. V případě poruchy se obraťte na autorizovaný servis.

K nabíjení baterie používejte jen nabíječku Güde. Při použití jiných nabíječek může docházet k defektům nebo může vzniknout požár.

Baterie

Při neodborném použití nebo při použití poškozených baterií mohou vznikat výpary. Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a při obtížích vyhledejte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.

Nebezpečí požáru!
Baterie nenabíjejte nikdy v blízkosti kyselin a lehce vznětlivých materiálů.

Baterie nabíjejte jen při okolní teplotě 0°C až +40°C. Po silném zatížení nechte nejprve vychladnout.

Nebezpečí výbuchu!
Baterii chraňte před nadměrnými teplotami a ohněm.

Nikdy nepokládejte na topná tělesa ani delší dobu nevystavujte intenzivnímu slunečnímu záření.

Baterii používejte jen při okolní teplotě 0°C až +40°C.

Nebezpečí zkratu!
Při likvidaci, přepravě a skladování musí být baterie zabalena (plastový sáček, krabice) nebo musí být kontakty zakryty lepicí páskou.

Baterii nikdy neotvírejte.

Označení

Bezpečnost produktu:

CE	
Produkt odpovídá příslušným normám EU	Třída ochrany II
Bezpečnostní transformátor	

Zákazy:

Chraňte před deštěm a vlhkostí!	Zákaz sahání dovnitř
Nesmí se dostat do rukou dětí	

Výstraha:

Výstraha/pozor	Výstraha před nebezpečným elektrickým napětím

Výstraha před odmrštěnými předměty	Okolostojící osoby držte v bezpečné vzdálenosti od stroje (minimálně 5m)
Výstraha před poraněním ruky	Výstraha před žacím nožem
Pozor - před údržbou a čištěním vytáhněte kontaktní klíč, nebezpečí úrazu	Pozor! Nože dobíhají! Počkejte, až se zastaví všechny rotující součásti.

Příkazy:

Všeobecná příkazová značka	Pečlivě si pročtěte návod k obsluze. Předem se pečlivě seznamte s obsluhou přístroje.
Používejte ochranné brýle a sluchátka	Používejte ochranné rukavice
Používejte bezpečnostní obuv	Nabíječku používejte jen v interiérech
Baterii chraňte před nadměrnými teplotami a ohněm	Baterii chraňte před vodou a vlhkostí
Baterii chraňte před teplotami přes 45°C	

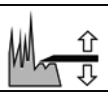
Ochrana životního prostředí:

Odpad zlikvidujte odborně tak, abyste neškodili životnímu prostředí.	Obalový materiál z lepenky lze odevzdat za účelem recyklace do sběrny.
Vadné a/nebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběren.	Vadné a/nebo likvidované lithium-ionové baterie musí být odevzdány do příslušných sběren.

Obal:

Chraňte před vlhkem	Obal musí směřovat nahoru
Interseroh-Recycling	

Technické údaje:

Napětí/kapacita baterie	Otáčky motoru
	
Obsah sběrného koše	Nastavení výšky sečení
Záběr	Hmotnost
Hlučnost	Doba nabíjení baterie

Trénink

Pečlivě si pročtěte návod k obsluze a údržbě. Důkladně se seznamte s ovládacím zařízením a řádným použitím přístroje. Musíte vědět, jak přístroj pracuje a jak lze rychle vypnout ovládací zařízení.
Nikdy nenechávejte děti pracovat s přístrojem. Nikdy nenechávejte s přístrojem pracovat dospělé bez řádného zaškolení.
Na své pracoviště nepouštějte žádné osoby, především pak malé děti a domácí zvířata.
Buďte opatrní, abyste zabránili uklouznutí či pádu.

Použití v souladu s určením

Sekačka s akumulátorem je určena k ošetřování travnatých ploch a trávníků v privátní sféře.

S tímto strojem nelze vykonávat jiné práce, než pro jaké byl tento stroj zkonstruován a jež jsou popsány v návodu k obsluze.

Každé jiné použití je použití v rozporu s určením. Za následné škody a úrazy výrobce neručí. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nejsou konstruovány pro průmyslové použití.

Montáž

Připevnění madel (obr. 2-5)

Pozor! Při montáži nebo vyklopení madla se může poškodit kabel.

1. Madla vyklopte a dávejte přitom pozor na kabel.
2. Nyní přišroubujte spodní část madla rýhovanými šrouby (obr. 1/3).
3. Vrchní část madla spolu se spodní částí madla zafixujte rýhovanými šrouby (obr. 1/3).

Nabíjení baterie (obr. 11-12)

Pozor! Nabíječku používejte jen v suchých místnostech.

Všeobecné pokyny k nabíjení
Aby bylo dosaženo co možná nejdelší životnosti baterie, je třeba dodržovat následující body:

Před prvním použitím musí být baterie plně nabita
Při nízkém napětí baterie se sekačka automaticky vypne. V tomto případě musí být baterie nabita.
Baterie by měla být nabita před delšími přestávkami, např. před zazimováním.
Baterii lze nabít v každém stavu nabití a nabíjení může být kdykoliv přerušeno, bez toho, aniž by to baterii poškodilo.

1. Vytáhněte kontaktní klíč.
2. Baterii vyjměte ze šachty.
3. Baterii připojte na nabíječku.
4. Nabíječku zapojte do zásuvky (230V~).

Pokyny k nabíječce

Zelená LED svítí trvale: Připravena k provozu
Červená LED svítí trvale: Baterie se nabíjí.
Zelená LED svítí trvale při vložené baterii: Baterie je plně nabitá.

Pokyny k ukazateli stavu nabití baterie (obr. 16)

Pokud budete tlačítko na baterii držet stisknuté, lze odečíst stav nabití (obr. 16):

Svítí 3 zelené LED: Baterie je plně nabitá.
Svítí 2 zelené LED: Baterie je z poloviny nabitá.
Svítí 1 zelená LED: Baterie je téměř prázdná.

Pozor: Baterie dosáhne své max. kapacity po 3-4 nabitích.

Montáž sběrného koše (obr. 8)

Sběrný koš namontujte podle obrázku.

Provoz

Pozor! Rotující nůž
Práce/seřízení na přístroji provádějte jen při vypnutém motoru, vytaženém kontaktním klíči a žacím noži v klidovém stavu.

Doba trvání práce s nabitou baterií je závislá na sečené trávě.
O co je tráva vyšší nebo hustší, o to kratší dobu lze pracovat s nabitou baterií.

Všeobecně k provozu

Kontaktní klíč
Pozor! Rotující nůž
Před každým seřízením:

Vytáhněte kontaktní klíč
Nesahejte na rotující nůž

Sekačku lze nastartovat jen tehdy, je-li kontaktní klíč zastrčen do přístroje.

Zavěšení sběrného koše (obr. 10)

Sběrný koš zavěste podle obrázku 10.

Nastavení výšky sečení (obr. 6-8)

Výška sečení se určí přenastavením osy a kol.

Kolo přidržte a odšroubujte kryt kola.
Osu vytáhněte a zastrčte do vodítka v požadované výšce.

Dbejte na to, aby byla přední i zadní osa namontovaná ve stejné výšce.

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ sekačky (obr. 1)

Sekačku zapněte na rovné ploše. Nezapínejte ji ve vysoké trávě, zde ji v případě nutnosti naklopte.

Zapnutí motoru:

Stiskněte tlačítko ON (obr. 1/2)
Při stisknutém tlačítku ON zatáhněte za bezpečnostní rukojeť (obr. 1/1).
Tlačítko ON (obr.1/2) pusťte.

Vypnutí motoru:

Pusťte bezpečnostní rukojeť (obr. 1/2).

Vysypání sběrného koše

Je-li sběrný koš naplněn, klesne záklopka ukazatele stavu naplnění.

Pozor! Rotující nůž
Práce/seřízení na přístroji provádějte jen při vypnutém motoru, vytaženém kontaktním klíči a žacím noži v klidovém stavu.

Sběrný koš vyhákněte a vysypte.
Případně odstraňte ucpání v žacím prostoru.
Sběrný koš opět zavěste podle obrázku 9.
Pravidelně čistěte otvory pod ukazatelem stavu naplnění ve sběrném koši.

Záruka

Záruční doba činí 12 měsíců při průmyslovém použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná dnem nákupu přístroje.

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespadá neodborné použití jako např. přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty, nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení.

Zbytková nebezpečí a ochranná opatření

Mechanická zbytková nebezpečí:

Ohrožení	Popis	Ochranné(á) opatření
Říznutí, amputace	Rotující nože mohou způsobit vážná řezná poranění resp. amputaci částí těla.	Je-li přístroj v chodu, nikdy nesahejte pod kryt. Noste ochrannou obuv Je-li přístroj v chodu, nikdy nesnímejte sběrný koš

Ostatní ohrožení

Ohrožení	Popis	Ochranné(á) opatření
Odhozené předměty	Odhozené kameny nebo hlína mohou způsobit úrazy.	Z plochy, kterou chcete sekat, předem odstraňte cizí předměty. Dbejte na to, aby byl sběrný koš řádně zavěšen. Během práce noste ochranné brýle.

Zanedbání ergonomických zásad

Ohrožení	Popis	Ochranné(á) opatření
Nepřiměřené lokální osvětlení	Nedostatečné osvětlení/špatná viditelnost představují vysoké bezpečnostní riziko.	Při práci s přístrojem zajistěte vždy dostatečné osvětlení resp. dobrou viditelnost.

Chování v případě nouze

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc.
Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej.

Kvůli případné nehodě musí být na pracovišti vždy po ruce lékárnička první pomoci dle DIN 13164. Materiál, který si z lékárničky vezmete, je třeba ihned doplnit.
Pokud požadujete pomoc,
uveďte tyto údaje:

1. **Místo nehody**
2. **Druh nehody**
3. **Počet zraněných**
4. **Druh zranění**

Likvidace

Pokyny pro likvidaci vyplývají z piktogramů umístěných na přístroji resp. obalu. Popis jednotlivých významů najdete v kapitole „Označení“.

Ekologická likvidace baterií
Lithium ionové baterie podléhají likvidaci. Vadné baterie nechte zlikvidovat u autorizovaného prodejce. Baterie musí být vyjmuty z přístroje před jeho sešrotováním.

Likvidace přepravního obalu
Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Obalové materiály jsou zvoleny zpravidla podle jejich šetrnosti vůči životnímu prostředí a způsobu likvidace a lze je proto recyklovat.
Vrácení obalu do oběhu materiálu šetří suroviny a snižuje náklady na likvidaci odpadů.
Části obalu (např. fólie, styropor®) mohou být nebezpečné pro děti. **Existuje riziko udušení!**
Části obalu uschovejte mimo dosah dětí, a co nejrychleji zlikvidujte.

Požadavky na obsluhu

Obsluha si musí před použitím přístroje pozorně přečíst návod k obsluze.

Kvalifikace

Kromě podrobného poučení odborníkem není pro používání přístroje nutná žádná speciální kvalifikace.

Minimální věk

Na přístroji smí pracovat jen osoby, jež dosáhly 18 let. Výjimku představuje využití mladistvých, pokud se toto děje během profesního vzdělávání za účelem dosažení dovednosti pod dohledem školitele.

Školení

Používání přístroje vyžaduje pouze odpovídající poučení odborníkem resp. návodem k obsluze. Speciální školení není nutné.

Servis

Máte **technické otázky? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze?**
Na naší domovské stránce **www.guede.com** Vám v oddílu **Servis** pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomožte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamace identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zapište si je prosím dole.

Sériové číslo:
Objednací číslo:
Rok výroby:

Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Fax: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-Mail: **support@ts.guede.com**

Údržba

Rotující nůž
Práce/seřízení na přístroji provádějte jen při vypnutém motoru, vytaženém kontaktním klíči a žacím noži v klidovém stavu.

Údržbové práce, jež nejsou výslovně popsány v této příručce, musí provést autorizovaný personál, neboť mohou vzniknout nebezpečné situace, na něž není obsluha připravena. Výměnu náhradních dílů smí provádět výhradně jen autorizovaný personál.

Čištění

Sekačku vyčistěte po každém použití ručním smetáčkem. Na sekačku v žádném případě nestříkejte vodu.

Zazimování

Sekačku důkladně vyčistěte.
Sekačku uložte v suché místnosti.
Před uskladněním nabijte baterii.

Výměna nože

Při výměně nože noste ochranné rukavice.
Povolte šroub na noži. Žací nůž lze nyní vyjmout.

Vyhledávání poruch

Tabulka ukazuje možné poruchy, jejich možnou příčinu a možnosti jejich odstranění. Pokud problém přesto nemůžete odstranit, přizvěte si na pomoc odborníka.

Před údržbou a čištěním přístroj vypněte a vytáhněte kontaktní klíč.

Nebezpečí úderu elektrickým proudem.

Symptom	Možná příčina	Odstranění
Motor neběží	Prázdná baterie	Viz oddíl “Nabíjení baterie“
	Vadná baterie	Viz oddíl “Servis“
	Není zastrčen kontaktní klíč	Viz oddíl “Všeobecně o provozu“
	Není stisknuto tlačítko ON resp. bezpečnostní oblouk	Viz oddíl “Zapnutí sekačky“
Neklidný chod, přístroj silně vibruje	Vadný nůž	Viz oddíl “Servis“
	Uvolněný nůž	Viz oddíl “Výměna nože“
Špatný výkon při sečení/sběru	Tupý nůž	Viz oddíl “Servis“
	Ucpaný sběrný koš	Viz oddíl “Vysypání sběrného koše“
	Nevhodná výška sečení	Viz oddíl “Nastavení výšky sečení“
	Vadná baterie	Viz oddíl “Servis“

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

Tímto prohlašujeme my,

Güde GmbH & Co. KG, Birkichstrasse 6
D-74549 Wolpertshausen, Německo,

že koncepce a konstrukce níže uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnic EU na bezpečnost a hygienu.
V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Označení přístrojů:
SEKAČKA S AKUMULÁTOREM 320/24 LI-ION

Obj. č.:
#95535

Příslušné směrnice EU:
2000/14 EG
2006/42 EG
2004/108 EG

Použité harmonizované normy:
EN 50388:2006
EN 62233:2008
EN 55014-1/A1:2009
EN 55014-2/A2:2008

Hlučnost:

Hladina akustického výkonu:
L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB (A)

garantovaná
hladina akustického výkonu:
L_{WA} 96 dB (A)

Hladina akustického tlaku:
L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)

Vibrace:
0,892 m/s2 *K=1,5 m/s2

Certifikační orgán:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstr. 199
D-80686 München
Germany

Datum/podpis výrobce: 02.11.2011

Údaje o podepsaném: **jednatel**
pan Arnold

Technická dokumentace: J. Bürkle FBL; QS

Úvod

Aby ste zo svojej novej kosačky s akumulátorom 320/24 LI-ION mali čo možno najdlhšie radosť, prečítajte si, prosím, pred uvedením do prevádzky pozorne návod na obsluhu a priložené bezpečnostné pokyny. Ďalej odporúčame, aby ste si návod na použitie uschovali pre prípad, že by ste si neskôr chceli znovu pripomenúť funkcie výrobku.

V rámci neustáleho ďalšieho vývoja výrobku si vyhradzujeme právo vykonávať technické zmeny s cieľom vylepšenia.

Pri tomto dokumente ide o originálny návod na obsluhu.

Dotlač, a to aj čiastočná, vyžaduje schválenie.

Objem dodávky

Prístroj vyberte z prepravného obalu a skontrolujte úplnosť a existenciu týchto dielov:

Kosačka s akumulátorom
2 rýchloupínacie páčky vrátane podložky
2-dielny zberný kôš (vrátane skrutiek)
Nabíjačka
Batéria
Originálny návod na obsluhu

Ak diely v dodávke chýbajú alebo sú poškodené, obráťte sa, prosím, na svojho predajcu.

Popis prístroja (obr. 1)

1. Bezpečnostný oblúk
2. Tlačidlo ON
3. Ryhovaná matica
4. Zberný kôš
5. Kontaktný kľúč
6. Batéria
7. Nabíjačka batérie

Technické údaje

Napätie:	25,2 V
Kapacita batérie:	3,0 Ah LI-ION
Otáčky motora:	3800 $min.^{-1}$
Obsah zberného koša:	30 litrov
Nabíjačka (2 > ks):	3-5 h
Záber:	320 mm
Plocha kosenia:	150 – 250 m^2
Nastavenie výšky kosenia:	3 stupňov (25/45/65 mm)
Typ ochrany:	IP 21
Hladina akust. výkonu:	L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB(A)
Garantovaná hladina akust. výkonu:	L_{WA} 96 dB (A)
Hladina akust. tlaku:	L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)
Vibrácie:	0,892 m/s^2 *K=1,5 m/s^2
Hmotnosť:	13,6 kg

Technické údaje lítiovo-iónovej batérie

Kapacita batérie:	LI-ION 3,0 Ah
Napätie:	25,2 V
DÍžka nabíjania:	3-5 h

Technické údaje nabíjačky

Prípojka:	80 V – 230 V~50/60 Hz 50 W
Výstupné napätie:	25,2 V DC ----- 1 A

Bezpečnostné pokyny

⚠ Tento návod na obsluhu si pozorne prečítajte. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím prístroja. Návod na obsluhu bezpečne uschovajte na neskoršie použitie.

Všeobecne

Kosačka s akumulátorom je určená na ošetrovanie trávnatých plôch a trávnikov v súkromnej sfére. Z dôvodu telesného ohrozenia používateľa a iných osôb sa nesmie kosačka používať na iné účely.

Nikdy nekoste, ak sa v blízkosti nachádzajú osoby, predovšetkým potom deti.

Koste len pri dostatočnej viditeľnosti.

Kosačka nesmie byť vystavená teplote vyššej než 80 °C, to znamená, nenechávajte ju stáť vonku na priamom slnku alebo dlhší čas v batožinovom priestore napr. automobilu.

Myslite na to, že je používateľ zodpovedný za úrazy a škody spôsobené tretím osobám alebo ich majetku.

Pred kosením

Koste len s pevnou obuvou a dlhými nohavicami, nikdy nie bosí alebo v sandáloch.

Terén, na ktorom budete prístroj používať, skontrolujte z hľadiska predmetov, ktoré môžu byť zachytené a odhodené kosačkou, a tieto predmety odstráňte (kamene, vetvy atď.).

Káble na prístroji skontrolujte z hľadiska poškodenia a starnutia (lámavosť) a prípadne nechajte opraviť elektrikárom.

Zberný kôš kontrolujte pravidelne z hľadiska opotrebenia a zdeformovania.

Pred každým použitím (vizuálna kontrola) skontrolujte žacie nástroje a ich upevňovacie prostriedky z hľadiska poškodenia.

Aby sa zabránilo nevyváženosti, je potrebné poškodené alebo opotrebené diely meniť iba v súpravách.

Počas kosenia

Prístroj nenakláňajte, ak štartujete motor a ak je zastrčený kontaktný kľúč.

Dodržujte bezpečnostný odstup, ktorý je vymedzený držadlami.

Motor zapínajte len vtedy, ak sú vaše nohy v bezpečnej vzdialenosti od žacieho noža.

Dbajte na bezpečný postoj. S kosačkou postupujte pokojne vpred.

Kosenie na svahoch:

koste vždy naprieč svahom, nie hore a dole;
buďte zvlášť opatrní, ak meníte smer;
nekoste na príliš strmých svahoch.

Buďte zvlášť opatrní, ak s kosačkou cúvate alebo ju priťahujete k sebe.

Nikdy nesiahajte do rotujúceho žacieho noža.

Nikdy sa nestavajte pred otvorený otvor na vyhadzovanie trávy.

Ak je motor v chode, otvor na vyhadzovanie trávy nikdy neotvárajte.

Ak je motor v chode, nikdy nejazdite po štrku. HROZÍ NÁRAZ KAMEŇOV!!!

Nekoste v mokrej tráve.

Kosačku s akumulátorom veďte iba krokom.

Kosačku nikdy nepoužívajte s poškodeným ochranným zariadením alebo ochrannými mrežami alebo bez namontovaných ochranných zariadení, napr. zberných košov.

Za nasledujúcich okolností musíte prístroj vypnúť, vytiahnuť kontaktný kľúč a počkať, až sa stroj celkom zastaví:

pri odchode od kosačky;
pri uvoľňovaní zablokovaného noža;
pri nastavení výšky kosenia;
pri vysypávaní zberného koša;
pri náraze na cudzí predmet;
(Kosačku skontrolujte z hľadiska poškodenia. Opravy je potrebné vykonať pred opätovným uvedením prístroja do prevádzky.). Ak kosačka v dôsledku nevyváženosti silne vibruje (ihneď vypnite a zistite príčinu).
ak kosačka v dôsledku nevyváženosti silne vibruje (ihneď vypnite a zistite príčinu);
pri zdvíhaní a odnášaní kosačky;
pri naklápaní alebo preprave kosačky (napr. od/k trávniku alebo cez cesty);
pred kontrolou, čistením alebo inými prácami na kosačke.

Údržba

POZOR – ROTUJÚCI ŽACÍ NÔŽ!!!

Pred každou údržbou a čistením:
Vytiahnite kontaktný kľúč a vyberte batériu.
Nesiahajte na rotujúce ostrie.

Všetky viditeľné upevňovacie skrutky a matice, predovšetkým na rezacej lište, kontrolujte pravidelne z hľadiska utiahnutia a doťahujte.

Kosačku neodstavujte vo vlhkých miestnostiach.

Opotrebené alebo poškodené súčasti je potrebné z bezpečnostných dôvodov ihneď vymeniť.

Používajte výhradne náhradné diely výrobcu.

Nabíjačka

Nabíjačka je vhodná výhradne na nabíjanie batérie kosačky 320/24 LI-ION. Nabíjanie iných batérií je neprípustné.

Nabíjačku nepoužívajte nikdy vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Je vhodná len na použitie v interiéroch.

Káblové spoje rozpojte iba zatiahnutím za zástrčku. Ťahanie za kábel by mohlo kábel a zástrčku poškodiť a nebola by už zaručená elektrická bezpečnosť.

Nabíjačku nikdy nepoužívajte, ak je kábel, zástrčka alebo samotný prístroj poškodený vonkajším zásahom. Nabíjačku dajte potom do najbližšieho autorizovaného servisu.

Zabráňte tomu, aby zakrytím vetracích štrbín bola znemožnená chladiaca funkcia prístroja. Prístroj nepoužívajte v blízkosti tepelných zdrojov.

Nabíjačku nikdy neotvárajte. V prípade poruchy sa obráťte na autorizovaný servis.

Na nabíjanie batérie používajte len nabíjačku Güde. Pri použití iných nabíjačiek môže dochádzať k defektom alebo môže vzniknúť požiar.

Batéria

Pri neodbornom použití alebo pri použití poškodených batérií môžu vznikať výpary. Zaistite prívod čerstvého vzduchu a pri ťažkostiach vyhľadajte lekára. Výpary môžu dráždiť dýchacie cesty.

Nebezpečenstvo požiaru!
Batérie nenabíjajte nikdy v blízkosti kyselín a ľahko zápalných materiálov.

Batérie nabíjajte len pri okolitej teplote 0 °C až +40 °C. Po silnom zaťažení nechajte najprv vychladnúť.

Nebezpečenstvo výbuchu!
Batériu chráňte pred nadmernými teplotami a ohňom.

Nikdy neklaďte na vyhrievacie telesá ani dlhší čas nevystavujte intenzívnemu slnečnému žiareniu.

Batériu používajte len pri okolitej teplote 0 °C až +40 °C.

Nebezpečenstvo skratu!
Pri likvidácii, preprave a skladovaní musí byť batéria zabalená (plastové vrecúško, škatuľa) alebo musia byť kontakty zakryté lepiacou páskou.

Batériu nikdy neotvárajte.

Označenie

Bezpečnosť produktu:

CE	
Produkt zodpovedá príslušným normám EÚ	Trieda ochrany II
Bezpečnostný transformátor	

Zákazy:

Chráňte pred dažďom a vlhkosťou!	Zákaz siahania dovnútra
Nesmie sa dostať do rúk detí	

Výstraha:

Výstraha/pozor	Výstraha pred nebezpečným elektrickým napätím
Výstraha pred odmrštenými predmetmi	Okolostojace osoby držte v bezpečnej vzdialenosti od stroja (minimálne 5 m)
Výstraha pred poranením ruky	Výstraha pred žacím nožom
Pozor – pred údržbou a čistením vytiahnite kontaktný kľúč, nebezpečenstvo úrazu	Pozor! Nože dobiehajú! Počkajte, až sa zastavia všetky rotujúce súčasti.

Príkazy:

Všeobecná príkazová značka	Pozorne si prečítajte návod na obsluhu. Vopred sa dôkladne oboznámte s obsluhou prístroja.
Používajte ochranné okuliare a slúchadlá	Používajte ochranné rukavice
Používajte bezpečnostnú obuv	Nabíjačku používajte len v interiéroch
Batériu chráňte pred nadmernými teplotami a ohňom	Batériu chráňte pred vodou a vlhkosťou
Batériu chráňte pred teplotami nad 45 °C	

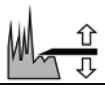
Ochrana životného prostredia:

Odpad zlikvidujte odborne tak, aby ste neškodili životnému prostrediu.	Obalový materiál z lepenky je možné odovzdať s cieľom recyklácie do zberne.
Chybné a/alebo likvidované elektrické či elektronické prístroje sa musia odovzdať do príslušných zberní.	Chybné a/alebo likvidované lítiovo-iónové batérie musia byť odovzdané do príslušných zberní.

Obal:

Chráňte pred vlhkom	Obal musí smerovať hore
Interseroh-Recycling	

Technické údaje:

Napätie/kapacita batérie	Otáčky motora
	
Obsah zberného koša	Nastavenie výšky kosenia
Záber	Hmotnosť
Hlučnosť	Čas nabíjania batérie

Tréning

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a údržbu.
Dôkladne sa oboznámte s ovládacím zariadením a riadnym použitím prístroja. Musíte vedieť, ako prístroj pracuje a ako je možné rýchlo vypnúť ovládacie zariadenie.
Nikdy nenechávajte deti pracovať s prístrojom. Nikdy nenechávajte s prístrojom pracovať dospelých bez riadneho zaškolenia.
Na svoje pracovisko nepúšťajte žiadne osoby, predovšetkým potom malé deti a domáce zvieratá.
Buďte opatrní, aby ste zabránili pošmyknutiu či pádu.

Použitie v súlade s určením

Kosačka s akumulátorom je určená na ošetrovanie trávnatých plôch a trávnikov v súkromnej sfére.

S týmto strojom nie je možné vykonávať iné práce, než na aké bol tento stroj skonštruovaný a ktoré sú opísané v návode na obsluhu.

Každé iné použitie je použitie v rozpore s určením. Za následné škody a úrazy výrobca neručí. Dbajte, prosím, na to, že naše prístroje nie sú konštruované na priemyselné použitie.

Montáž

Pripevnenie držadiel (obr. 2-5)

Pozor! Pri montáži alebo vyklopení držadla sa môže poškodiť kábel.

1. Držadlá vyklopte a dávajte pritom pozor na kábel.
2. Teraz priskrutkujte spodnú časť držadla ryhovanými skrutkami (obr. 1/3).
3. Vrchnú časť držadla spolu sa spodnou časťou držadla zafixujte ryhovanými skrutkami (obr. 1/3).

Nabíjanie batérie (obr. 11-12)

Pozor! Nabíjačku používajte len v suchých miestnostiach.

Všeobecné pokyny na nabíjanie
Aby sa dosiahla čo možno najdlhšia životnosť batérie, je potrebné dodržiavať nasledujúce body:

Pred prvým použitím musí byť batéria plne nabitá.
Pri nízkom napätí batérie sa kosačka automaticky vypne. V tomto prípade musí byť batéria nabitá.
Batéria by mala byť nabitá pred dlhšími prestávkami, napr. pred zazimovaním.
Batériu je možné nabiť v každom stave nabitia a nabíjanie môže byť kedykoľvek prerušené bez toho, aby to batériu poškodilo.

1. Vytiahnite kontaktný kľúč.
3. Batériu vyberte zo šachty.
4. Batériu pripojte na nabíjačku.
5. Nabíjačku zapojte do zásuvky (230 V~).

Zelená LED svieti trvalo: Pripravená na prevádzku
Červená LED svieti trvalo: Batéria sa nabíja.
Zelená LED svieti trvalo pri vloženej batérii: Batéria je plne nabitá.

Pokyny k ukazovateľu stavu nabitia batérie (obr. 16)

Ak budete tlačidlo na batérii držať stlačené, je možné odčítať stav nabitia (obr. 16):

Svietia 3 zelené LED: Batéria je plne nabitá.
Svietia 2 zelené LED: Batéria je spolovice nabitá.
Svieti 1 zelená LED: Batéria je takmer prázdna.

Pozor: Batéria dosiahne svoju max. kapacitu po 3 – 4 nabitiach.

Montáž zberného koša (obr. 9)

Zberný kôš namontujte podľa obrázka.

Prevádzka

Pozor! Rotujúci nôž
Práce/nastavenia na prístroji vykonávajte len pri vypnutom motore, vytiahnutom kontaktnom kľúči a žacom noži v pokojovom stave.

Čas trvania práce s nabitou batériou je závislý od kosenej trávy.
O čo je tráva vyššia alebo hustejšia, o to kratší čas je možné pracovať s nabitou batériou.

Všeobecne k prevádzke

<u>Kontaktný kľúč</u>
Pozor! Rotujúci nôž
Pred každým nastavením:

Vytiahnite kontaktný kľúč
Nesiahajte na rotujúci nôž

Kosačku je možné naštartovať len vtedy, ak je kontaktný kľúč zastrčený do prístroja

Zavesenie zberného koša (obr. 10)

Zberný kôš zaveste podľa obrázka 9.

Nastavenie výšky kosenia (obr. 6-8)

Výška kosenia sa určí upravením osi a kolies.

Koleso pridržte a odskrutkujte kryt kolesa.
Os vytiahnite a zastrčte do vodidla v požadovanej výške.

Dbajte na to, aby bola predná aj zadná os namontovaná v rovnakej výške.

ZAPNUTIE/VYPNUTIE kosačky (obr. 1)

Kosačku zapnite na rovnej ploche. Nezapínajte ju vo vysokej tráve, tam ju v prípade nutnosti nakloňte.

<u>Zapnutie motora:</u>

Stlačte tlačidlo ON (obr. 1/2).
Pri stlačenom tlačidle ON zatiahnite za bezpečnostnú rukoväť (obr. 1/1).
Tlačidlo ON (obr. 1/2) pusťte.

<u>Vypnutie motora:</u>

Pusťte bezpečnostnú rukoväť (obr. 1/2).

Vysypanie zberného koša

Ak je zberný kôš naplnený, klesne záklopka ukazovateľa stavu naplnenia.

Pozor! Rotujúci nôž
Práce/nastavenia na prístroji vykonávajte len pri vypnutom motore, vytiahnutom kontaktnom kľúči a žacom noži v pokojovom stave.

Zberný kôš zveste a vysypte.
Prípadne odstráňte upchatie v žacom priestore.
Zberný kôš opäť zaveste podľa obrázka 10.
Pravidelne čistite otvory pod ukazovateľom stavu naplnenia v zbernom koši.

Záruka

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácii v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nepatrí neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi, nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie.

Zvyškové nebezpečenstvá a ochranné opatrenia

Mechanické zvyškové nebezpečenstvá:

Ohrozenie	Popis	Ochranné opatrenie(ia)
Porezanie, amputácia	Rotujúce nože môžu spôsobiť vážne rezné poranenia, resp. amputáciu častí tela.	Ak je prístroj v chode, nikdy nesiahajte pod kryt. Noste ochrannú obuv. Ak je prístroj v chode, nikdy neodoberajte zberný kôš

Ostatné ohrozenia

Ohrozenie	Popis	Ochranné opatrenie(ia)
Odhodené predmety	Odhodené kamene alebo hlina môžu spôsobiť úrazy.	Z plochy, ktorú chcete kosiť, vopred odstráňte cudzie predmety. Dbajte na to, aby bol zberný kôš riadne zavesený. Počas práce noste ochranné okuliare.

Zanedbanie ergonomických zásad

Ohrozenie	Popis	Ochranné opatrenie(ia)
Neprimerané lokálne osvetlenie	Nedostatočné osvetlenie/zlá viditeľnosť predstavujú vysoké bezpečnostné riziko.	Pri práci s prístrojom zaistite vždy dostatočné osvetlenie, resp. dobrú viditeľnosť.

Správanie sa v prípade núdze

Zaveďte úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a vyzvite čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc.
Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho.

Pre prípadnú nehodu musí byť na pracovisku vždy poruke lekárnička prvej pomoci podľa DIN 13164. Materiál, ktorý si z lekárničky vezmete, je potrebné ihneď doplniť.
Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje:

1. **Miesto nehody**
2. **Druh nehody**
3. **Počet zranených**
4. **Druh zranenia**

Likvidácia

Pokyny na likvidáciu vyplývajú z piktogramov umiestnených na prístroji, resp. obale. Popis jednotlivých významov nájdete v kapitole „Označenia“.

Ekologická likvidácia batérií
Lítiovo-iónové batérie podliehajú likvidácii. Chybné batérie nechajte zlikvidovať u autorizovaného predajcu. Batérie musia byť vybraté z prístroja pred jeho zošrotovaním.

Likvidácia prepravného obalu
Obal chráni prístroj pred poškodením pri preprave. Obalové materiály sú zvolené spravidla podľa ich šetrnosti voči životnému prostrediu a spôsobu likvidácie a je možné ich preto recyklovať.
Vrátenie obalu do obehu materiálu šetrí suroviny a znižuje náklady na likvidáciu odpadov.
Časti obalu (napr. fólia, styropor®) môžu byť nebezpečné pre deti. **Existuje riziko udusenia!**
Časti obalu uschovajte mimo dosahu detí, a čo najrýchlejšie zlikvidujte.

Požiadavky na obsluhu

Obsluha si musí pred použitím prístroja pozorne prečítať návod na obsluhu.

Kvalifikácia

Okrem podrobného poučenia odborníkom nie je na používanie prístroja nutná žiadna špeciálna kvalifikácia.

Minimálny vek

Na prístroji smú pracovať len osoby, ktoré dosiahli 18 rokov. Výnimku predstavuje využitie mladistvých, ak sa to deje počas profesijného vzdelávania s cieľom dosiahnutia zručností pod dohľadom školiteľa.

Školenie

Používanie prístroja vyžaduje iba zodpovedajúce poučenie odborníkom, resp. návodom na obsluhu. Špeciálne školenie nie je nutné.

Servis

Máte technické otázky? **Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu?**
Na našej domovskej stránke **www.guede.com** vám v oddiele **Servis** pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, dole.

Sériové číslo:
Objednávacie číslo:
Rok výroby:

Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Fax: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-mail: **support@ts.guede.com**

Údržba

Rotujúci nôž
Práce/nastavenia na prístroji vykonávajte len pri vypnutom motore, vytiahnutom kontaktnom kľúči a žacom noži v pokojovom stave.

Údržbové práce, ktoré nie sú výslovne opísané v tejto príručke, musí vykonať autorizovaný personál, pretože môžu vzniknúť nebezpečné situácie, na ktoré nie je obsluha pripravená. Výmenu náhradných dielov smie vykonávať výhradne len autorizovaný personál.

Čistenie

Kosačku vyčistite po každom použití ručným zmetákom.

Na kosačku v žiadnom prípade nestriekajte vodu.

Zazimovanie

Kosačku dôkladne vyčistite.
Kosačku uložte v suchej miestnosti.
Pred uskladnením nabite batériu.

Výmena noža

⚠ Pri výmene noža noste ochranné rukavice.

Povoľte skrutku na noži. Žací nôž je možné teraz vybrať.

Vyhľadávanie porúch

Tabuľka ukazuje možné poruchy, ich možnú príčinu a možnosti ich odstránenia. Ak problém napriek tomu nemôžete odstrániť, prizvite si na pomoc odborníka.

⚠ Pred údržbou a čistením prístroj vypnite a vytiahnite kontaktný kľúč.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Symptóm	Možná príčina	Odstránenie
Motor nebeží	Prázdna batéria	Pozrite oddiel „Nabíjanie batérie“
	Chybná batéria	Pozrite oddiel „Servis“
	Nie je zastrčený kontaktný kľúč	Pozrite oddiel „Všeobecne o prevádzke“
	Nie je stlačené tlačidlo ON, resp. bezpečnostný oblúk	Pozrite oddiel „Zapnutie kosačky“
Nepokojný chod, prístroj silne vibruje	Chybný nôž	Pozrite oddiel „Servis“
	Uvoľnený nôž	Pozrite oddiel „Výmena noža“
Zlý výkon pri kosení/zbere	Tupý nôž	Pozrite oddiel „Servis“
	Upchatý zberný kôš	Pozrite oddiel „Vysypanie zberného koša“
	Nevhodná výška kosenia	Pozrite oddiel „Nastavenie výšky kosenia“
	Chybná batéria	Pozrite oddiel „Servis“

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Týmto vyhlasujeme my,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
D-74549 Wolpertshausen
Nemecko,

že koncepcia a konštrukcia nižšie uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smerníc EÚ na bezpečnosť a hygienu.
V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Označenie prístrojov:
KOSAČKA S AKUMULÁTOROM 320/24 LI-ION

Obj. č.:
#95535

Príslušné smernice EÚ:
2000/14 EG
2006/42 EG
2004/108 EG

Použité harmonizované normy:
EN 50388:2006
EN 62233:2008
EN 55014-1/A1:2009
EN 55014-2/A2:2008

Hlučnosť:

Hladina akustického výkonu:
L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB (A)

Garantovaná
hladina akustického výkonu:
L_{WA} 96 dB (A)

Hladina akustického tlaku:
L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)

Vibrácie:
0,892 m/s^2 *K=1,5 m/s^2

Certifikačný orgán:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstr. 199
D-80686 München
Germany

Dátum/podpis výrobcu: 02.11.2011

Údaje o podpísanom: **konateľ**
pán Arnold

Technická dokumentácia: J. Bürkle FBL; QS

Inleiding

Om van uw nieuwe accugrasmaaier 230/24-LI-ION zo lang mogelijk plezier te hebben, bevelen wij u aan de gebruiksaanwijzing en de bijgesloten veiligheidsinstructies voor het in bedrijf stellen zorgvuldig te lezen. Verder wordt aanbevolen de gebruiksaanwijzing te bewaren voor het geval dat de functies van het apparaat later opnieuw in het geheugen ververst moeten worden.

In het kader van een continue productontwikkeling behouden wij ons het recht voor technische wijzigingen aan te brengen.

Dit document betreft de originele gebruiksaanwijzing.

Voor nadruk en uittreksels is toestemming vereist.

Levering

Neem het apparaat uit de transportverpakking en controleer de volledigheid en de aanwezigheid van de volgende onderdelen:

Accugrasmaaier
2x Snelspanklem incl. onderlegschijven
Opvangkorf in 2 delen (incl. schroeven)
Laadapparaat
Accu
Originele gebruiksaanwijzing

Indien onderdelen uit de levering beschadigd zijn, neem dan contact op met uw handelaar.

Beschrijving van het apparaat (afb. 1)

1. Veiligheidsbeugel
2. Inschakelknop
3. Kartelmoer
4. Grasopvangkorf
5. Contactsleutel
6. Accu
7. Acculaadapparaat

Technische gegevens

Spanning:	25,2 volt
Accucapaciteit:	3,0 Ah LI-ION
Motortoerental:	3800 min $^{-1}$
Volume opvangkorf:	30 liter
Laadapparaat (2 > st.):	3-5 h
Maaibreedte:	320 mm
Maaivermogen:	150-250 m^2
Instelling maaihoogte:	3-voud (25/45/65 mm)
Beveiligingsaard:	IP 21
Geluidsvermogenniveau:	L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB(A)
Gegarandeerd geluidsvermogenniveau:	L_{WA} 96 dB (A)
Geluidsdrukniveau:	L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)
Vibratiegegeven:	0,892 m/s^2 *K=1,5 m/s^2
Gewicht:	13,6 kg

Technische gegevens lithium-ion-accu

Accucapaciteit:	LI-ION 3,0 Ah
Spanning:	25,2 volt
Laadtijd:	3-5 h

Technische gegevens laadapparaat

Netaansluiting:	80 V-230 V~50/60 HZ 50 W
Uitgangsspanning:	25,2 V DC ⎓ 1 A

Veiligheidsinstructies

⚠ Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Maakt u zich met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat vertrouwd. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed voor later gebruik.

Algemeen

De accugrasmaaier is bestemd voor het verzorgen van gras- en grasvlakten op particulier terrein. Vanwege fysiek gevaar voor de gebruiker en overige personen mag de grasmaaier niet voor andere doeleinden ingezet worden.

Maai nooit, indien andere personen, in het bijzonder kinderen, in de buurt zijn.

Werk uitsluitend bij goed zicht.

De grasmaaier mag niet aan een temperatuur van boven 80°C blootgesteld worden hetgeen betekent niet buiten in fel zonlicht of een lange tijd in de kofferbak, bijv. van een auto, laten staan.

Denk er aan dat de gebruiker voor ongevallen en schades verantwoordelijk is die hij aan andere personen en/of hun eigendommen veroorzaakt.

Voor het maaien

Maai alleen maar met stevige schoenen aan en een lange broek, nooit blootsvoets of op sandalen.

Controleer de te bewerken plaats op voorwerpen die door de maaier gegrepen en weggeslingerd kunnen worden en verwijder deze vooraf. (Stenen, takken etc.)

De kabel aangesloten op de machine op schade en veroudering (brosheid) controleren en eventueel door een erkende elektricien laten repareren.

Controleer regelmatig de inrichting voor de grasopvang op slijtage en vervorming.

Vóór elk gebruik, de snijgereedschappen en hun bevestigingsmiddelen op schade controleren (visuele controle).

Ter vermijden van onbalans mogen beschadigde of versleten onderdelen slechts per stel vervangen worden.

Tijdens het zagen

Kantel het toestel niet als u de motor start of de contactsleutel is geplaatst.

Houd de door de stuurbeugel aangegeven veiligheidsafstand.

Zet de motor enkel dan aan als uw voeten op een veilige afstand van de snijmessen zijn.

Let op een veilige standplaats. Bedien de grasmaaier rustig en vooruit lopend.

Het maaien van hellingen:

Maai altijd dwars t.o.v. de helling, nooit op- of afwaarts.
Wees bijzonder voorzichtig bij het wisselen van de maairichting.
Maai niet op te steile hellingen.

Wees bijzonder voorzichtig wanneer u achterwaarts maait of wanneer u de maaier naar u toe trekt.

Grijp nooit in het draaiende snijmes.

Ga nooit voor de open grasuitwerpopening staan.

Open nooit de grasuitwerpopening bij draaiende motor.

Rijd nooit met draaiende motor over grind. STEENSLAG!!!

Maai niet in nat gras.

Loop met de accugrasmaaier alleen stapvoets.

Gebruik de grasmaaier nooit met beschadigde beschermingsonderdelen, beschermroosters of zonder de gemonteerde beschermingsonderdelen, zoals opvanginrichting voor gras.

Onder de volgende omstandigheden moet de machine uitgeschakeld, contactsleutel uitgenomen en het volledige stilstand afgewacht worden.

Bij het verlaten van de grasmaaier.
Om een geblokkeerd mes vrij te maken.
Om de maaihoogte in te stellen.
Om de opvangzak te legen.
Als een vreemd voorwerp werd geraakt.
(Controleer de grasmaaier op schades.
Reparaties dienen uitgevoerd te worden voordat het apparaat opnieuw in gebruik wordt genomen.)
Als de grasmaaier door onbalans sterk vibreert (onmiddellijk uitschakelen en oorzaak vaststellen)
Om de maaier op te tillen of weg te dragen
Om de maaier te kantelen of te transporteren (bijv. van/naar grasveld of bij oversteken van wegen)
Voordat de grasmaaier wordt gecontroleerd, schoongemaakt of andere werkzaamheden aan het apparaat worden uitgevoerd.

Onderhoud

LET OP - DRAAIEND MES!!!

Voor alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden:
Contactsleutel uitnemen en accu verwijderen.
Niet de draaiende snijkanten aanraken.

Alle zichtbare bevestigingsschroeven en moeren, voornamelijk die van de messenbalk, regelmatig op een juiste plaatsing controleren en natrekken.

De grasmaaier niet in vochtige of natte ruimten plaatsen.

Versleten of beschadigde onderdelen moeten om veiligheidsredenen onmiddellijk vervangen worden.

Gebruik uitsluitend reserveonderdelen van de fabrikant.

Laadapparaat

Het laadapparaat is uitsluitend te gebruiken voor het laden van de accu van de accugrasmaaier 320/24 LI-ION. Het laden van andere accu's is niet toegestaan.
Gebruik het laadapparaat nooit in een vochtige of natte omgeving. Enkel geschikt voor gebruik in binnenruimten.

Ontkoppel de kabelverbindingen enkel door te trekken aan de stekker. Trekken aan de kabel kan de kabel en de stekker beschadigen en de elektrische veiligheid zou niet meer gewaarborgd zijn.

Gebruik het laadapparaat nooit als de kabel, de stekker of het apparaat zelf beschadigd zijn door externe invloeden. Breng het laadapparaat dan bij een vakkundige werkplaats.

Verhinder dat de koelfunctie van het apparaat door bedekking van de koelgleuven beperkt wordt. Gebruik het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen.

Open nooit het laadapparaat. Consulteer in geval van storing een vakkundige werkplaats.

Gebruik voor het laden van de accu uitsluitend het Güde laadapparaat. Bij het gebruik van een ander laadapparaat kunnen defecten optreden of kan brand ontstaan.

Accu

Bij onjuist gebruik of bij het gebruik van beschadigde accu's kunnen dampen ontstaan. Voer verse lucht toe en zoek bij klachten een arts. De dampen kunnen de ademhalingswegen irriteren.

Brandgevaar!
Accu's nooit in de omgeving van zuren en licht ontvlambare materialen laden.

De accu slechts bij een omgevingstemperatuur tussen 0°C en +40°C laden. Na een zware belasting de accu eerst laten afkoelen.

Explosiegevaar!
Accu tegen hitte en vuur beschermen.

Nooit op verwarmingselementen plaatsen of langere tijd aan sterke zonnestraling blootstellen.

Accu enkel in een omgevingstemperatuur tussen 0°C en +40°C gebruiken.

Kortsluitinggevaar!
Voor verwijdering, het vervoer of de opslag moet de accu worden verpakt (plastic zak, doos) of de contacten moeten afgeplakt worden.

De accu nooit openen.

Aanduidingen

Productveiligheid:

CE	
Het product is conform de desbetreffende normen van de Europese Gemeenschap	Beveiligingsklasse II
Veiligheidstransformator	

Verboden:

Tegen regen en vocht beschermen!	Ingrijpen verboden

Mag niet in de handen van kinderen komen	

Waarschuwing:

Waarschuwing/Let op	Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning
Waarschuwing voor wegslingerende onderdelen	Houd in de omgeving staande personen op een veilige afstand van de machine (minimaal 5 m)
Waarschuwing voor handletsels	Waarschuwing voor het maaimes
Voorzichtig - voor onderhouds- en reinigingswerkzaamheden contactsleutel uitnemen, letselgevaar	Let op! Messen draaien na! Wachten tot alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.

Aanwijzingen:

Algemene gebodsaanwijzing	Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Maakt u zich met het gebruik van het apparaat vertrouwd
Oog- en gehoorbeschermers gebruiken	Beschermende handschoenen gebruiken
Veiligheidsschoenen gebruiken	De acculader uitsluitend in binnenruimten gebruiken
Accu tegen hitte en vuur beschermen	Accu tegen water en vocht beschermen
Accu tegen temperaturen boven 45°C beschermen	

Milieubescherming:

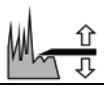
Afval niet in het milieu maar vakkundig verwijderen	Kartonnen verpakkingsmateriaal bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen inleveren

Beschadigde en/of te verwijderen elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen inleveren	Beschadigde en/of te verwijderen lithium-ion-accu's bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen inleveren

Verpakking:

Tegen vocht beschermen	Verpakkingsoriëntering - boven
Interseroh-Recycling	

Technische gegevens:

Spanning/accucapaciteit	Motortoerental
	
Volume opvangkorf	Instelling maaihoogte
Maaibreedte	Gewicht
Opgave geluidsniveau	Acculaadduur

Training

Lees deze gebruiks- en onderhoudsaanwijzing zorgvuldig door. Maakt u zich met de stuurinrichtingen en het juiste gebruik van het apparaat goed vertrouwd. U moet weten hoe het apparaat werkt en hoe de stuurinrichtingen snel uitgeschakeld kunnen worden.
Laat nooit kinderen met het apparaat werken. Laat nooit volwassenen zonder behoorlijke aanwijzingen met het apparaat werken.
Houd de werkomgeving vrij van alle personen, vooral kleine kinderen en huisdieren.
Wees voorzichtig, om te voorkomen dat u uitglijdt of valt.

Gebruik volgens de bepalingen

De accugrasmaaier is bestemd voor het verzorgen van gras- en grasvlakten op particulier terrein.

Met deze machine mogen geen andere werkzaamheden verricht worden dan de werkzaamheden waarvoor de machine is gebouwd en die in de gebruiksaanwijzing worden beschreven.

Ieder ander gebruik geldt als niet volgens deze gebruiksregels. De producent is voor de eventuele hieruit ontstane schades niet aansprakelijk. Let er op dat dit apparaat, volgens bepalingen, niet voor industriële toepassing is geconstrueerd.

Montage

Stuurbeugel bevestigen (afb. 2-5)

Let op! Bij het samenbouwen of uitklappen van de stuurbeugel kan de kabel beschadigd worden.

1. 1. Klap de stuurbeugel open en let daarbij op de kabel.
2. Schroef nu de onderste delen van de stuurbeugel met behulp van de kartelschroeven (afb. 1/3) vast.
3. Bevestig het bovenste deel van de stuurbeugel met het onderste deel van de stuurbeugel met behulp van de kartelschroeven (afb. 1/3).

Laden van de accu (afb. 4-7)

Let op! Laadapparaat uitsluitend in droge ruimten gebruiken.

Algemene aanwijzingen voor het laden
Om een mogelijk lange levensduur van de accu te bereiken moeten de volgende punten opgevolgd worden:

Voor het eerste gebruik moet de accu volledig geladen worden.
Bij geringe accuspanning schakelt de grasmaaier zich automatisch uit. In een dergelijk geval moet de accu geladen worden.
De accu zou bij langere onderbrekingen, bijv. voor de winteropslag, opgeladen moeten worden.
De accu kan in iedere laadstand opgeladen worden en het laden kan elk moment onderbroken worden zonder de accu te beschadigen.

1. Neem de contactsleutel uit.
2. Ontgrendel het accudeksel door vingerdruk.
3. Neem de accu uit de accuschacht.
4. Sluit de accu aan op het laadapparaat.
5. Sluit het laadapparaat aan op een stopcontact (230 V~).

Aanwijzingen betreffende het laadapparaat

Groene LED blijft constant aan: Bedrijfsklaar.
Rode LED blijft constant aan: De accu wordt geladen.
Groene LED blijft constant aan bij een geplaatste accu: De accu is volledig opgeladen.

Aanwijzingen betreffende indicatie van de laadtoestand aan de accu (afb. 16)

Door het ingedrukt houden van de drukknop op de accu kan de laadtoestand afgelezen worden (afb. 16):

3 groene LED's zijn aan: Accu vol geladen.
2 groene LED's zijn aan: Accu tot helft geladen.
1 groene LED is aan: Accu is bijna leeg.

Let op: De accu bereikt zijn maximale laad capaciteit na 3 tot 4x opladen.

Opvangkorf monteren (afb. 9)

Monteer de opvangkorf volgens de afbeelding.

Gebruik

Let op! Draaiend mes
Werkzaamheden/instellingen aan de machine alleen bij uitgeschakelde motor, uitgenomen contactsleutel en stilstaand maaimes uitvoeren.

Hoe lang met een geladen accu gewerkt kan worden is afhankelijk van het te maaien gras.
Zoveel hoger en dikker het gras dat gemaaid wordt, zoveel korter de werktijd is van een geladen accu.

Algemeen betreffende gebruik

Contactsleutel
Let op! Draaiend mes
Voor alle instelwerkzaamheden:
Contactsleutel verwijderen
Het draaiende mes niet aanraken

De grasmaaier kan enkel gestart worden, als de contactsleutel in de machine is geplaatst.

Opvangkorf inhangen (afb. 10)

Hang de opvangkorf in volgens de afbeelding 10.

Maaihoogte instellen (afb. 6-8)

De maaihoogte wordt door het verplaatsen van de as en de wielen bepaald.
Wiel vasthouden en wielkap afschroeven.
As uitnemen en op de gewenste hoogte in de geleiding plaatsen.

Let er op dat voor- en achteras op gelijke hoogte zijn gemonteerd.

Maaier IN-/UITSCHAKELEN (afb. 1)

Maaier op een vlakke ondergrond inschakelen. Nooit in hoog gras inschakelen, hier in noodgeval kantelen.

Motor AAN:
Druk op de inschakelknop (afb. 1/2).
Trek aan de veiligheidsgreep (afb. 1/1) bij ingedrukte inschakelknop.
Laat de inschakelknop (afb.1/2) los.

Motor UIT:
Laat de veiligheidsgreep (afb. 1/2) los.

Opvangkorf legen

Indien de opvangkorf vol is, zakt de klep van de indicatie voor volle stand.

Let op! Draaiend mes
Werkzaamheden/instellingen aan de machine alleen bij uitgeschakelde motor, uitgenomen contactsleutel en stilstaand maaimes uitvoeren.

Verwijder de opvangkorf en leeg deze.
Eventuele verstoppingen in de maairuimte verwijderen.
Opvangkorf volgens de afbeelding 9 weer inhangen.
Maak regelmatig de gaten schoon onder de indicatie voor volle stand in de opvangkorf.

Garantie

De garantieperiode is 12 maanden bij commercieel gebruik en 24 maanden voor eindgebruikers en begint met de datum van aankoop van het apparaat.

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- en/of productiefouten zijn terug te voeren. Bij een claim betreffende een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de aankoopfactuur - die de verkoopdatum bewijst - met de aankoopdatum bijgesloten te worden.

Uitgesloten van garantie zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of vreemde voorwerpen evenals het niet naleven van gebruiks- en montageaanwijzingen en normale slijtage.

Overige gevaren en beschermende maatregelen

Mechanische gevaren

Bedreiging	Beschrijving	Beschermingsmaatregel(en)
Snijden, afsnijden	De bewegende messen kunnen tot zware snijletsels, resp. het afsnijden van lichaamsdelen leiden.	Nooit bij een draaiende machine onder de kast grijpen. Veiligheidsschoenen dragen. Opvangzak nooit bij draaiende machine afnemen.

Overige bedreigingen

Bedreiging	Beschrijving	Beschermingsmaatregel(en)
Uitgeworpen voorwerpen	Uitgeslingerde stenen of aarde kunnen tot letsels leiden.	Van de te bewerken vlakten eerst vreemde voorwerpen verwijderen. Let er op dat de opvangzak naar behoren is geplaatst. Tijdens de werkzaamheden een veiligheidsbril dragen.

Verwaarlozing van ergonomische beginselen

Bedreiging	Beschrijving	Beschermingsmaatregel (en)
Onjuiste plaatselijke verlichting	Gebrekkige verlichting/licht omstandigheden betekenen een verhoogd veiligheidsrisico.	Zorg bij het werken met de machine voor voldoende verlichting, resp. voor goede lichtomstandigheden.

Handelswijze in noodgeval

Tref de noodzakelijke maatregelen om eerste hulp te verlenen, die met het letsel overeenkomt en vraag zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp aan.
Bescherm gewonde personen voor overig letsel en stel ze gerust.

Voor het eventueel plaatsvinden van een ongeval zou altijd een verbandtrommel, volgens DIN 13164, in de werkplaats beschikbaar moeten zijn. Het uit de verbandtrommel genomen materiaal dient direct weer aangevuld te worden.
Indien u hulp vraagt, geef dan de volgende gegevens door:

1. **Plaats van het ongeval**
2. **Soort van het ongeval**
3. **Aantal gewonde mensen**
4. **Soort verwondingen**

Verwijdering

De verwijderinginstructies zijn met pictogrammen aangegeven die op het apparaat, resp. op de verpakking, te vinden zijn. Een beschrijving van de afzonderlijke betekenissen is in het hoofdstuk “Aanduiding” te vinden.

Accu’s op milieuvriendelijke wijze verwijderen.
Li-ion-accu’s mogen niet als huisafval verwijderd worden. Laat defecte accu’s door een vakkundige handelaar verwijderen. Accu’s dienen uit de machine verwijderd worden voordat deze gesloopt wordt,

Verwijdering van de transportverpakking
De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschades. De verpakkingsmaterialen zijn meestal volgens milieuvriendelijke en verwijderingtechnische standpunten gekozen en derhalve recyclebaar.
Het retour brengen van de verpakking in de materiaalomloop spaart grondstoffen en verlaagt de afvalhoeveelheden.
Verpakkingsdelen (bijv. folies, styropor) kunnen voor kinderen gevaarlijk zijn. **Er bestaat verstikkingsgevaar!** Bewaar de verpakking buiten het bereik van kinderen en verwijder deze zo snel mogelijk.

Eisen aan de bedienende persoon

De bedienende persoon moet, vóór ingebruikname van het apparaat, de gebruiksaanwijzing goed gelezen hebben.

Kwalificatie

Behalve een uitvoerige instructie door vakkundig verkooppersoneel is er geen speciale kwalificatie voor het gebruik van het apparaat nodig.

Minimale leeftijd

Het apparaat mag slechts door personen gebruikt worden van 18 jaar of ouder. Uitzondering hierop is het gebruik door jeugdige personen bij een beroepsopleiding ter verkrijging van vaardigheid en indien dit onder toezicht van een instructeur plaats vindt.

Scholing

Voor het gebruik van het apparaat is passend onderricht voldoende. Een speciale scholing is niet noodzakelijk.

Service

Hebt u **technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig?** Op onze website **www.guede.com** in **Service** helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serienummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Vul deze gegevens hieronder in om deze altijd bij de hand te hebben.

Serienummer:
Artikelnummer:
Productiejaar:

Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Fax: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-mail: **support@ts.guede.com**

Onderhoud

Draaiend mes
Werkzaamheden/instellingen aan de machine alleen bij uitgeschakelde motor, uitgenomen contactsleutel en stilstaand maaimes uitvoeren.

Onderhoudswerkzaamheden die in dit handboek niet uitdrukkelijk zijn beschreven, dienen door vakkundig personeel uitgevoerd te worden omdat gevaarlijke situaties kunnen ontstaan waarop de bedienende persoon niet is voorbereid. Vervanging van onderdelen mag uitsluitend door vakkundig personeel uitgevoerd worden.

Schoonmaken

Na elk gebruik van de grasmaaier deze met een handveger schoonmaken.

Spuit in geen geval water op de grasmaaier.

Opslag in de winter

Voer een grondige schoonmaak van de grasmaaier uit.

Bewaar de grasmaaier in een droge ruimte.

Laad de accu voor het opbergen op.

Vervangen van messen

Draag bij vervanging van het mes veiligheidshandschoenen.

Maak de schroef van de mesbevestiging los. Het maaimes kan nu uitgenomen worden.

Oplossen van storingen

De tabel geeft mogelijke fouten aan evenals een mogelijke oorzaken en oplossingen daarvan. Indien u het probleem toch niet kunt verhelpen, kunt u een vakman raadplegen.

Voor onderhoud- en schoonmaakwerkzaamheden de machine uitschakelen en de contactsleutel uitnemen.

Gevaar van een elektrische schok.

Verschijnselen	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor draait niet	Accu leeg.	Zie onder „Laden van de accu".
	Accu defect.	Zie onder „Service”.
	Contactsleutel niet geplaatst.	Zie onder „Algemeen betreffende gebruik”.
	Inschakelknop, resp. veiligheidsbeugel werd niet bediend.	Zie onder „Maaier in-/uitschakelen”.
Onrustig draaien, sterk vibreren van de machine	Mes beschadigd.	Zie onder „Service”.
	Mes losmaken.	Zie onder „Vervangen van messen”.
Slechte maai-/opvangprestatie	Messen zijn bot.	Zie onder „Service”.
	Opvangkorf is verstopt.	Zie onder „Opvangzak legen“.
	Niet aangepaste maaihoogte.	Zie onder „Maaihoogte instellen.”
	Accu defect.	Zie onder „Service”.

EG-CONFORMITEITVERKLARING

Hiermede verklaren wij,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
D-74549 Wolpertshausen
Deutschland,

dat de navolgend genoemde apparaten, op grond van hun ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen.
Bij niet met ons overeengekomen wijzigingen aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

Benaming van het product:
ACCUGRASMAAIER 320/24 LI-ION

Artikel nr.:
#95535

Desbetreffende EG-Richtlijnen:
2000/14 EG
2006/42 EG
2004/108 EG

Gebruikte harmoniserende normen:
EN 50388:2006
EN 62233:2008
EN 55014-1/A1:2009
EN 55014-2/A2:2008

Opgave geluidsniveau:

geluidsvermogenniveau:
L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB (A)

Gegarandeerd geluidsvermogenniveau:
L_{WA} 96 dB (A)

Geluidsdrukniveau
L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)

Vibratiegegevens:
0,892 m/s2 *K=1,5 m/s2

Plaats van certificatie:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstr. 199
D-80686 München
Germany

Datum/Handtekening fabrikant: 02-11-2011

Gegevens betr. ondertekende: **bedrijfsleider dhr. Arnold**

Technische documentatie: J. Bürkle FBL; QS

Premessa

Per poter essere soddisfatti del Vostro nuovo tagliaerba con accumulatore 320/24 LI-ION per il periodo più lungo possibile, prima di metterlo in funzione leggere attentamente il Manuale d'Uso e le istruzioni di sicurezza in allegato, per favore. Consigliamo inoltre di conservare il Manuale d'Uso per caso in cui avreste i dubbi sulle funzioni dell'apparecchio in futuro.

Per i motivi dello sviluppo continuo del prodotto ci riserviamo il diritto di esecuzione delle modifiche tecniche per lo scopo di miglioramento dello stesso.

Questo documento rappresenta il Manuale d'Uso originale.

Le stampe supplementari, anche parziali, richiedono l'autorizzazione.

Volume della fornitura

Estrarre l'apparecchio dall'imballo da trasporto e controllare la sua l'integrità e la presenza delle seguenti parti:

Tagliaerba con accumulatore
2 levette di raccordo rapido, lo spessore compreso
Cesto da raccolta a 2 pz (viti comprese)
Caricabatterie
Batteria
Originale del Manuale d'Uso

In caso delle parti mancanti nella fornitura oppure difettose, rivolgersi al Vostro venditore, per favore.

Descrizione dell'apparecchio (fig. 1)

1. Arco di sicurezza
2. Pulsante ON
3. Dado rigato
4. Cesto da raccolta
5. Chiave da contatto
6. Batteria
7. Caricabatterie

Dati tecnici

Tensione:	25,2 V
Capacità della batteria:	LI-ION 3,0 Ah
Giri del motore:	3.800 min^{-1}
Capacità del cesto da raccolta:	30 litri
Caricabatterie (2 > pz):	3-5 ora
Bracciata:	320 mm
Area di taglio:	150-250 m^2
Impostazione dell'altezza di taglio:	3 gradi (25/45/65 mm)
Tipo di protezione:	IP 21
Livello della potenza acustica	L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB(A)
Garantito livello della potenza acustica:	L_{WA} 96 dB (A)
Livello della pressione acustica:	L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)
Vibrazioni:	0,892 m/s^2 *K=1,5 m/s^2
Peso:	13,6 kg

Dati tecnici della batteria litio-ionica

Capacità della batteria:	LI-ION 3,0 Ah
Tensione:	25,2 V
Tempo di caricamento:	3-5 h

Dati tecnici del caricabatterie

Allacciamento:	80 V-230 V~50/60 HZ 50W
Tensione d'uscita:	25,2 V DC ----- 1A

Istruzioni di sicurezza

⚠ Leggere attentamente questo Manuale d'Uso. Prendere in conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio. Conservare il Manuale d'Uso per le future consultazioni.

Generalità

Tagliaerba con accumulatore è destinato alla cura delle superfici erbose e dei campi erbosi nella sfera privata. Per i motivi di pericolo per corpo dell'Utente e delle altre persone, il tagliaerba non deve essere utilizzato per gli scopi diversi.

Mai tagliare in caso di presenza delle altre persone in vicinanza, soprattutto pio dei bambini.

Lavorare solo sotto la luce sufficiente.

Il tagliaerba non deve essere sottoposto alla temperatura superiore a 80°C, ciò significa di non lasciarlo tempo lungo fuori sotto la diretta radiazione solare, oppure nel portabagagli.

Tenere presente che l'Utente è responsabile delle ferite e dei danni sui terzi oppure sui loro beni.

Prima di taglio

Tagliare solo in calzatura rigida e pantaloni lunghi, mai senza le scarpe oppure in sandali.

Controllare il terreno, dove dovrà essere esercitato l'apparecchio, se non ci sono gli oggetti che potrebbero essere presi e lanciati dal tagliaerba ed eliminarli. (pietre, rami ecc.)

Controllare i cavi sull'apparecchio, se non danneggiati ed invecchiati (fragilità), farli riparare eventualmente dall'elettricista.

Controllare periodicamente il cesto da raccolta, se non usurato e deformato.

Prima di ogni uso (controllo visivo) controllare gli utensili da taglio e dispositivi di fissaggio degli stessi, se non danneggiati.

Per evitare lo squilibrio, le parti difettose oppure usurate devono essere cambiate solamente in serie complete.

Durante il taglio

Non inclinare l'apparecchio avviando il motore e con la chiave di contatto inserita.

Mantenere la distanza di sicurezza limitata dai manichi.

Avviare il motore solo quando i Vostri piedi sono in distanza sicura dalle lame da taglio.

Badare sempre alla posizione sicura. Andare piano con tagliaerba.

Taglio sulle pendenze:

Tagliare sempre a traverso della pendenza, no su o giù.
Porre attenzione soprattutto in cambio del senso.
Non tagliare sulle pendenze troppo forti.

Porre la massima attenzione andando con tagliaerba in retromarcia oppure tirandolo verso se stesso.

Mai mettere le mani nelle lame da taglio in rotazione.

Mettersi mai contro il foro aperto dello scarico dell'erba.

Mai aprire lo scarico dell'erba con il motore in marcia.

Non attraversare il pietrisco con il motore in marcia.
PERICOLO DELL'URTO SULLE PIETRE!!!

Mai tagliare l'erba bagnata.

Andare con tagliaerba solo piano.

Mai utilizzare il tagliaerba con dispositivo di protezione oppure le retine danneggiate, oppure con dispositivi di protezione mancanti, per es. cesti da raccolta.

Nelle condizioni sotto elencate dovete spegnere l'apparecchio, estrarre la chiave ed attendere finché l'apparecchio si ferma assolutamente.

Abbandonando il tagliaerba;
Allentando la lama bloccata;
Regolando l'altezza di taglio;
Svuotando il cesto da raccolta;
All'urto sull'oggetto estraneo;
Controllare l'apparecchio se non danneggiato. Le riparazioni devono essere eseguite prima di rimetterlo in funzione.
In caso il tagliaerba troppo vibra per causa dello squilibrio, spegnerlo immediatamente e trovare il motivo;
Sollevando e trasferendo il tagliaerba;
Al ribaltamento oppure trasporto del tagliaerba (per es. fra i campi erbosi e/o attraverso le strade);
Prima di controllo, pulizia oppure gli altri lavori sul tagliaerba.

Manutenzione

ATTENZIONE – LAMA DA TAGLIO IN ROTAZIONE!!!

Prima di ogni manutenzione e pulizia:
Estrarre la chiave e la batteria;
Non toccare i taglienti in rotazione.

Tutte le viti di fissaggio e dadi visibili, soprattutto sulla lama da taglio, controllare periodicamente se serrati e serrarne.

Non conservare il tagliaerba nei locali umidi.

Per i motivi di sicurezza, le parti difettose oppure usurate devono essere sostituite immediatamente.

Utilizzare esclusivamente i ricambi originali del costruttore.

Caricabatterie

Il caricabatterie è adatto esclusivamente a caricare la batteria del tagliaerba 320/24 LI-ION. Non è ammesso il caricamento delle batterie diverse.

Mai utilizzare il caricabatterie nell'ambiente umido e/o bagnato. E' adatto solo per uso negli interni.

Sconnettere le connessioni a cavo tirando la spina. Il tiro del cavo potrebbe danneggiare sia il cavo sia la spina e non sarebbe più garantita la sicurezza elettrica.

Mai utilizzare il caricabatterie, se il cavo, la spina oppure l'apparecchio hanno subito il danno dall'intervento esterno. Farlo controllare quindi presso CAT più vicino.

Evitare l'ostruzione delle fessure di ventilazione che impedirebbe la funzione di raffreddamento dell'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio in vicinanza alle fonti del calore.

Mai aprire il caricabatterie. In caso di guasto rivolgersi al CAT più vicino.

Per caricare la batteria utilizzare solo il caricabatterie Güde. Con l'uso dei diversi caricabatterie possono avvenire i difetti oppure l'incendio.

Batteria

All'uso profano oppure all'uso delle batterie difettose possono formarsi i vapori. Assicurare l'alimentazione dell'aria fresca ed in caso dei problemi fisici rivolgersi al medico. I vapori possono irritare le vie respiratorie.

⚠ **Pericolo dell'incendio!**
Mai caricare le batterie nei presi degli acidi e materiali facilmente infiammabili.

Caricare le batterie solo in temperatura dell'ambiente fra 0°C e +40°C. Dopo un forte carico lasciarle raffreddare prima.

⚠ **Pericolo d'esplosione!**
Proteggere la batteria alle temperature elevate e alla fiamma.

Appoggiarle mai sui corpi riscaldanti né sottoporle all'intensiva radiazione solare.

Utilizzare la batteria solo in temperatura dell'ambiente fra 0°C e +40°C.

⚠ **Pericolo del cortocircuito!**
Per lo smaltimento, trasporto e conservazione, la batteria deve essere imballata (sacco di plastica, scatola di cartone) oppure i contatti devono essere coperti del nastro adesivo.

Mai aprire la batteria.

Segnaletica

Sicurezza del prodotto:

CE	
Prodotto è conforme alle relative norme CE	Classe di protezione II
Trasformatore di sicurezza	

Divieti:

Proteggere alla pioggia ed umidità!	Divieto di mettere dentro le mani
Tenere fuori la portata dei bambini	

Avviso:

Avviso/attenzione	Avviso alla pericolosa tensione elettrica
Avviso agli oggetti lanciati	Tenere le persone circostanti in distanza sicura dall'apparecchio (minimo 5 m)
Avviso alle ferite delle mani	Avviso alla lama da taglio
Attenzione – prima di manutenzione e pulizia estrarre la chiave; pericolo dell'infortunio	Attenzione! Le lame girano! Attendere finché si fermano tutte le parti in rotazione.

Direttive:

Segno direttivo generale	Leggere attentamente le istruzioni d'uso. Prendere in perfetta conoscenza l'uso della macchina
Utilizzare gli occhiali di protezione e le cuffie	Usare i guanti di protezione
Usare la calzatura di protezione	Utilizzare il caricabatterie solo nell'interno
Proteggere la batteria alle temperature elevate e alla fiamma	Proteggere la batteria all'acqua ed umidità
Proteggere la batteria alle temperature oltre 45°C	

Tutela dell'ambiente:

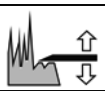
Smaltire i rifiuti in modo professionale, che non sia inquinato l'ambiente.	Il materiale d'imballo di cartone può essere consegnato al Centro di raccolta allo scopo di riciclo.

Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.	Le batterie litio-ioniche difettose e/o da smaltire devono essere consegnate ai centri autorizzati.

Imballo:

Proteggere all'umidità	L'imballo deve essere rivolto verso alto
Interseroh Recycling	

Dati tecnici:

Tensione/capacità della batteria	Giri del motore
	
Capacità del cesto da raccolta	Impostazione dell'altezza di taglio
Bracciata	Peso
Rumorosità	Tempo di caricamento della batteria

Addestramento

Leggere attentamente il Manuale d'Uso e Manutenzione. Prendere in perfetta conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio. Dovete sapere come funziona l'apparecchio e come si può disattivare rapidamente il dispositivo di comando.
Mai consentire ai bambini la manovra dell'apparecchio.
Mai permettere l'uso dell'apparecchio dalle persone senza le istruzioni adeguate.
Non permettere l'accesso nella zona di lavoro alle persone non adatte, soprattutto ai bambini, né animali.
Siate attenti per evitare lo scivolo e/o la caduta.

Uso in conformità alla destinazione

Tagliaerba con accumulatore è destinato alla cura delle superfici erbose e dei campi erbosi nella sfera privata.

Non è possibile eseguire con tal apparecchio i lavori diversi da quelli, per i quali è stato costruito e chi sono descritti nel Manuale d'Uso.

Ogni alto uso non è conforme alla destinazione. Il costruttore non assume la responsabilità dei successivi danni e delle ferite. Tenere presente che i nostri apparecchi non sono costruiti per l'uso industriale.

Montaggio

Fissaggio dei manichi (fig. 2-5)

Attenzione! Al montaggio oppure ribaltamento del manico c'è il pericolo di danneggiamento dl cavo.

1. Ribaltare le impugnature attendendosi al cavo;
2. Fissare la parte inferiore dell'impugnatura avvitando le viti rigate (fig. 1/3);
3. La parte superiore dell'impugnatura, insieme alla parte inferiore dell'impugnatura, fissare con le viti rigate (fig. 1/3).

Caricamento della batteria (fig. 11-12)

Attenzione! Utilizzare il caricabatterie solo nei locali asciutti.

Istruzioni generali per carico
Per ottenere la vita della batteria possibilmente più lunga bisogna rispettare i punti successivi:

Previa il primo uso, la batteria deve essere pienamente caricata.

In caso di bassa tensione della batteria, il tagliaerba si spegne automaticamente. In tal caso bisogna caricare la batteria.
La batteria dovrebbe essere caricata prima delle messe fuori funzione più lunghe; per es. periodo invernale.
E' possibile caricare la batteria in qualsiasi stato della carica ed il carico può essere interrotto in ogni momento senza danneggiare la batteria.

1. Estrarre la chiave.
3. Estrarre la batteria dal vano.
4. Connettere la batteria al caricabatterie.
5. Connettere il caricabatterie alla presa (230Vac).

Istruzioni per il caricabatterie

LED verde acceso: Pronto all'esercizio.
LED rosso acceso: Carico della batteria in corsa.
LED verde acceso, con la batteria inserita: Batteria totalmente caricata.

Istruzioni per indicatore dello stato di carica della batteria (fig. 16)

Tenendo premuto il pulsante sulla batteria, è possibile leggere lo stato di caricamento (fig. 16):

Sono accesi 3 LED verdi: Batteria totalmente caricata.
Sono accesi 2 LED verdi: Batteria caricata a metà.
E' accesi 1 LED verde: Batteria quasi scaricata.

<u>Attenzione</u>: La batteria raggiunge la sua capacità massima dopo 3-4 caricamenti.

Montaggio del cesto da raccolta (fig. 9)

Montare il cesto da raccolta di cui la figura.

Esercizio

Attenzione! Lama in rotazione!
Eseguire i lavori/regolazione sull'apparecchio solo con il motore spento, la chiave estratta e la lama da taglio ferma.

L'intervallo della durata di lavoro con la batteria caricata dipende dell'erba tagliata.
Più alta o più folta è l'erba, più corto sarà il tempo di lavoro con la batteria caricata.

Generalità sull'esercizio

<u>Chiave da contatto</u>
Attenzione! Lama in rotazione!
Prima di ogni regolazione:
Estrarre la chiave;
Non toccare la lama in rotazione.

E' possibile avviare il tagliaerba solo con la chiave inserita.

Aggancio del cesto da raccolta (fig. 10)

Agganciare il cesto da raccolta di cui la figura 10.

Registrazione dell'altezza di taglio (fig. 6-8)

L'altezza di taglio viene determinata dalla registrazione dell'asse e delle ruote.
Reggere la ruota e svitare il coperchio della ruota.
Sfilare l'asse ed infilarla alla guida in altezza richiesta.

Attendersi a che le assi, anteriore e posteriore, siano montate nella stessa altezza.

AVVIAMENTO/SPEGNIMENTO del tagliaerba (fig. 1)

Attivare il tagliaerba sulla superficie piana.
Non attivarlo in erba alta; in tal caso inclinarlo se necessario.

<u>Accensione del motore:</u>
Premere il pulsante ON (fig. 1/2)
Con il pulsante ON premuto tirare l'impugnatura di sicurezza (fig. 1/1)
Lasciare il pulsante ON (fig. 1/2)

<u>Spegnimento del motore:</u>
Lasciare l'impugnatura di sicurezza (fig. 1/2)

Svuotamento del cesto da raccolta

Con cesto da raccolta pieno scende la valvola dell'indicatore dello stato di riempimento.

Attenzione! Lama in rotazione!
Eseguire i lavori/regolazione sull'apparecchio solo con il motore spento, la chiave estratta e la lama da taglio ferma.

Sganciare il cesto da raccolta e svuotarlo.
Togliere eventualmente le ostruzioni nel vano da taglio.
Agganciare il cesto da raccolta di cui la figura 9.
Pulire periodicamente i fori sotto l'indicatore di riempimento nel cesto da raccolta.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi in caso di uso industriale, di 24 mesi per i consumatori, e inizia a decorrere dalla data dell'acquisto dell'apparecchio.

La garanzia si riferisce esclusivamente ai difetti dovuti a difetti di materiale o di fabbricazione. Nel caso di reclamo durante il periodo di garanzia occorre allegare il documento originale d'acquisto con la data di vendita.

Non rientra nella garanzia l'uso improprio quale ad es. sovraccarico dell'apparecchio, applicazione di una forza eccessiva, danneggiamento dovuto ad un intervento dei terzi o oggetti estranei, mancato rispetto del manuale d'uso e di montaggio e usura normale.

Pericoli residuali e misure di protezione

Pericoli residuali meccanici

Pericolo	Descrizione	Azioni di protezione
Tagli, ritagli	I coltelli in rotazione possono provocare le gravi ferite del taglio, rispett. l'amputazione delle parti del corpo.	Mai mettere le mani sotto il carter con apparecchio in marcia. Indossare la calzatura di protezione. Mai sganciare il cesto da raccolta con apparecchio in marcia.

Altri pericoli

Pericolo	Descrizione	Azioni di protezione
Oggetti lanciati	Le pietre e/o terra gettati possono causare le ferite.	Eliminare tutti i corpi estranei dalla superficie da tagliare. Attendersi a che il cesto da raccolta sia agganciato correttamente. Durante lavoro utilizzare gli occhiali di protezione.

Trascuratezza delle regole ergonomiche

Pericolo	Descrizione	Azioni di protezione
Illuminazione locale insufficiente	Illuminazione insufficiente costituisce alto rischio per la sicurezza.	Lavorando con apparecchio, assicurare sempre l'illuminazione sufficiente.

Comportamento nel caso d'emergenza

Applicare il pronto soccorso concernente l'incidente e rivolgersi rapidamente al medico qualificato.
Proteggere il ferito agli ulteriori incidenti e tranquillizzarlo.

Con riferimento alla DIN 13164, il luogo di lavoro deve essere sempre dotato della cassetta di pronto soccorso per eventuali incidenti. Il materiale utilizzato deve essere aggiunto immediatamente.
In caso di richiesta del pronto soccorso comunicare le seguenti informazioni:

1. **Luogo dell'incidente**
2. **Tipo dell'incidente**
3. **Numero dei feriti**
4. **Tipo della ferita**

Smaltimento

Le istruzioni per lo smaltimento derivano dai pittogrammi attaccati sull'apparecchio e sull'imballo. La descrizione dei singoli significati riporta il capitolo "Segnaletica".

Smaltimento ecologico delle batterie
Le batterie litio-ioniche sono soggette allo smaltimento speciale. Le batterie difettose devono essere smaltite presso il venditore autorizzato. Le batterie devono essere estratte dall'apparecchio prima di suo smaltimento.

Smaltimento dell'imballo da trasporto
L'imballo protegge l'apparecchio contro i danni durante il trasporto. I materiali d'imballo sono scelti a seconda la tutela dell'ambiente ed il modo di smaltimento, perciò possono essere riciclati.
Il ritorno dell'imballo in circolazione dei materiali risparmia le materie prime e diminuisce i costi di lavorazione dei rifiuti.
Le singole parti dell'imballo (es. fogli, styropor®) possono essere pericolosi per i bambini. **Esiste il pericolo di soffocamento!**
Tenere le parti dell'imballo fuori la portata dei bambini e smaltirli prima possibile.

Requisiti all'operatore

L'operatore è obbligato, prima di usare l'apparecchio, leggere attentamente il Manuale d'Uso.

Qualifica

Oltre le istruzioni dettagliate del professionista, per uso dell'apparecchio non è necessaria alcuna qualifica speciale.

Età minima

Con apparecchio possono lavorare solo le persone che hanno raggiunto 18 anni.
L'eccezione rappresenta lo sfruttamento dei minorenni per lo scopo dell'addestramento professionale per raggiungere la pratica sotto controllo dell'istruttore.

Istruzioni

Utilizzo dell'apparecchio richiede solo le istruzioni adeguate del professionista rispettivamente leggere il Manuale d'Uso. Non sono necessarie le istruzioni speciali.

Assistenza tecnica

Avete **le domande tecniche**? **Contestazioni? Avete bisogno dei ricambi oppure del Manuale d'Uso?**
Sul nostro sito **www.guede.com**, nel settore **Assistenza tecnica**, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica. Ci dareste la mano, per favore, per poter aiutar Vi? Per poter identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Per avere questi dati sempre disponibili, indicarli qui sotto, per favore:

N° serie:
Cod. ord.:
Anno di produzione:

Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Fax: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-Mail: **support@ts.guede.com**

Manutenzione

Lama in rotazione!
Eseguire i lavori/regolazione sull'apparecchio solo con il motore spento, la chiave estratta e la lama da taglio ferma.

I lavori di manutenzione che non sono esattamente descritti nel presente Manuale devono essere svolti dal personale autorizzato perché possono nascere le situazioni pericolose, alle quali l'Utente non è preparato. La sostituzione dei ricambi deve essere svolta solo dal personale autorizzato.

Pulizia

Pulire il tagliaerba dopo ogni uso con la piccola scopa.

In nessun caso lavare il tagliaerba con l'acqua.

Conservazione invernale

Pulire accuratamente il tagliaerba.

Conservare il tagliaerba nel locale asciutto.

Prima di conservarlo, caricare la batteria.

Sostituzione della lama

Al cambio della lama indossare i guanti di protezione.

Allentarla vite sulla lama. Estrarre quindi la lama da taglio.

Ricerca dei guasti

La tabella indica i guasti possibili, la causa degli stessi e le possibilità di rimozione. Se il problema permane, rivolgersi al professionista.

Prima di manutenzione e pulizia spegnere l'apparecchio ed estrarre la chiave.

Pericolo della scossa elettrica!

Guasto	Causa eventuale	Rimozione
Motore non parte	Batteria scaricata	Cfr. art. "Caricamento della batteria"
	Batteria difettosa	Cfr. art. "Assistenza tecnica"
	La chiave non inserita	Cfr. art. "Generalità sull'esercizio"
	Non è premuto il pulsante „ON" rispett. l'arco di sicurezza	Cfr. art. "Avviamento del tagliaerba"
Marcia inquieta, l'apparecchio vibra troppo	Lama difettosa	Cfr. art. "Assistenza tecnica"
	Lama allentata	Cfr. art. „Cambio della lama"
Prestazione insufficiente al taglio/raccolta	Lama ottusa	Cfr. art. "Assistenza tecnica"
	Cesto da raccolta intasato	Cfr. art. "Svuotamento del cesto da raccolta"
	Scorretta l'altezza di taglio	Cfr. art. "Regolazione dell'altezza di taglio"
	Batteria difettosa	Cfr. art. "Assistenza tecnica"

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo con il presente noi,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
D-74549 Wolpertshausen
Germania,

che la concezione e costruzione degli apparecchi sotto elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.
Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

Identificazione degli apparecchi:
TAGLIAERBA CON ACCUMULATORE 320/24 LI-ION

Cod. ord.:
#95535

Direttive CE applicabili:
2000/14 EG
2006/42 EG
2004/108 EG

Applicate norme armonizzate:
EN 50388:2006
EN 62233:2008
EN 55014-1/A1:2009
EN 55014-2/A2:2008

Rumorosità:
Livello della potenza acustica
L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB (A)

Garantito
livello della potenza acustica:
L_{WA} 96 dB (A)

livello della pressione acustica:
L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)

Vibrazioni:
0,892 m/s2 *K=1,5 m/s2

Ente di certificazione:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstr. 199
D-80686 München
Germany

Data/firma del Costruttore: 02.11.2011

Dati sul sottoscritto: Amministratore delegato,

Sig. Arnold

Documentazione tecnica: J. Bürkle FBL; QS

Bevezetés

Annak érdekében, hogy a 320/24 LI-ION akkumulátoros fűnyírógép hosszú ideig szolgálatára lehessen és elégedettségére szolgáljon, üzembehelyezése előtt gondosan tanulmányozza át a használati utasítást és a mellékelt biztonsági utasításokat. Továbbá azt tanácsoljuk, hogy a használati utasítást és a biztonsági előírásokat őrizze meg az esetre, ha a későbbiekben szüksége lesz rá. Termékeink állandó fejlesztése érdekében jogot tartunk gépeink műszaki tökéletesítésére.
A használati utasítást tartsa a gép közelében.
Ez a dokument eredeti használati utasítás

Utánnyomást és részutánnyomást is jóvá kell hagyatni.

A szállítmány tartalma

A gépet csomagolja ki és ellenőrizze, hogy az alábbi alkatrészek ki lettek-e kézbesítve:

Akkumulátoros fűnyíró gép
2 fokozatú gyorsfeszítő emeltyű alátétekkel
2 részes fűgyűjtő kosár (beleértve a csavarokat is)
Akkumulátor töltő
Akkumulátor
Eredeti használati utasítás

Az esetben, ha a szállítmányból hiányzanak egyes alkatrészek, vagy meg vannak rongálódva, haladéktalanul forduljon az értékesítőhöz!

A gép leírása (1.ábra)

1. ON nyomógomb
2. Biztonsági kar
3. Hornyos anyacsavar
4. Fűgyűjtő kosár
5. Indító kulcs
6. Akkumulátor
7. Akkumulátor töltő

Műszaki adatok

Feszültség:	25,2 V
Akkumulátor kapacitása:	3,0 Ah LI-ION
Motor fordulatszáma:	3800 min^{-1}
Fűgyűjtő kosár űrtartalma:	30 liter
Akkumulátor töltő (2 > db):	3-5 óra
Vágásszélesség:	320 mm
Lenyírt felület nagysága:	150-250 m^2
Vágásmagasság beállító:	3 fok (25/45/65 mm)
Védelmi típus:	IP 21
Akusztikus teljesítményszint :	L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB(A)
garantált	
Akuszt. teljesítményszint :	L_{WA} 96 dB (A)
Akuszt. nyomásszint:	L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)
Vibráció:	0,892 m/s^2 *K=1,5 m/s^2
Tömegsúly:	13,6 kg

A lithium-ion akkumulátor műszaki adatai

Akkumulátor kapacitása:	LI-ION 3,0 Ah
Feszültség:	25,2 V
Töltési időtartam:	3-5 óra

A akkumulátor töltő műszaki adatai

Csatlakozó:	80 V-230 V~50/60 HZ 50W
Kilépő feszültség:	25,2 V DC ⎓ 1A

Biztonsági utasítások

⚠ A használati utasítást figyelmesen olvassa el! Ismerkedjen meg a gép irányító elemeivel, s a gép szabályszerű használatával! A használati utasítást őrizze meg további szükségletre!

Általános

Az akkumulátoros fűnyírógép füves területek és pázsitok kezelésére lett konstruálva, privát használatra. Tilos a gépet más munkára használni, ezzel ugyanis a kezelő és más személyek biztonságát és testi épségét teszi kockára!

Tilos a fűnyírás az esetben, ha a közelben idegen személyek, gyerekek tartózkodnak!

Kizárólag megfelelő megvilágítás mellett szabad a gépet használni!

Tilos a fűnyíró gépet 80°C-nál magasabb hőmérsékletnek kitenni, ez azt jelenti, hogy ne hagyja kinn sem a tűző napon, sem hosszabb ideig csomagtartóban, pl. autóban.

Ne feledkezzen meg arról, hogy a kezelő személy felelős a harmadik személyek esetleges sérüléséért és a keletkezett károkért!

Fűnyírás előtt

Munka közben viseljen megfelelő munkacipőt. A géppel tilos szandálban, vagy mezitláb dolgozni!

A kaszálandó területet, munka előtt, gondosan vizsgálja át, s távolítson el minden tárgyat, amit a fűnyíró eldobhatna (kövek, gallyak, stb.).

Ellenőrizze a gép kábeleit, nincsenek-e megrongálódva, vagy elöregedve (törékenység)! Szükség esetén javíttassa meg villanyszerelő szakemberrel!

Rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtő kosarat, nincs-e elkopva, vagy nincs-e deformálódva!

Minden használat előtt vizuálisan ellenőrizze a nyíró berendezéseket, s ezek tartó berendezéseit, nincsenek-e meghibásodva!

A megrongálódott és elkopott késeket és anyacsavarokat azonnal, egész sorozatban cserélje ki, hogy megőrizze a gép kiegyensúlyozott állapotát!

Fűnyírás alatt

Tilos a gépet megdönteni a motor startolása alatt, s amikor az indító kulcs be van dugva!

Tartsa be a fogantyúval elhatárolt biztonsági távolságot! A motort akkor kapcsolja be, ha a kezei és a lábai a géptől biztonságos távolságban vannak!

.

Ügyeljen arra, hogy biztonságosan álljon! A fűnyíró géppel lassacskán haladjon előre, tilos szaladni!

Fűnyírás a lejtőkön:

A lejtőn a géppel tilos felfelé, vagy lefelé irányuló mozgással haladni, dolgozni!
Legyen különösen óvatos irányváltoztatáskor!
Tilos túlságosan meredek lejtőkön dolgozni a géppel!

Legyen különösen óvatos, ha a fűnyíró géppel hátrafelé halad, vagy maga felé húzza!

Tilos a forgó, nyíró késeket megérinteni!

Tilos a nyitott fűszóró nyílás elé állni!

Az esetben, ha a motor működik, tilos a fűszóró nyílást kinyitni!

Tilos működő motorral kavicsos úton, vagy szilárd útburkolat nélküli úton haladni! KÖVEK ELHAJÍTÁSI VESZÉLYE FENYEGET!

A fűnyíró gépet tilos nedves fűben használni!

Az akkumulátoros fűnyírót tartsa erősen, mozogjon lassacskán! Tilos a géppel szaladni !

Tilos a fűnyíró gépet hibás védőberendezéssel, hibás védő burokkal, vagy felszerelt védőberendezés nélkül, pl. fűgyűjtő kosár nélkül, használni!

Az alábbi esetekben feltétlenül ki kell kapcsolni a gépet, eltávolítani a gépből a indító kulcsot és megvárni, amig a gép teljesen leáll!

Ha eltávolodik a fűnyíró géptől
Ha a leblokkolt kés kiblokkolódik
A vágásmagasság beállításánál
A fűgyűjtő kosár kiűrítésekor
Ha beleütközik idegen tárgyba
(ellenőrizze a fűnyíró gépet, nincs-e megrongálódva! A gép ismételt üzembehelyezése előtt feltétlenül javíttassa meg!)
Az esetben, ha a fűnyíró gép, nincs kiegyensúlyozva és erősen vibrál, azonnal kapcsolja ki és állapítsa meg mi a rendellenesség oka!
A gépet, felemelés, vagy szállítás esetén, feltétlenül kapcsolja ki!
A fűnyírógép ledöntése, vagy egyik helyről a másikra való szállítása esetén (pl. a füves területre, a füves területről, vagy az úton keresztül való szállítás esetén)
Ellenőrzés,tisztítás, vagy a fűnyíró gépen végzendő más munkák előtt!

Karbantartás

VIGYÁZZ – FORGÓ KÉS!!!

Minden karbantartás és tisztítás előtt:
Távolítsa el a gépből a indító kulcsot és vegye ki az akkumulátort!
Ne érintse meg a forgó késeket!

Rendszeresen ellenőrizzen, elsősorban a vágó berendezésen, minden látható csavart és anyacsavart , be vannak-e szorítva, ellenkező esetben szorítsa be!

Ä fűnyíró gépet ne tartsa nedves helységben!

Az elkopott, vagy hibás alkatrészeket, a biztonság érdekében, azonnal cserélje ki!

Kizárólag eredeti alkatrészeket használjon!

Akkumulátor töltő

Az akkumulátor töltő kizárólag a 320/24 LI-ION fűnyírógéphez tartozó akkumulátor töltésére alkalmas. Más akkumulátorok töltésére tilos használni!

Tilos az akkumulátor töltőt nyirkos, vagy nedves környezetben használni! Kizárólag pozitív interiörökben használható!

A kábelcsatlakozásokat kizárólag a dugvillánál fogva lehet szétkapcsolni! Ha a kábelt húzza, a kábelt is, s a dugvillát is megrongálhatja, s így továbbá nincs bebiztosítva az elektromos biztonság!

Tilos az akkumulátor töltő használata az esetben, ha a kábel, dugvilla, vagy maga a gép hibás lett, külső behatás következtében! Az akkumulátor töltőt, javításra, adja át autorizált szervizszolgálatnak!

Akadályozza meg a szellőzető nyílások befedését, ugyanis ezzel lehetetlenné teszi a gép hűtő képességét! Tilos a gépet fűtőtestek közelében használni!

Tilos az akkumulátor töltőt kinyitni! Üzemzavar esetén forduljon autorizált szervizhez!

Az akkumulátor töltéséhez használjon Güde akkumulátor töltőt! Más töltők használata defektekhez és tűz keletkezéséhez vezethet!

Akkumulátor

Laikus használat esetén, vagy hibás akkumulátor használatakor kipárolgás keletkezhet.
Biztosítsa be a szellőztetést, s problémák esetén forduljon orvosához! A párák ingerelhetik a légutakat!

Tűzveszély!
Tilos az akkumulátort savak, vagy könnyen gyulladó anyagok közelében tölteni!

Az akkumulátort kizárólag 0°C - +40°C-os környezetben töltheti! Nagy megterhelés után, először hagyja kihülni!

Robbanásveszély!
Az akkumulátort védje magas hőmérséklettől és tűztől!

Tilos fűtőtestre helyezni , vagy hosszab ideig a tűző napsütésen hagyni!

Az akkumulátort kizárólag 0°C -+40°C-os környezeti hőmérsékleten szabad használni!

Rövidzárlat veszélye!
Megsemmisítéskor, szállításkor és raktározáskor az akkumulátor legyen becsomagolva (műanyag zacskó, doboz, stb.), vagy a kontaktusokat ragassza le ragasztószalaggal!

Tilos az akkumulátort kinyitni!

Jelzések a gépen

A gyártmány biztonsága:

CE	
A gyártmány eleget tesz az illetékes EU normák követelményeinek	Védelmi osztály II
Biztonsági transformátor	

Tilalmak:

Védje esőtől és nedvességtől!	Tilos a gépbe nyúlni!
Tilos gyerekek kezébe adni!	

Figyelmeztetés:

Figyelmeztetés/vigyázz!	Vigyázz! Magas feszültség!
Vigyázz! Elhajított tárgyak veszélye!	Idegen személyek tartsák be a géptől a biztonságos távolságot! (min. 5m)
Vigyázz! Kezek sérülési veszélye!	Vigyázz! Éles nyíró kések!
Vigyázz - karbantartés és tisztítás előtt távolítsa el a gépből a indító kulcsot, balesetveszély fenyeget!	Vigyázz! A kések lassulnak! Várjon, mig minden forgó rész leáll!

Utasítások:

Általános utasítás!	Használat előtt olvassa el a használati utasítást és ismerkedjen meg a gép kezelésével!
Viseljen szemüveget és fülvédőt!	Viseljen megfelelő munkakesztyűt!
Viseljen védő munkacipőt!	Akkumulátor töltő, kizárólag benti környezetben használja!
Az akkumulátort védje magas hőmérséklettől és tűztől!	Az akkumulátort védje víztől és nedvességtől!
Az akkumulátort védje 45°C-nál magasabb hőmérséklettől!	

Környezetvédelem:

A hulladékot úgy semmisítse meg, hogy ne ártson a környezetnek!	A karton csomagolást, megsemmísítésre, át lkell adni speciális hulladékgyűjtőbe!
Hibás és/vagy megsemmisített villany, vagy elektrogépeket át kell adni az illetékes gyűjtőtelepre!	Hibás és/vagy megsemmisített lithium-ion akkumulátorokat át kell adni az illetékes gyűjtőtelepre!

Csomagolás:

Védje nedvesség ellen!	A csomagolást felállított helyzetben tartsa!
Interseroh-Recycling	

Műszaki adatok:

Az akkumulátor feszültsége/kapacitása	A motor fordulatszáma
A fűgyűjtő kosár űrtartalma	Vágásmagasság beállító
Vágásszélesség	Tömegsúly
Zajosság	Az akkumulátor töltési ideje

Utasítások

A használati és a karbantartási utasítást figyelmesen olvassa el! Alaposan ismerkedjen meg a gép szabályszerű használatával és a gép kezelésével! Tudnia kell, hogy lehet a gépet, szükség esetén, gyorsan és biztonságosan kikapcsolni!

Tilos a gyerekeknek megengedni, hogy a géppel dolgozzanak! Megfelelő szakképzés nélküli személyeknek tilos a géppel dolgozni!
Tilos a munkaterületre kis gyerekeket, vagy háziállatokat engedni!
Legyen óvatos, nehogy elcsússzon, vagy leessen!

Rendeltetés szerinti használat

Az akkumulátoros fűnyírógép füves területek és pázsitok kezelésére lett konstruálva, privát használatra.

Tilos a gépet más munkára használni, mint azokra a munkákra, melyeket a használati utasítás tartalmaz, ugyanis a kezelő és más személyek biztonságát és testi épségét teszi kockára!

Minden másféle használat a rendeltetéssel ellenkező használatnak van minősítve. A gyártó nem felelős az általános érvényességű előírások, s a használati utasítás be nem tartása következtében keletkezett károkért.
Ne feledkezzen meg arról, hogy a gép nem volt ipari használatra konstruálva!

Szerelés

A fogantyú felerősítése (2-5.ábra)

Vigyázz! A fogantyú felszerelésekor, vagy kibillentésekor megsérülhet a kábel!

1. 1. Fogantyút hajtsa le és ügyeljen a kábelre
2. Most csavarozza oda a fogantyú alsó részét az anyával (ábra 1/3).
3. A fogantyú felső részét egyben a fogantyú alsó részével fixálja a hornyos anyával (ábra 1/3).

Az akkumulátor töltése (11-12.ábra)

Vigyázz! Az akkumulátor töltőt kizárólag száraz helységekben szabad használni!

Általános utasítások töltéshez!
Annak érdekében, hogy bebiztosítsa az akkumulátor hosszú időre üzemképes állapotát, tartsa be az alábbiakat!

Az első használat előtt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni!
Az esetben, ha az akkumulátor feszültsége alacsony, a fűnyírógép automatikusan kikapcsolódik. Ez esetben, az akkumulátort fel kell tölteni!
Az akkumulátort hosszabb szünetek előtt ajánlatos feltölteni, pl. téli elraktározás előtt.
Az akkumulátort minden feltöltési állapotban tovább lehet tölteni, s a töltést bármikor meg lehet szakítani anélkül, hogy az akkumulátor megkárosodna!

1. Távolítsa el a indító kulcsot!
2. Az akkumulátor emelje ki!
3. Az akkumulátort kapcsolja az akkumulátor töltőhöz!
4. Az akkumulátor töltőt kapcsolja be a
5. konnektorba (230V~)!

Utasítás az akkutöltő berendezéshez

Zöld LED állandóan világit: Üzemre kész
Piros LED állandóan világit: Elem töltődik.
Zöld LED állandóan világit betett elemnél: Elem teljesen feltöltve.

Utasítások az akkumulátor töltöttségi állapotjelzőhöz (16.ábra)

Az esetben, ha az akkumulátoron lévő nyomógombot lenyomva tartja, leolvashatja a töltési állapotot (16.ábra):

3 zöld LED világít: Az akkumulátor teljesen fel van töltve
2 zöld LED világít: Az akkumulátor félig van feltöltve.
1 zöld LED világít: Az akkumulátor majdnem teljesen le van merülve!

Vigyázz: Az akkumulátor 3-4 feltöltés után éri el max. kapacitást!

A fűgyűjtő kosár felszerelése (9.ábra)

A fűgyűjtő kosarat az ábra szerint szerelje fel!

Üzemeltetés

Vigyázz! Forgó kés!

A gépen végzendő munkát/ szabályozást kizárólag akkor végezze, ha a motor ki van kapcsolva, az indító kulcs el van távolítva és a nyíró kések nyugalmi állapotban vannak!

A munka hossza, feltöltött akkumulátorral, a fű minőségétől függ.
Minél magasabb, vagy sűrűbb a fű, annál hamarabb lemerül az akkumulátor!

Általában a működtetéshez!

Indító kulcs
Vigyázz! Forgó kés
Minden szabályozás előtt:
Húzza ki az indító kulcsot!
Ne nyuljon a forgó késhez!

A fűnyíró gépet csak abban az esetben lehet startolni, ha az indító kulcs be van dugva a gépbe.

A fűgyűjtő kosár felakasztása (10.ábra)

A fűgyűjtő kosarat a 10. ábra szerint akassza a gépre!

Vágásmagasság beállító (6-8.ábra)

A vágás magassága a kerekek tengelyének beállításával van meghatározva
A kereket tartsa és csavarja le fedelét.
A tengelyt húzza ki és tegye, be a vezetőbe az igényel magasságba.

Ügyeljen arra, hogy az első és hátsó tengely egyforma magasan legyen.

A fűnyírógép BEKAPCSOLÁSA/KIKAPCSOLÁSA (1.ábra)

A fűnyírót egyenes felületen kapcsolja be. Ne kapcsolja be magas fűben, itt esetleg szükség szerint döntse meg.

Motor bekapcsolása:
Nyomja meg az ON nyomógombot ábra. 1/2)
ON lenyomásánál húzza be biztonsági fogantyút (ábra 1/1).
ON nyomógombot (1/2 ábra) engedje el.

Motor kikapcsolása:
Engedje el a biztonsági kart (ábra 1/2).

A fűgyűjtő kosár kiűrítése

Az esetben, ha a fűgyűjtő kosár tele van, a kosár töltési állapotjelző retesze lesüllyed.

Vigyázz! Forgó kés
A gépen végzendő munkát/ szabályozást kizárólag akkor végezze, ha a motor ki van kapcsolva, az indító kulcs el van távolítva és a nyíró kések nyugalmi állapotban vannak!

A fűgyűjtő kosárat vegye le és űrítse ki!
A gép nyíró térség esetleges eldugulását távolítsa el!
A fűgyűjtő kosarat, a 9. ábra szerint, akassza vissza!
A kosár töltési állapotjelző alatti nyílásokat rendszeresen tisztítsa !

Jótállás

Jótállás időtartalma 12 hónap ipari használat esetén, fogyasztó esetén 24 hónap, jótállás a készülék megvétele napján kezdődik.

A jótállás kizárólag anyag vagy gyártási hibából eredő hibákra vonatkozik. A garancia idő alatt történt reklamáció esetén mellékelni kell az eredeti vételt igazoló nyugtát az eladás dátumával.

Jótállás nem vonatkozik szakszerűtlen használatra pl. készülék túlterhelése, idegen beavatkozás vagy tárgy okozta sérülésekre, használati és szerelési útmutató be nem tartására, normális kopásra.

Maradékveszély és óvintézkedések

Mechanikai maradékveszély:

Veszély	Leírás	Óvintézkedések
Vágás, amputáció	A forgó kések komoly vágási sérüléseket okozhatnak, resp. testrészeket amputálhatnak!	A gép működése közben tilos a burkolat alá nyulni! Viseljen védő munkacipőt! A gép működése alatt tilos a fűgyűjtő kosár leemelése!

További veszélyeztetések:

Veszély	Leírás	Óvintézkedések
Elvetett tárgyak	Az elvetett kövek, vagy talajdarabok, sebesülést okozhatnak.	Arról a területről, ahol dolgozni akar, munkakezdés előtt, távolítsa el az idegen tárgyakat! Ügyeljen arra, hogy a fűgyűjtő kosár rendesen fel legyen akasztva! Munka közben viseljen védő szemüveget!

Ergonómikus elvek elhanyagolása

Veszély	Leírás	Óvintézkedések
Elégtelen helyi megvilágítás	Elégtelen helyi megvilágítás/ rossz látási viszonyok magas balesetveszélly el járnak.	A géppel való munka közben biztosítson be megfelelő megvilágítást/ megfelelő látási viszonyokat!

Viselkedés kényszerhelyzetben

Igyekezzen a balesetnek megfelelően első segélyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segítségét.
A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől.
A DIN 13164 szabvány szerint, az esetleges balesetek esetére, a munkahelyen mindig kéznél legyen az elsősegély készlet. Azt a dolgot, amit a készletből kivesz, azonnal vissza kell pótolni.
Az esetben, ha segítséget hív, az alábbi adatokat jelentse be:

1. **A baleset színhelye**
2. **A baleset tipusa**
3. **Sebesültek száma**
4. **A sebesülés tipusai**

Megsemmisítés

A berendezés megsemmisítése a gépen elhelyezett piktogrammokból olvasható le. Az egyes jelzések értelmét a „Jelzések“ fejezetben találja meg.

Az akkumulátor ökológiai megsemmisítése
A lithium ion akkumulátorokat meg kell semmisíteni! A hibás akkumulátort autorizált árusító semmisíti meg! Az akkumulátort, megsemmisítés előtt, el kell távolítani a gépből!

A csomagolás megsemmisítése
A csomagolás védi a gépet szállítás alatti megrongálódás ellen. A csomagolás anyaga az ökológiai szempontok és megsemmisítési lehetőségek szerint van kiválasztva, tehát reciklálható.
A csomagoló anyag körforgalomba való visszatérése nyersanyagot spórol meg és csökkenti a hulladék mennyiségét.
A csomagoló anyag egyes részei (pl. fólia, polisztirén), veszélyesek lehetnek gyerekek részére. **Fulladás veszélye fenyeget!**
Tehát a csomagoló anyag illetékes darabjait raktározza olyan helyen, ahová nem juthatnak gyerekek, s minél előbb semmisítse meg.

Követelmények a gép kezelőjére

A gép kezelője használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

Szakképzettség

A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges

Minimális korhatár

A géppel kizárólag 18 éven felüli személyek dolgozhatnak. Kivételt képez a fiatalkorúak foglalkoztatása szakképzés alatt, az oktató felügyelete mellet, szakképzettség elsajátítása érdekében.

Képzés

A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

Szerviz

Vannak műszaki kérdései? **Reklamáció**? Szüksége van **pótalkatrészekre**, vagy **használati utasításra**? Honlapunkon **www.guede.com** a **Szerviz** fejezetben gyorsan és bürokráciát kizárva segítségére leszünk. **Alternatív elérhetőségünk: E-mail:support@ts.guede.com Segítsenek, hogy segíthessünk Önöknek. Ahhoz, hogy esetleges reklamáció esetén berendezését identifikálhassuk, szükségünk van a széria számra, megrendelési számra és a gyártási évre. Ezeket az adatokat megtalálja gépe típuscímkéjén. Annak érdekében, hogy ezek az adatok állandóan a keze ügyében legyenek, kérem, írja be ezeket az alábbi táblázatba.**

Széria szám:
Termékszám:
Gyártási év:

Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Fax: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-Mail: **support@ts.guede.com**

Karbantartás

Forgó kés
A gépen végzendő munkát/ szabályozást kizárólag akkor végezze, ha a motor ki van kapcsolva, az indító kulcs el van távolítva és a nyíró kések nyugalmi állapotban vannak!

Azokat a karbantartási munkákat, melyeket a használati utasítás nem tartalmaz, kizárólag autorizált személyzet végezheti, ugyanis olyan veszélyes helyzet állhat elő, melyre a gép kezelője nincs felkészülve. Alkatrészcserét kizárólag autorizált személyzet végezhet eredeti alkatrészek alkalmazásával!

Tisztítás

A fűnyíró gépet, minden használat után, tisztítsa ki kis seprű segítségével!

Tilos a fűnyíró gépre vizet fröcskölni!

Téli raktározás

A fűnyíró gépet alaposan ki kell tisztítani!

A fűnyíró gépet száraz helységben tartsa!

Telelés előtt feltétlenül töltse fel az akkumulátort!

Késcsere

Késcseréhez viseljen védő munkakesztyűt!

Lazítsa meg a késen a csavart, s vegye ki a nyíró kést!

Üzemzavarok megállapítása

A táblázat tartalmazza a lehetséges üzemzavarokat, ezek lehetséges okait és eltávolításuk módját. Az esetben, ha a problémát ez esetben sem tudja megoldani, forduljon szakemberhez

A gépet karbantartás és tisztítás előtt kapcsolja ki az áramkörből a dugvilla konektorból való eltávolításával.
Áramütés veszélye.

Üzemzavar	Lehetséges okok	Eltávolítás
A motor nem működik	Üres akkumulátor	Lásd. „Az akkumulátor töltése“ fejezet
	Hibás akkumulátor	Lásd. “Szervis“ fejeze t
	Nincs bedugva a indító kulcs	Lásd. “Általában a működtetésről“fejeze t
	Nincs lenyomva az ON nyomógomb resp. a biztonsági hurok	Lásd. “A fűnyírógép bekapcsolása“fejezet
Nyugtalan működés, a gép erősen vibrál	Hibás nyíró kés	Lásd. “Szervis“ fejeze t
	Meglazult nyíró kés	Lásd. „Késcsere“fejezet
Megfelelőtlen teljesítmény a fűnyírásnál/ gyűjtésnél	Tompa nyíró kés	Lásd. “Szervis“ fejeze t
	Bedugult fűgyűjtő kosár	Lásd. “A fűgyűjtő kosár kiűrítése“fejezet“
	Nem megfelelő fűnyírási magasság	Lásd. “Vágásmagasság beállítása“fejezet
	Hibás akkumulátor	Lásd. “Szervis“ fejeze t

Aszonossági nyilatkozat CE

Ezennel a Güde GmbH & Co. KG Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany kijelentjük, hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek.
A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Gép jelzése:
320/24 LI-ION AKKUMULÁTOROS FŰNYÍRÓGÉP

Megr. szám:
#95535

Az illetékes EU előírások:
2000/14 EG
2006/42 EG
2004/108 EG

Használt harmonizált normák:
EN 50388:2006
EN 62233:2008
EN 55014-1/A1:2009
EN 55014-2/A2:2008

Zajosság:
Akusztikus teljesítményszint:
L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB (A)

garantált
akusztikus teljesítményszint:
L_{WA} 96 dB (A)

Akusztikus nyomásszint:
L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)

Vibráció:
0,892 m/s2 *K=1,5 m/s2

Certifikációs szerv**:**
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstr. 199
D-80686 München
Germany

Dátum/a gyártó aláírása: 2011.11.02

Az aláíró személy adatai: **Arnold úr, ügyvezető Igazgató**

Műszaki dokumentáció: J. Bürkle FBL; QS

Uvod

Z namenom, da bi Vaša kosilnica z akumulatorjem 320/24 LI-ION še dolgo časa služila svojemu namenu Vam priporočamo, da natančno preberete priložena navodila za uporabo in varnostne napotke. Priporočamo Vam, da navodila shranite na varno, da jih lahko vedno in ponovno uporabite, kadar jih boste potrebovali.

V okviru stalnega izboljševanja in razvijanja naših izdelkov si pridržujemo pravico do tehničnih sprememb izdelka.

Ta dokument se smatra za original navodil za uporabo.

Ponatis v celoti ali po delih je možen po dogovoru s proizvajalcem.

Obseg dobave

Napravo vzemite iz ovitka in preverite, če so prisotni vsi njeni sestavni deli:

Kosilnica z AKU-baterijo
2 pritrdilni ročici s podložkom
2-delni zbirni predal (z vijaki)
Polnilnik
Akumulator
Originalna navodila za uporabo

Če kateri od zgoraj opisanih delov v paketu manjka ali je poškodovan, se prosim obrnite na svojega prodajalca.

Opis naprave (slika 1)

1. Varnostni lok
2. Gumb ON
3. Matica z utori
4. Zbirni predal
5. Kontaktni ključ
6. Akumulator
7. Polnilnik AKU-baterije

Tehnični podatki

Napetost:	25,2 V
Zmogljivost AKU-baterije:	3,0 Ah LI-ION
Vrtljaji motorja:	3800 min^{-1}
Prostornina zbiralnega predala:	30 litrov
Polnilnik (2 > kom):	3-5 h
Zamah:	320 mm
Površina, ki jo želite pokositi:	150-250 m^2
Nastavitev višine košnje:	3 stopenj (od 25/45/65 mm)
Vrsta zaščite:	IP 21
Akustična zmogljivost:	L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB(A)
Zajamčena akustična zmogljivost:	L_{WA} 96 dB (A)
Stopnja akustične zmogljivosti:	L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)
Vibracije:	0,892 m/s^2 *K=1,5 m/s^2
Teža:	13,6 kg

Tehnični podatki za Li-ION baterijo

Zmogljivost AKU-baterije:	LI-ION 3,0 Ah
Napetost:	25,2 V
Čas polnjenja:	3-5 h

Tehnični podatki za polnilnik

Priključek:	80 V-230 V~50/60 HZ 50W
Izstopna napetost:	25,2 V DC ----- 1A

Varnostni napotki

⚠ Natančno preberite navodila, ki jih držite v rokah. Seznanite se z nastavitvami in s pravilno uporabo naprave. Navodila za uporabo shranite na varno mesto za kasnejšo rabo.

Splošne informacije

Kosilnica z AKU-baterijo je namenjena za nego travnatih površin in travnikov ter za privatno rabo. Zaradi varnosti vseh prisotnih oseb in uporabnika, uporabljajte napravo le v namen, kateremu služi.

Nikoli ne kosite, če se v vaši bližini nahajajo osebe, posebej pa otroci.

Napravo uporabljajte le na dobro osvetljenih mestih.

Kosilnice ne izpostavljajte temperaturi nad 80°C, to pomeni ne puščajte je na prostem, pod vplivom sončnih žarkov ali dalj časa odloženo npr. v prtljažniku vozila.

Ne pozabite: uporabnik naprave je odgovoren za škode, nastale tretjim osebam oziroma na njihovem premoženju.

Preden se lotite košnje:

Kosite le, če imate delovne čevlje, dolge hlače; ne uporabljajte sandalov ali drugi neprimernih čevljev.

Teren, na katerem boste napravo uporabljali, dobro preglejte: odstranite vse ovire, ki bi jih lahko kosilnica zadela in odbila daleč stran. (to so npr. kamenje, veje itd.)

Preverite kable naprave, če niso poškodovani ali dotrajani (lomljivost); v nasprotnem primeru naj jih popravi električar.

Zbirni predal redno preverjajte, če ni obrabljen ali dotrajan.

Pred vsako uporabo preverite napravo, njeno opremo in pritrdilne elemente, če niso poškodovani (vizualen pregled).

Da preprečite morebitno napačno delovanje naprave, vedno zamenjajte cel komplet obrabljenih delov z novimi.

Med košnjo:

Ne nagibajte naprave, kadar prižigate motor in če je ključ za vžig v motorju.

Upoštevajte varnostno razdaljo, ki je določena z ročaji.

Motor zaženite šele tedaj, ko stojite v varni razdalji od delujočih delov naprave.

Stojte trdno in varno. S kosilnico se premikajte naprej.

Košnja v hribih in klancih:

Kosite vedno obrnjeni prečno na hrib – ne gor in dol.
Posebej previdni bodite, kadar spreminjate smer
Ne kosite na prestrmih pobočjih.

Posebej previdni bodite, kadar hodite s kosilnico nazaj ali kadar jo vlečete proti sebi.

Nikoli se ne dotikajte vrtečega rezila.

Nikoli ne stojte pred odprtino za odmetavanje pokošene trave.

Nikoli ne odpirajte pokrova odprtine za odmetavanje trave, dokler motor deluje.

Nikoli ne vozite po gramozu s prižganim motorjem. OBSTAJA NEVARNOST UDARCA S KAMENJEM!!! Nikoli ne kosite mokre trave.

Kosilnico nosite previdno in hodite počasi.

Naprave nikoli ne uporabljajte, če ima poškodovano zaščitno opremo ali pa zaščitne rešetke ter brez montirane zaščitne opreme, kot so npr.

V naslednjih primerih vedno izklopite napravo, izvlecite kontaktni ključ in počakajte, da se naprava povsem zaustavi.

Kadar zapuščate kosilnico
Kadar čistite blokirano rezilo
Kadar nastavljate višino košnje
Kadar stresate poln predal trave
Kadar naletite na trd predmet
(kosilnico preverite če ni poškodovana. Vsa popravila opravite še pred ponovno uvedbo naprave v pogon. V kolikor kosilnica zaradi neuravnoteženosti močno vibrira, takoj izklopite in odkrijte vzrok.
V kolikor kosilnica zaradi neuravnovešenosti močno vibrira, takoj prenehajte in ugotovite vzrok
Pri dviganju in odnašanju kosilnice
Pri nagibanju ali prenašanju kosilnice (npr. od/do travnika ali preko ceste).
Pred kontrolo, čiščenjem ali različnimi posegi na kosilnici.

Vzdrževanje

POZOR – VRTEČE SE REZILO!!!

Pred vsakim vzdrževanjem in čiščenjem:
Izvlecite kontaktni ključ in AKU-baterijo vzemite ven.
Ne dotikajte se vrtečih se rezil.

Vse vidne pritrdilne vijake in matice, predvsem ne rezalni letvi redno pregledujte, če so priviti in jih redno tudi privijajte.

Ne odlagajte kosilnice v vlažne prostore.

Zaradi vaše varnosti takoj zamenjajte poškodovane ali obrabljene dele z novimi.

Uporabljajte samo originalne rezervne dele proizvajalca.

Polnilnik

Polnilnik je primeren samo za polnjenje AKU-baterije te kosilnice 320/24 LI-ION. Polnjenje drugih AKU-baterij je prepovedano.

Nikoli ne uporabljajte polnilnik v vlažnem ali mokrem okolju. Primeren je le za uporabo v notranjih prostorih.

Ne vlecite vtiča iz vtičnice le za kabel, ampak samo za vtič. Vlečenje za kabel lahko poškoduje vtič ali vtičnico – obstaja nevarnost električnega udara zaradi poškodovanih delov.

Nikoli ne uporabljajte polnilnika, če so naprava, električni kabel ali vtič mehansko poškodovani. Polnilnik odnesite v najbližji pooblaščeni servis.

Zračne reže morajo biti vedno proste, da se zagotovi ustrezno hlajenje motorja naprave. Naprave ne uporabljajte v bližini toplotnih virov.

Nikoli ne odpirajte polnilnika. V kolikor pride do okvare, obiščite pooblaščeni servis.
Za polnjenje AKU-baterije uporabljajte le polnilce Güde. Pri uporabi drugih polnilnikov lahko pride do poškodbe naprave ali do požara.

Akumulator

Pri nestrokovni uporabi ali uporabi poškodovanih AKU-baterij lahko prihaja do sproščanja hlapov. Poskrbite za dovod svežega zraka – poiščite zdravnika, če imate težave. Hlapi lahko dražijo dihala.

Nevarnost požara!
Nikoli ne odlagajte AKU-baterije v bližini kislin ali lahko vnetljivih snovi.

Baterijo polnite le pri temperaturah okolja od 0 do +40°C. Po močni obremenitvi pustite napravo, da se najprej ohladi.

Nevarnost eksplozije!
AKU-baterijo zavarujte pred višjimi temperaturami in ognjem.

Nikoli ne odlagajte na grelce in ne izpostavljajte intenzivnemu vplivu sončnih žarkov.

Baterijo polnite le pri temperaturah okolja od 0 do +40°C.

Nevarnost kratkega stika!
Pri odstranjevanju, prevažanju in skladiščenju mora biti AKU-baterija zavita (v plastični vrečki ali škatli) ali morajo biti pokriti kontakti z izolacijskim lepilnim trakom.

Nikoli ne razstavljajte AKU-baterije.

Oznake

Varnost izdelka:

CE	
Naprava odgovarja standardom EU	Razred zaščite II
Varnostni transformator	

Prepovedi:

Zaščitite pred vlago in dežjem!	Ne dotikajte se z rokami notranjih delov
Onemogočite da se naprave dotikajo otroci	

Opozorilo:

Opozorilo/previdno	Opozorilo pred nevarnostjo električnega udara.

Zavarujte se pred odbitimi in letečimi predmeti	Osebe v bližini morajo stati v varni razdalji od naprave (tj. najmanj 5 metrov)
Zavarujte se pred poškodbami rok	Opozorilo pred stikom z rezilom
Opozorilo – pred vzdrževanjem in čiščenjem izvlecite ključ iz motorja, nevarnost poškodb	Opozorilo! Rezila dotekajo! Počakajte, da se vsi vrteči deli popolnoma ustavijo.

Ukazi:

Splošni znak prepovedi	Natančno preberite navodila za uporabo. Pred uporabo natančno spoznajte način uporabe naprave.
Uporabljajte zaščitna očala in slušalke.	Uporabljajte zaščitne rokavice.
Uporabljajte varnostno obutev	Polnilnik uporabljajte le notranjih prostorih.
AKU-baterijo zavarujte pred višjimi temperaturami in ognjem.	AKU-baterijo zavarujte pred vodo in vlago
AKU-baterijo zavarujte pred temperaturami višjimi kod 45°C	

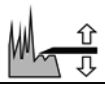
Varovanje bivanjskega okolja:

Odpadke odvrzite odgovorno - ne škodujte bivanjskemu okolju	Kartonski ovitek je namenjen za reciklažo, zato ga odnesite v surovino.
Poškodovane in/ali dotrajane električne naprave oddajte v surovino ali odložite na ustrezno mesto.	Poškodovane in/ali dotrajane AKU-baterije Li-ION oddajte v surovino ali na ustrezno mesto.

Ovitek:

Zavarujte pred vlago.	Ovitek mora stati navpično.
Interseroh-Recycling-Reciklaža	

Tehnični podatki:

Napetost/zmogljivost AKU-baterije	Vrtljaji motorja
	
Vsebina zbirnega predala	Nastavitev višine košnje
Zamah	Teža
Hrupnost	Čas polnjenja

Urjenje

Natančno preberite navodila za uporabo in vzdrževanje. Natančno se seznanite z upravljalnimi elementi in spoznajte pravilen način uporabe naprave. Poznati morate, kako naprava deluje in kako jo hitro boste po potrebi znali izklopiti.
Nikoli ne puščajte otrok, da napravo uporabljajo sami. Nikoli ne puščajte odraslih oseb brez tega, da jih naučite pravilno uporabljati napravo.
Nobenim osebam, predvsem pa otrokom in živalim onemogočite vstop na mesto, kjer delate.
Ravnajte previdno, da preprečite spodrsljaj ali padec.

Uporaba v skladu z namenom

Kosilnica z AKU-baterijo je namenjena za nego travnatih površin in travnikov ter za privatno rabo.

Ta naprava služi izključno za dela, za katera je bila skonstruirana in ki so opisana v teh navodilih za uporabo.

Vsakršna uporaba v drug namen je prepovedana. Proizvajalec ne odgovarja za posledične škode. Ne pozabite, da naši izdelki niso konstruirani za industrijsko pač pa samo za privatno rabo.

Montaža

Pritrditev ročajev (slika 2-5)

Opozorilo! Pri montaži ali zlaganju ročajev lahko pride do poškodbe kabla.

1. Ročaje zložite in pri tem pazite na kabel.
2. Sedaj privijte spodnji del ročaja z vijaki z utori (slika 1/3).
3. Zgornji in spodnji del ročaja pritrdite z vijaki z utori (slika 1/3).

Polnjenje AKU-baterije (slika 4-7)

Opozorilo! Polnilnik uporabljajte le v suhih prostorih.

Splošni napotki za polnjenje
Da bo AKU-baterija čim bolj dolgo delovala, upoštevajte naslednje napotke po točkah:

Pred prvo uporabo mora biti AKU-baterija napolnjena do konca
Ko se napetost baterije zmanjša, se kosilnica samodejno izklopi. V tem primeru napolnite AKU-baterijo.
Baterija mora biti napolnjena, v kolikor napravo odložite za dalj časa (npr. pred zimo)
Proces polnjenja AKU-baterije lahko vedno prekinete, saj prekinitev polnjenje bateriji ne škoduje.

1. Izvlecite kontaktni ključ.
2. S prstom pritisnite na pokorv AKU-baterije in ga odprite.
3. Baterijo vzemite ven.
4. Baterijo priključite na polnilnik.
2. Polnilnik priključite v vtičnico (230V~).
3.

Napotki za polnilec

Zelena LED dioda sveti trajno: Pripravljena je za obratovanje
Rdeča LED dioda sveti trajno: Akumulator se polni.
Zelena LED dioda sveti, ko je baterija not AKU-baterija je napolnjena.

Hinweise zur Ladezustandsanzeige am Akku

Durch gedrückt halten des Druckknopfes am Akku kann der Ladezustand abgelesen werden (Abb. 16):

3 grüne LED`s leuchten: Akku voll geladen.
2 grüne LED`s leuchten: Akku zur Hälfte geladen.
1 grüne LED leuchtet: Akku ist fast leer.

Achtung: Der Akku erreicht seine max. Ladekapazität nach der 3-4 Aufladung.

Napotki na indikatorju stanja napolnjenosti AKU-baterije (slika 16)

V kolikor držite gumb na AKU-bateriji, lahko preverite stanje napolnjenosti (slika 16):

Sveti 3x zelena LED-dioda: AKU-baterija je napolnjena.
Svetita 2 zeleni LED-diodi: AKU-baterija je napolnjena do polovice.
Sveti 1 zelena LED dioda: AKU-baterija je skoraj prazna.

Opozorilo: AKU-baterija doseže svojo popolno zmogljivost šele po 3 do 4 režimih polnjenja.

Montaža zbirnega predala (slika 9)

Zbirni predal montirajte kot je prikazano na sliki.

Delovanje

Opozorilo! Vrteče se rezilo
Dela/nastavitev na napravi opravljajte le, kadar je motor naprave izklopljen, izvlečen ključ in ko rezilo popolnoma miruje.

Koliko zdrži baterija je odvisno od trave, ki jo kosite. Višja ali bolj gosta je trava, krajši čas lahko napravo uporabljate.

Splošne informacije o delovanju

Kontaktni ključ
Opozorilo! Vrteče se rezilo
Pred vsako nastavitvijo:

Izvlecite kontaktni ključ
Ne dotikajte se vrtečih se rezil.

Kosilnico lahko nastavljate le, kadar izvlečete ključ iz naprave.

Obešanje predala za travo (slika 10)

Zahtevano višino košnje nastavite tako, kot je prikazano na sliki 10.

Nastavitev višine košnje (slika 6-8)

Višino košnje nastavite, če premaknete kolesa in os
Primite kolo in odvijte pokrov kolesa.
Os izvlecite ven in namestite v vodilo na želeni višini.

Pazite na to, da bosta prednja in zadnja os nameščena v enaki višini.

VKLOP/IZKLOP kosilnice (slika 1)

Kosilnico vključite na ravni površini. Ne vključujte kosilnice, če stoji v visoki travi, po potrebi jo nagnite.

Vklop motorja:
Pritisnite na gumb ON (slika 1/2)
Ko pritiskate na gumb ON, povlecite varnostni ročaj (slika 1/1).
Gumb »ON« (slika 1/2) spustite.

Izklop motorja:
Spustite varnostni ročaj (slika 1/2).

Stresanje predala s travo

O tem, da je predal napolnjen s travo, obvesti indikator napolnjenosti.

Opozorilo! Vrteče se rezilo
Dela/nastavitev na napravi opravljajte le, kadar je motor naprave izklopljen, izvlečen ključ in ko rezilo popolnoma miruje.

Predal izvlecite ven in travo stresite.
Odstranite tudi pokošeno travo v prostoru.
Predal montirajte kot je prikazano na sliki 9.
Redno čistite odprtine pod indikatorjem stanja napolnjenosti v zbirnem predalu.

Garancija

Garancija traja 12 mesecev v primeru industrijske rabe ali 24 mesecev pri potrošniku in se začne na dan prodaje naprave.

Garancija velja le za tovarniške napake oz. napake, nastale na materialih, iz katerih je naprava izdelana. Če zahtevate popravila v okviru garancije vedno priložite veljaven račun, ki mora vsebovati datum prodaje in podpis prodajalca.

Garancija ne velja, v kolikor napravo uporablja oseba, ki ni strokovno usposobljena, ali če do okvare pride zaradi nestrokovnega posega v napravo ali stika s tujki oz. neupoštavanja navodil ter kot posledica običajne uporabe.

Sekundarne nevarnosti in varnostni ukrepi

Sekundarne nevarnosti – mehanske poškodbe:

Nevarnost	Opis	Varnostni ukrep (-i)
Vreznine, amputacija	Vrteča se rezila lahko hudo poškodujejo dele telesa ali povzročijo nevarne poškodbe organizma.	Ne vtikajte rok pod pokrov, kadar naprava deluje. Uporabljajte zaščitno obutev. Ne vtikajte rok pod napravo, kadar deluje.

Druge nevarnosti

Nevarnost	Opis	Varnostni ukrep (-i)
Odbiti predmeti	Odbiti kamni ali zemlja lahko povzročijo poškodbe.	Preden se lotite košnje, odstranite tujke s površine, ki jo želite kositi. Predal mora biti pravilno nameščen na napravo. Pri delu vedno uporabljajte zaščitna očala.

Zanemarjanje ergonomskih načel

Nevarnost	Opis	Varnostni ukrep (-i)
Neprimerna lokalna osvetlitev	V premalo osvetljenem prostoru – zaradi zmanjšane vidljivosti, obstaja večja nevarnost poškodb.	Pri delu z napravo vedno poskrbite, da bo delovni prostor dobro osvetljen.

Ukrepi v zasilnih primerih

Poškodovani osebi začnite čimprej dajati ustrezno prvo pomoč in pokličite zdravnika specialista v najkrajšem možnem času.
Zavarujte jo pred drugimi nevarnostmi in jo pomirite.

Zaradi morebitne nezgode mora biti na delovnem mestu vedno pri roki škatla prve pomoči kot narekuje standard DIN 13164. Material, ki ga porabite, takoj dopolnite.
V kolikor potrebujte pomoč, vnesite sledeče podatke:

1. **Kraj nezgode**
2. **Vrsta nezgode**
3. **Število ranjenih oseb**
4. **Vrsta poškodbe**

Odstranjevanje

Napotki za odstranjevanje izhajajo iz ideogramov, ki se nahajajo na napravi oziroma na ovitku. Njihov pomen je razložen v poglavju »Oznake na napravi«.

Ekološko odstranjevanje AKU-baterije
Li-ION baterije morajo biti odstranjene na poseben način. Za odstranjevanje poškodovanih AKU-baterij naj poskrbijo delavci pooblaščenega servisa. Baterijo vzemite iz naprave, še preden jo odnesete v surovino.

Način odstranjevanja ovitka
Ovitek ščiti napravo, da se med transportom ne poškoduje. Ovitek izbiramo glede na način njegove ponovne uporabe ali načina odlaganja. Večinoma je embalaža namenjena za reciklažo.
Ponovna uporaba ovitka kot surovine zmanjšuje stroške nastale z odstranjevanjem odpadkov.

Deli ovitka (npr. folije , Styropor®), so lahko nevarni za otroke. **Obstaja nevarnost zadušitve!**
Dele ovitka shranjujte izven dosega majhnih otrok; čimprej jih odstranite.

Zahteve, ki jih mora spolnjevati uporabnik

Uporabnik je pred uporabo naprave dolžan natančno prebrati navodilo za uporabo.

Izobrazba

Za uporabo ni potrebna nobena posebna izobrazba, razen strokovnih napotkov v zvezi z uporabo naprave.

Minimalna starost

Mladoletniki lahko uporabljajo napravo, ko dopolnijo 18. leto starosti. Izjema so mladoletniki, ki se kot vajenci udeležijo del z namenom, da se naučijo pravilne uporabe; morajo pa biti pod stalnim nadzorom učitelja.

Urjenje

Glede pravilne uporabe se posvetujte z izkušeno osebo in natančno preberite navodila za uporabo. Posebno šolanje zato ni potrebno.

Servis

Ali imate **tehnična vprašanja**? **Reklamacijo? Ali potrebujete rezervne dele ali nova navodila za uporabo?**
Na naši spletni strani www.guede.com Vam bomo v oddelku **Servis** hitro pomagali. Pomagajmo si vzajemno in hitro. Da lahko Vašo napravo v primeru reklamiranja identificiramo, pošljite nam serijsko številko, kataloško št. in leto izdelave. Vse te podatke boste našli na tipski etiketi izdelka. Vse navedene podatke prosim vnesite tu, da jih imate pri roki:

Serijska številka:
Kataloška številka:
Leto izdelave:

Telefon: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Telefaks: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-pošta: **support@ts.guede.com**

Vzdrževanje

Vrteče se rezilo
Dela/nastavitev na napravi opravljajte le, kadar je motor naprave izklopljen, izvlečen ključ in ko rezilo popolnoma miruje.

Vzdrževalna dela, ki niso izrecno opisana v tem priročniku, lahko opravlja le strokovnjak pooblaščenega servisa, saj pri popravilu lahko pride do nevarnih situacij, ki jih uporabnik ne pozna. Rezervne dele lahko zamenjuje le strokovnjak v pooblaščenem servisu.

Čiščenje

Kosilnico očistite po vsaki uporabi.

Nikoli ne brizgajte vode neposredno na kosilnico.

Zimsko uskladiščenje

Kosilnico temeljito očistite.

Shranite na varno in suho mesto.

Preden pospravite napravo, napolnite AKU-baterijo

Zamenjava rezila

⚠ Pri zamenjavi rezila uporabljajte zaščitne rokavice.

Popustite vijak na rezilu. Rezilo lahko sedaj vzamete ven

Morebitne okvare

Tabela prikazuje možne okvare, možen vzrok za nastanek, ter način odpravljanje le teh. V kolikor težave prav tako ne morete odstraniti, pripeljite strokovnjaka na pomoč.

⚠ Pred vzdrževanjem in čiščenjem napravo izklopite in izvlecite ključ.

⚠ Nevarnost poškodb zaradi električnega udara.

Pojav	Možen vzrok	Rešitev
Motor ne deluje	Prazna AKU-baterija	Glej poglavje »Polnjenje AKU-baterije«.
	Akumulator v okvari	Glej poglavje »Servis«
	Ključ ni v vžigu motorja.	Glej poglavje »Splošne informacije o delovanju«
	Ni pritisnjeno stikalo ON oz. varnostni lok	Glej poglavje »Vklop kosilnice«
Nemirno delovanje – naprava močno vibrira	Poškodovano rezilo	Glej poglavje »Servis«
	Popuščeno rezilo	Glej poglavje »Zamenjava rezila«
Slaba zmogljivost pri košnji/zbiranju	Rezilo je topo	Glej poglavje »Servis«
	Predal za travo je zamašen	Glej poglavje »Stresanje predala s travo«
	Neustrezna višina košnje	Glej poglavje »Nastavitev višine košnje«
	Akumulator v okvari	Glej poglavje »Servis«

IZJAVA O ISTOVETNOSTI EU

S tem izjavljamo,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
D-74549 Wolpertshausen
Nemčija,

da koncepcija in zgradba spodaj navedenih naprav v izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja osnovnim zahtevam smernic EU za varnost in higieno.
V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.

Označitev naprav:
KOSILNICA Z AKU-BATERIJO 320/24 LI-ION

Kat. št.
#95535

Ustrezne smernice EU:
2000/14 EG
2006/42 EG
2004/108 EG

Uporabljeni usklajeni standardi:
EN 50388:2006
EN 62233:2008
EN 55014-1/A1:2009
EN 55014-2/A2:2008

Hrupnost:

Akustična zmogljivost :
L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB (A)

zajamčena stopnja akustične zmogljivosti:
L_{WA} 96 dB (A)

Stopnja akustičnega tlaku:
L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)

Vibracije:
0,892 m/s2 *K=1,5 m/s2

Organ pristojen za certificiranje izdelkov:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstr. 199
D-80686 München
Nemčija

Datum/podpis proizvajalca: 02.11.2011

Podatki o podpisniku: **direktor gospod Arnold**

Tehnična dokumentacija: J. Bürkle FBL; QS

Uvod

Da biste postigli najduži mogući radni vijek Vaše kosilice s akumulatorom 370/36 LI-ION, prije prve upotrebe pažljivo pročitajte sve upute navedene u priručniku za korištenje i priložene sigurnosne upute. Osim toga Vam preporučujemo, da naputak za upotrebu čuvate za slučaj potrebe odnosno za slučaj bilo kakvih sumnja ili pitanja u vezi korištenja ovog uređaja.

Iz razloga postepenog tehničkog razvoja proizvoda pridržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu poboljšanja performansa istog.

Kod ovog dokumenta se radi o originalnom naputku za korištenje.

Dodatno tiskani materijali, i djelomične dopune, zahtijevaju odobrenje.

Opseg isporuke

Uređaj izvadite iz ambalaže i provjerite da li su uređaj i njegovi dijelovi kompletni:

Kosilica s akumulatorom
2 poluge za brzo stezanje sa podloškom
2-dijelni koš za sabiranje (s vijcima)
Punjač
Baterija
Originalne upute za korištenje

Ukoliko gore navedeni dijelovi nedostaju ili ako su oštećeni, obratite se svome prodavaču.

Popis uređaja (vidi sliku 1)

1. Sigurnosni luk
2. Gumb ON
3. Matica s utorima
4. Koš
5. Kontaktni ključ
6. Baterija
7. Punjač aku-baterije

Tehnički podaci

Napon:	25,2 V
Kapacitet aku-baterije:	3,0 Ah LI-ION
Obrtaji motora:	3800 min^{-1}
Sadržaj sabirnog koša:	30 litara
Punjač (2 > kom):	3-5 h
Širina rada:	320 mm
Površina sječenja:	150-250 m^2
Podešavanje visine sječenja	3stupnjeva (25/45/65 mm)
Tip zaštite od prekostruje:	IP 21
Razina buke:	L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB(A)
zajamčena razina buke:	L_{WA} 96 dB (A)
Razina buke:	L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)
Vibriranje:	0,892 m/s^2 *K=1,5 m/s^2
Težina:	13,6 kg

Tehnički podaci za Li-Ion aku-baterije

Kapacitet aku-baterije:	LI-ION 3,0 Ah
Napon:	25,2 V
Vrijeme punjenja:	3-5 h

Tehnički podaci punjača

Priključak:	80 V-230 V~50/60 HZ 50W
Izlazni napon:	25,2 V DC ----- 1A

Mjere sigurnosti

⚠ Ove upute za rukovanje pažljivo pročitajte. Upoznajte se s načinom i ispravnim korištenjem uređaja i njegovim komandnim elementima. Ove upute za korištenje sačuvajte na sigurno mjesto za kasniju uporabu.

Opći podaci

Kosilica s aku-baterijom namijenjena je za neprofesionalnu i privatnu njegu trave i travnjaka. Zbog opasnosti od tjelesnih povreda korisnika i drugih osoba zabranjeno je koristiti kosilicu u svrhe za koje nije namijenjena.

Nemojte kositi ako se u blizini nalaze druge osobe, a posebno djeca.

Kosilicu koristite samo pri dobroj vidljivosti.

Kosilica nikada ne smije biti izložena temperaturama iznad 80 °C, zbog nemojte kosilicu izlagati sunčevim zrakama niti je ostavljajte duže vrijeme u prtljažniku automobila.

Vodite računa o tome da korisnik snosi odgovornost za ozljede i štete uzrokovane trećim osobama ili materijalne štete.

Prije košenja

Pri radu uvijek nosite čvrstu obuću i dugačke hlače, nikada nemojte raditi bez cipela, nikada nemojte nositi sandale.

Provjerite da se na terenu na kojem ćete raditi s kosilicom , ne nalaze predmeti koji mogu biti zahvaćeni i izbačeni iz kosilice – odmah uklonite sve strane predmete. (npr. kameni, grane itd.)

Provjerite eventualna oštećenja i istrošenost kosilice (lom), prema potrebi je odnesite električaru na popravak.

Redovito provjeravajte eventualna oštećenja i starenje materijala sabirnog koša.

Prije upotrebe kosilice (vizualni pregled) provjerite stanje (oštećenje) alata za košenje i njihovo pričvršćenje.

Da biste spriječili neuravnoteženost rada kosilice, uvijek zamijenite cijeli set oštećenog dijela.

Tijekom košenja

Nikada nemojte naginjati kosilicu prilikom pokretanja motora ili ako je umetnut ključ za paljenje.

Pri radu uvijek poštujte propisani razmak koji je ograničen drškama kosilice.

Motor palite samo ako se Vaše noge nalaze na dovoljnoj udaljenosti od noža kosilice.

Pri radu uvijek zauzmite siguran i stabilan položaj . Kosilicu gurajte lagano prema naprijed.

Košenje na nagibima:

Uvijek kosite poprečno prema nagibu, nikada nemojte kositi odozgo prema dole i obrnuto. Uvijek budite oprezni ako mijenjate smjer Nemojte koristiti kosilicu na previše strmim nagibima.

Uvijek budite oprezni ako se krećete unazad, ako povlačite kosilicu prema sebi ili kod promjene smjera kretanja kosilice.

Nikada nemojte dirati rotirajući nož za košenje.

Nikada nemojte stajati ispred otvorenog otvora za izbacivanje pokošene trave.

Ako motor kosilice radi, nikada nemojte otvarati otvor za izbacivanje trave.

Ako motor kosilice radi, nikada se nemojte kretati po šljunčanim površinama. POSTOJI OPASNOST OD UDARA NOŽA U KAMENJE!!!

Nemojte kositi mokru travu.

Kosilicu s aku-baterijom gurajte samo veoma lagano.

Nikada nemojte koristiti kosilicu ako je oštećen štitnik ili ako je oštećena zaštitna rešetka ili ako nisu montirani zaštitni elementi kosilice, na primjer koš za skupljanje trave.

U slijedećim slučajevima neophodno je kosilicu isključiti, izvaditi ključ za paljenje i pričekati dok se kosilica potpuno ne zaustavi.

Ako ostavljate kosilicu bez nadzora.
Kod oslobađanja zaglavljenog noža.
Kod o podešavanja visine košenja.
Kod pražnjenja koša za skupljanje trave.
U slučaju udara u strani predmet.
(provjerite eventualna oštećenja kosilice.
Popravak mora biti izvršen prije ponovnog puštanja kosilice u rad.) U slučaju vibriranja kosilice uslijed neizbalansiranosti (odmah isključite kosilicu i utvrdite uzrok)
U slučaju vibriranja kosilice uslijed neizbalansiranosti (odmah isključite kosilicu i utvrdite uzrok)
Kod dizanja i premještanja kosilice
Kod naginjanja ili prijevoza kosilice (na primjer sa/na travnjak ili kod prenošenja kosilice preko puta).
Prije pregleda, čišćenja ili drugih radova na kosilici.

Održavanje

OPASNOST - ROTIRAJUĆI NOŽ!!!

Pred svakim održavanjem i čišćenjem:
Izvucite ključ i izvadite aku-bateriju
Nemojte dirati rotirajuće noževe kosilice.

U redovitim vremenskim intervalima provjeravajte zategnutost svih dostupnih vijaka i matica, a posebno na letvi za košenje, prema potrebi ih zategnite.

Kosilicu nemojte stavljati u vlažne prostorije.

Iz sigurnosnih razloga odmah zamijenite istrošene ili oštećene dijelove novim.

Koristite isključivo rezervne dijelove proizvođača kosilice.

Punjač

Punjač je namijenjen isključivo za punjenje aku-baterije kosilice 320/24 LI-ION. Punjenje drugih aku-baterija nije dozvoljeno.

Nikada nemojte koristiti punjač u vlažnoj ili mokroj sredini. Namijenjen je isključivo za upotrebu u unutrašnjim prostorijama.

Kablovske spojeve odspajajte samo povlačenjem utikača. Povlačenjem kabla može do oštećenja kabla ili utikača – u takvom slučaju više nije zajamčena sigurnost pri radu s postrojenjem.

Nikada nemojte koristiti punjač ako su kabel, utikač ili kosilica oštećeni uslijed vanjskih utjecaja. U takvim slučajevima odnesite punjač u najbliži ovlašteni servis.

Spriječite prekrivanje rešetke za ventilaciju koje bi onemogućilo hlađenje uređaja. Uređaj nemojte koristiti u blizini izvora topline.

Nikada nemojte otvarati punjač. U slučaju kvara obratite se ovlaštenom servisu.

Za punjenje aku-baterije kosilice koristite isključivo punjač Güde. U slučaju upotrebe drugih punjača može doći do oštećenja ili čak i do nastanka požara.

Baterija

U slučaju nestručne upotrebe ili kod upotrebe oštećenih aku-baterija može doći do nastanka pare. Osigurajte dovod svježeg zraka, u slučaju poteškoća potražite liječnika. Pare mogu nadraživati dišne putove.

Opasnost od požara!
Nikada nemojte puniti aku-baterije u blizini kiselina i lako zapaljivih materijala.

Aku-baterije se smiju puniti i koristiti samo pri temperaturi okoline između 0°C i +40°C. Nakon jakog opterećenja ostavite uređaj da se ohladi.

Opasnost od eksplozije!
Štitite aku-bateriju od prekomjernih temperatura i vatre.

Nikada nemojte stavljati punjač na grijna tijela niti ga izlažite intenzivnom djelovanju sunčevih zraka.

Aku-baterije se smiju puniti i koristiti samo pri temperaturi okoline između 0°C i +40°C.

Opasnost kratkog spoja!
Kod likvidacije, tijekom prijevoza i skladištenja aku-baterija mora biti zapakirana (plastična vreća, kutija) ili je neophodno prekriti kontakte ljepljivom trakom.

Nikada nemojte otvarati bateriju.

Oznaka

Sigurnost proizvoda:

CE	
Proizvod ispunjava zahtjeve odgovarajućih normi EU	Zaštitna klasa II

Sigurnosni transformator	

Zabrane:

Čuvajte od kiše i vlage!	Ne dirajte unutarnje dijelove golim rukama.
Čuvajte van dohvata djece	

Upozorenje:

Upozorenje/Pažnja	Upozorenje na opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara
Opasnost od letećih dijelova.	Osobe u okolnom prostoru moraju se zadržavati na sigurnoj udaljenosti od uređaja (najmanje 5 metara)
Opasnost od fizičkih povrjeda ruku	Pazite na nož za košenje.
Pažnja - prije izvođenja radova na održavanju ili prije čišćenja izvadite ključ za paljenje – opasnost od ozljeda.	Upozorenje! Noževi se zaustavljaju postepeno! Pričekajte dok se ne zaustave svi rotirajući dijelovi kosilice.

Naredbe:

Opći signal upozorenja	Pažljivo proučite upute za rukovanje. Prije upotrebe proizvoda proučite upute za upotrebu istog.
Upotrebljavajte zaštitne naočale i slušalice.	Koristite zaštitne rukavice.
Upotrebljavati sigurnosnu obuću	Punjač aku-baterija koristite samo u unutrašnjim prostorijama.

Čuvajte bateriju od prekomjernih temperatura i vatre.	Bateriju čuvajte od vlage i vode
Bateriju čuvajte od temperatura iznad 45 °C	

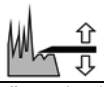
Zaštita životne sredine:

Osigurajte stručnu likvidaciju otpada kako ne bi došlo do oštećenja okoliša.	Ambalažu od ljepenke odnesite u odgovarajući centar za skupljanje i reciklažu otpada.
Električne ili elektronske uređaje u kvaru i/ili likvidirane uređaje odnesite u odgovarajuće centre za skupljanje otpada.	Neispravne i dotrajale litij ionske aku-baterije odnesite u specijalizirani centar za skupljanje otpada.

Ambalaža:

Zaštitite od vlage.	Ambalaža mora biti okrenuta prema gore.
Interseroh-Recycling	

Tehnički podaci:

Napon/kapacitet aku-baterije	Obrtaji motora
	
Sadržaj sabirnog koša	Podešavanje visine sječenja
Širina rada	Težina
Buka	Vrijeme punjenja baterije

Trening

Pažljivo pročitajte upute za uporabu i održavanje. Upoznajte se s načinom i ispravnim korištenjem uređaja i njegovim komandnim elementima. Uvijek morate znati kako uređaj radi i kako ga možete brzo isključiti.
Nikad ne dozvolite, da uređaj koriste djeca. Nikada nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate s korištenjem uređaja, da rade s ovim postrojenjem.
Na mjestu rada s usisivačem ne smiju se nalaziti druge osobe, a posebno djeca i životinje.
Pri radu postupajte oprezno i spriječite pad ili spotaknuće.

Korištenje uređaja sukladno njegovoj namjeni

Kosilica s aku-baterijom namijenjena je za neprofesionalnu i privatnu njegu trave i travnjaka.

Ovim uređajem ne mogu se vršiti drugi radovi, nego oni, za koje je ovaj uređaj predviđen i koji su opisani u uputama za korištenje.

Svaka druga primjena je protivna namjeni uređaja. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i ozljede pri radu s postrojenjem. Vodite računa o tome da naši proizvodi nisu namijenjeni za industrijsku upotrebu.

Montaža

Pričvršćenje drški (slika 2-5)

Upozorenje! Prilikom montaže ili isklapanja drški može doći do oštećenja kabla.

1. Drške isklopite, pritom spriječite oštećenje kabla.
2. Sada navijte donji dio drške pomoću vijcima (slika 1/3).
3. Gornji dio drške zajedno s donjim dijelom drške pričvrstite pomoću vijaka (slika. 1/3).

Punjenje aku-baterije (slika 11-12)

Upozorenje! Punjač upotrebljavajte samo na suhim mjestima.

Opće upute za punjenje
Radi postizanja maksimalnog radnog vijeka aku-baterije neophodno je pridržavati se slijedećih uputa:

Prije prve upotrebe aku-baterija mora biti potpuno napunjena
Kod niskog napona aku-baterije kosilica se automatski isključuje. U takvom slučaju treba aku-bateriju potpuno napuniti.
Prije dužih prekida rada (preko zime) aku-bateriju potpuno napunite.
Aku-baterija se može puniti u bilo kojem stanju napunjenosti, s time da punjenje može biti bilo kada prekinuto bez ikakvih negativnih posljedica i oštećenja aku-baterije.

1. Izvucite kontaktni ključ.
2. Izvadite aku-bateriju iz pretinca.
3. Aku-bateriju priključite na punjač.
4. Punjač priključite u utičnicu (230V~).

Upute za punjač

Zelena LED-dioda svijetli trajno: Pripremljeno za rad.
Crvena LED-dioda svijetli trajno: Baterije se pune.
Zelena LED dioda svijetli trajno, ako je ubačena baterija: AKU-baterija je napunjena do kraja.

Upute za indikator stanja napunjenosti aku-baterije (slika 16)

Ako želite očitati stanje napunjenosti aku-baterije, pritisnite gumb na njoj i držite ga pritisnutim (slika 16):
Svijetle 3 zelene LED-diode: AKU-baterija je napunjena do kraja.
Svijetle 2 zelene LED-diode: Aku baterija je napunjena do polovine.
Svijetli 1 zelena LED-dioda: Baterija je prazna.

Upozorenje: Aku-baterija postiže maksimalan kapacitet nakon 3-4 ciklusa punjenja.

Montaža sabirnog koša (slika 9)

Koš za skupljanje trave montirajte prema slici.

Rad

Upozorenje! Rotirajući nož
Prije obavljanja bilo kakvih radova na održavanju/podešavanju isključite motor, izvadite ključ za paljenje i pričekajte dok se noževi za košenje potpuno ne zaustave.

Vrijeme trajanja rada s napunjenom aku-baterijom ovisi o vrsti trave.
Što je trava viša ili gušća to kraći je interval rada kosilice na aku-bateriju.

Općenite informacije

Kontaktni ključ
Upozorenje! Rotirajući nož
Prije svakog podešavanja:
Izvucite kontaktni ključ
Nemojte dirati rotirajući nož kosilice

Kosilica može biti upaljena samo ako je ubačen ključ.

Vješanje koša za skupljanje trave (slika 10)

Koš za skupljanje trave namjestite prema slici 9.

Podešavanje visine sječenja (slika 6-8)

Visina sječenja podešava se osovinom i kotačima.
Kotač držite i odvrnite poklopac istog.
Osovinu izvucite i namjestite u vodilicu na traženu visinu.

Pazite na to, da bude prednja i stražnja osovina montirana na istoj visini.

UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE kosilice (slika 1)

Kosilicu uključite na ravnoj površini. Nemojte uključivati kosilicu u visokoj travi, tu je možete samo nagnuti u slučaju nužde.

Paljenje motora:

Pritisnite na gumb ON (slika 1/2)

Povucite sigurnosni luk uz pritisnuti gumb ON (slika 1/1).
Oslobodite gumb ON (slika 1/2).

Isključivanje motora :
Oslobodite sigurnosni rukohvat (slika 1/2).

Pražnjenje koša za skupljanje trave

Ako je koš za skupljanje trave napunjen, spušta se prikazivač napunjenosti koša.

Upozorenje! Rotirajući nož

Prije obavljanja bilo kakvih radova na održavanju/podešavanju isključite motor, izvadite ključ za paljenje i pričekajte dok se noževi za košenje potpuno ne zaustave.

Koš otkopčajte i ispraznite.
Eventualno uklonite travu u prostoru košenja.
Koš za skupljanje trave ponovno namjestite prema slici 9.
Redovito čistite otvore ispod pokazivača napunjenosti koša za skupljanje trave.

Jamstvo

Garantni rok je 12 mjeseci prilikom industrijske uporabe, a 24 mjeseca za potrošača i počinje na dan prodaje uređaja.

Jamstvo se odnosi samo na nedostatke, koji su nastali zbog kvarnog materijala ili putem proizvodnje. Neophodno je, da se prilikom reklamacije dopremi i račun, koji mora biti potpisan od strane prodavača i obilježen datumom te pečatom prodavaonice.

U okvir jamstva ne spadaju kvarovi, koji bi nastali putem nepravilne uporabe kao npr.: preopterećenje stroja, rukovanje silom odnosno zbog štetnog dodira sa stranim predmetima.

Sekundarna opasnost i zaštitne mjere

Mehanička sekundarna opasnost:

Opasnost	Opis	Zaštitna(e) mjera(e)
Ozljede sječenjem, amputacija	Rotirajući noževi mogu izazvati ozbiljne posjekline odnosno odrezati dijelove tijela.	Nikad ne stavljajte ruke ispod kućišta ako je uređaj uključen. Upotrebljavajte zaštitnu obuću Nikad ne skidajte koš, ako je uređaj uključen.

Ostale vrste opasnosti

Opasnost	Opis	Zaštitna(e) mjera(e)
Odbačeni predmeti	Odbačeni kameni ili komadi zemlje mogu uzrokovati ozljede.	Sa površine koju želite kositi, uklonite sve strane predmete. Provjerite da je koš za skupljanje trave dobro pričvršćen. Pri radu s kosilicom uvijek nosite zaštitne naočale.

Nepoštivanje ergonomskih načela

Opasnost	Opis	Zaštitna(e) mjera(e)
Nedovoljno lokalno osvetljenje	Nedovoljno osvjetljenje / loša vidljivost predstavljaju viši stupanj opasnosti od ozljeda.	Pri radu s kosilicom uvijek osigurajte dovoljno osvjetljenje odnosno dobru vidljivost.

Upute za slučaj nužde

Osigurajte prvu pomoć prema vrsti ozljeda i što najbrže potražite stručnu liječničku pomoć.
Oštećenu osobu čuvajte od drugih opasnosti i pomirite je.

Za slučaj eventualnih nezgoda i ozljeda na radu, na radnom mjestu mora biti uvijek na raspolaganju priručna ljekarna za pružanje prve pomoći u skladu sa standardom DIN 13164. Nakon korištenja određenog materijala iz priručne ljekarne neophodno je isti odmah dopuniti.
Ako zahtijevate pomoć,

navedite slijedeće podatke:

1. **Mjesto nezgode**
2. **Vrsta nezgode**
3. **Broj ozlijeđenih osoba**
4. **Vrsta ozljede**

Likvidacija

Upute za likvidaciju ovog uređaja proizlaze iz navedenih ideograma, koji se nalaze na njegovom kućištu i na omotaču. Objašnjenja značenja pojedinačnih ideograma ćete naći u poglavlju „Oznake na uređaju“.

Ekološka likvidacija baterije
Litij ionske aku-baterije moraju biti likvidirane u skladu s važećim propisima. Dotrajale aku-baterije predajte ovlaštenom dileru radi likvidacije u skladu s propisima. Prije likvidacije kosilice izvadite aku-baterije.

Likvidacija transportne ambalaže
Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom prijevoza. Materijal ambalaže odabran je s obzirom na zaštitu okoliša i način likvidacija, što znači da materijal ambalaže može biti recikliran.
Vraćanjem ambalaže u novi ciklus ponovne upotrebe štitite sirovine i doprinosite smanjenju troškova likvidacije i postupanja s otpadom.
Dijelovi ambalaže (npr. folije Styropor®) mogu biti opasne za djecu. **Postoji opasnost od gušenja!**
Dijelove ambalaže čuvajte van dosega djece i što prije likvidirajte.

Preporuke prije upotrebe

Prije upotrebe uređaja mora korisnik pažljivo pročitati ove upute za korištenje.

Kvalifikacija

Osim detaljne upute od strane stručnjaka u vezi korištenja ovog uređaja nije potrebna druga kvalifikacija.

Minimalna starost osoblja stroja

Sa uređajem smiju raditi samo osobe koje su napunile 18 godina. Jedina iznimka jest rad maloljetnih osoba, uz uvjet da ove osobe rade s uređajem u okviru praktičnih vježbi pod nadzorom stručnog voditelja obuke.

Obuka

Korištenje uređaja zahtijeva samo odgovarajuću pouku od strane stručne osobe odnosno upoznavanje sa uputama navedenim u naputku za korištenje. Specijalna obuka nije neophodna.

Servis

Da li imate **tehnička pitanja** ? **Reklamaciju? Da li Vam trebaju rezervni dijelovi ili upute za uporabu?**
Na našem home page **www.guede.com u odjeljenju „Servis“** ćemo Vam pružiti pomoć brzo i bez nepotrebne birokracije. Pomozite nam kako bismo Vam mogli pomoći. Radi identifikacije Vašeg aparata u slučaju reklamacije potreban nam je serijski broj, broj narudžbe i godina proizvodnje. Sve ove podatke naći ćete na tipskoj pločici. Kako biste ove podatke uvijek imali pri ruci, napišite je molim ovdje:

Serijski broj:
Kataloški broj:
Godina proizvodnje:

Telefon: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Telefaks: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-mail: **support@ts.guede.com**

Održavanje

Rotirajući nož
Prije obavljanja bilo kakvih radova na održavanju/podešavanju isključite motor, izvadite ključ za paljenje i pričekajte dok se noževi za košenje potpuno ne zaustave.

Radove na održavanju usisivača koji nisu isključivo navedeni u ovom priručniku, smiju izvoditi samo stručno osposobljene osobe, jer u protivnom mogu nastati opasne situacije koje korisnik ne može očekivati. Zamjenu rezevnih dijelova smije izvoditi samo stručno osposobljena osoba.

Čišćenje

Nakon svake upotrebe očistite kosilicu metlicom.

Nikad ne brizgajte vodu neposredno na kosilicu.

Zimsko uskladištenje

Uređaj temeljito očistite.

Kosilicu uskladištite na suho mjesto.

Prije uskladištenja napunite akumulator.

Zamjena noža

Kod zamjene noža za košenje koristite zaštitne rukavice.

Popustite vijak na nožu. Nož za košenje sada možete izvaditi.

Utvrđivanje kvarova

U tablici su navedeni mogući kvarovi, mogući uzroci ovih kvarova i način otklanjanja. Ukoliko ipak ne uspijete ukloniti utvrđeni kvar, obratite se stručno osposobljenom servisu.

Prije održavanja i čišćenja isključite uređaj i izvucite kontaktni ključ.

Postoji opasnost od udara električne struje.

Problem	Vjerojatan uzrok	Način uklanjanja
Motor ne radi	Aku-baterija je prazna	Vidi poglavlje »Punjenje aku-baterije«
	Aku-baterija je u kvaru	Vidi poglavlje »Servis«
	Nije ubačen ključ za paljenje.	Vidi poglavlje »Opće informacije o radu«
	Nije pritisnut gumb ON odnosno sigurnosni luk	Vidi poglavlje »Uključenje koslice«
Nemiran rad, uređaj jako vibrira	Nož je oštećen	Vidi poglavlje »Servis«
	Nož je labav	Vidi poglavlje „Zamjena noža“
Neodgovarajući rad kod košenja/skupljanja trave	Otupljen nož	Vidi poglavlje »Servis«
	Zapušen je koš za travu	Vidi poglavlje „Pražnjenje koša za skupljanje trave“
	Nepogodna visina sječenja	Vidi poglavlje „Podešavanje visine košnje“
	Aku-baterija je u kvaru	Vidi poglavlje »Servis«

Izjava o sukladnosti EU

Temeljem ove izjave, mi, **Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, D-74549 Wolpertshausen, Njemačka.**

proglašavamo da dole navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne zahtjeve u vezi sigurnosti i zdravlja prema smjernicama EU.
Ako dođe do izmjene uređaja bez naše suglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.

Oznaka uređaja:
KOSILICA S AKU-BATERIJOM 320/24 LI-ION

Kat br.:
#95535

Primjenjive smjernice EU:
2000/14 EG
2006/42 EG
2004/108 EG

Primijenjeni harmonizirani standardi :
EN 50388:2006
EN 62233:2008
EN 55014-1/A1:2009
EN 55014-2/A2:2008

Buka:

Razina buke:
L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB (A)

zajamčena
razina buke:
L_{WA} 96 dB (A)

Razina buke:
L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)

Vibriranje:
0,892 m/s2 *K=1,5 m/s2

Organ za certificiranje:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstr. 199, D-80686 München, Njemačka

Datum/Potpis proizvođača: 02.11.2011

Podaci o potpisanoj osobi **direktor gospodin Arnold**

Tehnička dokumentacija: J. Bürkle FBL; QS

Uvod

Kako biste postigli najduži mogući radni vijek Vaše kosilice sa akumulatorskom baterijom 320/24 LI-ION, prije prve upotrebe pažljivo pročitajte sva uputstva navedena u priručniku za upotrebu i bezbjednosna uputstva. Osim toga preporučujemo Vam da uputstva za upotrebu sačuvate za slučaj kasnije upotrebe ili za slučaj bilo kakvih sumnja odnosno daljih pitanja što se tiče korištenja ovog uređaja.

U vidu postepenog tehničkog razvoja pridržavamo pravo na tehničke izmjene zbog poboljšanja karakteristika proizvoda.

Ovaj dokument je originalno Uputstvo za upotrebu uređaja.

Dodatno štampani materijali, i djelomične dopune, podliježu odobrenju.

Opseg isporuke

Uređaj izvadite iz omotača i provjerite da li su uređaj i njegovi dijelovi u kompletu:

Kosilica s akumulatorskom baterijom
2 poluge za brzo fiksiranje sa podloškom
2-dijelni sabirni koš (s vijcima)
Punjač
Akumulator
Originalna uputstva za upotrebu

Ako gore navedeni dijelovi nedostaju ili u slučaju da su oštećeni, obratite se prodavaču, kod kojeg ste uređaj kupili.

Popis uređaja (vidi sliku 1)

1. Bezbjednosni luk
2. Dugme ON
3. Matica sa utorima
4. Košara
5. Kontaktni ključ
6. Akumulator
7. Punjač aku-baterije

Tehnički podaci

Napetost:	25,2 V
Kapacitet aku-baterije:	3,0 Ah LI-ION
Okretaji motora:	3800 min^{-1}
Volumen sabirnog koša:	30 litara
Punjač (2 > kom):	3-5 h
Radna širina:	320 mm
Površina sječenja:	150-250 m^2
Podešavanje visine sječenja	3 stupnjeva (25/45/65 mm)
Tip prekostrujne zaštite:	IP 21
Razina buke:	L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB(A)
zajamčena razina buke:	L_{WA} 96 dB (A)
Razina buke:	L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)
Vibracije:	0,892 m/s2 *K=1,5 m/s2
Težina:	13,6 kg

Tehnički podaci za Li-Ion aku-baterije

Kapacitet aku-baterije:	LI-ION 3,0 Ah
Napetost:	25,2 V
Vrijeme punjenja:	3-5 h

Tehnički podaci za punjač

Priključak:	80 V-230 V~50/60 HZ 50W
Izlazna napetost:	25,2 V DC ----- 1A

Bezbjednosne mjere

⚠ Ova uputstva za rukovanje pažljivo pročitajte. Upoznajte se sa ispravnim načinom korištenja uređaja i njegovim komandnim elementima. Ova uputstva za korištenje sačuvajte na sigurno mjesto za kasniju uporabu.

Opšti podaci

Kosilica s aku-baterijom namijenjena je za njegu trave i travnjaka i privatne svrhe. Radi opasnosti od tjelesnih povreda korisnika i drugih osoba zabranjena je upotreba kosilice u svrhe za koje nije namijenjena.

Nemojte kositi ukoliko se u blizini nalaze druge osobe, a pogotovo djeca.

Kosilicu upotrebljavajte samo pri dobroj vidljivosti.

Kosilica nikad ne smije biti izložena temperaturama iznad 80 °C; zbog toga je nemojte izlagati sunčevim zrakama niti je ostavljajte duže vrijeme npr. u prtljažniku automobila.

Ne zaboravite: korisnik snosi odgovornost za ozljede i štete uzrokovane trećim osobama ili materijalne štete.

Prije košenja

Pri radu uvijek upotrebljavajte čvrstu obuću i dugačke pantalone, nikad nemojte raditi bez cipela, odnosno nemojte nositi sandale.

Provjerite da se na terenu gdje ćete raditi s kosilicom , ne nalaze predmeti koji mogu biti zahvaćeni i izbačeni iz kosilice – odmah uklonite sve strane predmete. (npr. kameni, grane itd.)

Provjerite eventualna oštećenja i istrošenost uređaja (lom), prema potrebi odnesite isti električaru na popravak.

Redovito provjeravajte eventualna oštećenja i starenje materijala sabirnog koša.

Prije upotrebe kosilice provjerite stanje (oštećenje) alata za košenje i njihovo pričvršćenje - (vizualni pregled).

Kako biste spriječili neuravnoteženost rada kosilice, uvijek zamijenite cijeli komplet oštećenog dijela.

Tijekom košenja

Nikad nemojte naginjati kosilicu prilikom pokretanja motora ili ako je ubačen ključ za paljenje.

Pri radu uvijek poštujte propisani razmak koji je ograničen drškama kosilice.

Motor uređaja palite samo ako se Vaše noge nalaze na bezbjednoj udaljenosti od alata.

Prilikom rada uvijek obezbjedite stabilan i bezbjedan položaj. Kosilicu gurajte lagano prema naprijed.

Košenje na nagibima:

Uvijek kosite poprečno prema nagibu, nikad nemojte kositi odozgo prema dolje i obrnuto.
Uvijek budite oprezni kad mijenjate smjer
Nemojte upotrebljavati uređaj na previše strmim nagibima.

Uvijek budite oprezni ako se krećete unazad, povlačite kosilicu prema sebi ili kod promjene smjera kretanja.

Nikad nemojte dirati rotirajući nož za košenje.

Nikad nemojte stajati ispred otvorenog otvora za izbacivanje pokošene trave.

Ukoliko motor kosilice radi, nikad nemojte otvarati otvor za izbacivanje trave.

Ukoliko motor kosilice radi, nikad se nemojte kretati po šljunčanim površinama. POSTOJI OPASNOST OD UDARA NOŽA U KAMENJE!!!

Nemojte kositi mokru travu.

Kosilicu s aku-baterijom gurajte samo veoma lagano.

Nikad nemojte koristiti kosilicu ako je oštećen štitnik ili ako je oštećena zaštitna rešetka ili ako nisu montirani zaštitni elementi kosilice, na primjer koš za skupljanje trave.

U slijedećim slučajevima neophodno je kosilicu isključiti, izvaditi ključ za paljenje i pričekati dok se kosilica potpuno ne zaustavi.

Ukoliko ostavljate kosilicu bez nadzora.
Prilikom oslobađanja zaglavljenog noža.
Prilikom podešavanja visine košenja.
Prilikom pražnjenja koša za skupljanje trave.
U slučaju udara u strani predmet.
(provjerite eventualna oštećenja kosilice.
Popravak mora biti izvršen prije ponovnog puštanja uređaja u rad.) Za slučaj vibriranja kosilice zbog neizbalansiranosti (odmah isključite motor i utvrdite uzrok)
Za slučaj vibriranja kosilice zbog neizbalansiranosti (odmah isključite motor i utvrdite uzrok)
Prilikom podizanja i premještanja kosilice
Prilikom naginjanja ili prijevoza kosilice (npr. sa ili na travnjak odnosno prilikom prenošenja iste preko puta).
Prije pregleda, čišćenja ili drugih radova na kosilici.

Održavanje

OPASNOST - ROTIRAJUĆI NOŽ!!!

Pred svakim održavanjem i čišćenjem:
Izvucite ključ i izvadite aku-bateriju
Nemojte dirati rotirajuće noževe kosilice.

Redovito provjeravajte zategnutost svih dostupnih vijaka i matica, a posebno na letvi za košenje, prema potrebi ih zategnite.

Kosilicu nemojte stavljati u vlažne prostorije.

Iz razloga bezbjednosti odmah zamijenite istrošene ili oštećene dijelove novim.

Upotrebljavajte samo rezervne dijelove proizvođača kosilice.

Punjač

Punjač je namijenjen samo za punjenje ove aku-baterije - kosilice 320/24 LI-ION. Punjenje drugih aku-baterija strogo je zabranjeno.

Nikad nemojte upotrebljavati punjač u vlažnoj ili mokroj sredini. Namijenjen je samo za upotrebu u unutrašnjim prostorijama.

Kablovske spojeve odspajajte samo povlačenjem utikača (ne kabla). Povlačenjem kabla može do oštećenja istog ili utikača – u tom slučaju više nije zajamčena bezbjednost rada s postrojenjem.

Nikad nemojte upotrebljavati punjač ako su kabel, utikač ili kosilica oštećeni zbog spoljnih utjecaja. U tim slučajevima odnesite punjač u najbliži ovlašteni servis.

Spriječite prekrivanje rešetke za ventilaciju koje bi onemogućilo hlađenje uređaja. Uređaj nemojte upotrebljavati u blizini izvora topline.

Nikad nemojte otvarati punjač. U slučaju kvara obratite se ovlaštenom servisu.

Za punjenje aku-baterije u kosilici upotrebljavajte samo punjač Güde. Prilikom upotrebe drugih punjača može doći do oštećenja ili čak postoji i opasnost požara.

Akumulator

Prilikom nestručne upotrebe ili kod upotrebe oštećenih aku-baterija može doći do nastanka pare. Obezbjedite dovod svježeg vazduha a u slučaju poteškoća potražite ljekara. Pare mogu nadraživati respiratorne organe.

Opasnost od požara!
Nikad nemojte puniti aku-bateriju u blizini kiselina i lako zapaljivih tvari.

Aku-baterije se mogu puniti i upotrebljavati samo pri temperaturi okoline od 0°C do +40°C. Poslije jakog opterećenja pričekajte da se uređaj ohladi.

Opasnost od eksplozije!
Štitite aku-bateriju od prekomjernih temperatura i vatre.

Nikad nemojte stavljati punjač na grijače niti ga izlažite intenzivnom djelovanju sunčevih zraka.

Aku-baterije se mogu puniti i upotrebljavati samo pri temperaturi okoline od 0°C do +40°C.

Opasnost kratkog spoja!
Prilikom likvidacije, u toku prijevoza i uskladištenja aku-baterija mora biti zapakirana (plastična vreća, kutija) ili je neophodno prekriti kontakte ljepljivom izolacijskom trakom.

Nikad nemojte otvarati bateriju.

Oznaka

Bezbjednost proizvoda:

CE	⧈
Proizvod ispunjava naređenja odgovarajućih direktiva EU	II. klasa zaštite

Bezbjednosni transformator	

Zabrane:

Čuvajte od kiše i vlage!	Ne dirajte unutarnje dijelove golim rukama.
Čuvati van dohvata djece.	

Upozorenje:

Upozorenje/Pažnja	Upozorenje na opasnost od ozljeda zbog strujnog udara
Opasnost od letećih dijelova.	Osobe u blizini moraju se zadržavati na sigurnoj udaljenosti od uređaja (najmanje 5 metara).
Opasnost od fizičkih povrjeda ruku	Pazite na nož za košenje.
Pažnja - prije izvođenja radova na održavanju ili prije čišćenja izvadite ključ za paljenje – opasnost od ozljeda.	Upozorenje! Noževi se zaustavljaju postepeno! Pričekajte dok se ne zaustave svi vrteći dijelovi kosilice.

Naredbe:

Opći signal upozorenja	Pažljivo proučite uputstva za rukovanje. Prije korištenja proizvoda proučite uputstva za upotrebu istog.
Upotrebljavajte zaštitu očiju i sluha.	Koristite zaštitne rukavice.
Upotrebljavati sigurnosnu obuću!	Punjač aku-baterija upotrebljavajte isključivo u unutrašnjim prostorijama.

Štitite aku-bateriju od prekomjernih temperatura i vatre.	Bateriju čuvajte od vlage i vode
Bateriju čuvajte od temperatura iznad 45 °C	

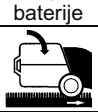
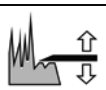
Zaštita životne okoline:

Osigurajte stručnu likvidaciju otpada kako ne bi došlo do oštećenja okoliša.	Kartonsku ambalažu odnesite u reciklažu ili u odgovarajući centar za skupljanje otpada.
Električne ili elektronske uređaje u kvaru i/ili stare uređaje odnesite u odgovarajuće centre za skupljanje otpada.	Neispravne i dotrajale litijum-ionske aku-baterije odnesite u specijalizirani centar za skupljanje otpada.

Ambalaža:

Zaštitite od vlage.	Ambalaža mora biti okrenuta prema gore.
Interseroh-Recycling	

Tehnički podaci:

Napetost/kapacitet aku-baterije	Okretaji motora
	
Volumen sabirnog koša	Podešavanje visine sječenja
Širina rada	Težina
Buka	Vrijeme punjenja akumulatora

Trening

Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu i održavanje. Upoznajte se sa ispravnim načinom korištenja uređaja i njegovim komandnim elementima. Uvijek morate znati kako uređaj funkcionira i kako ga možete odmah isključiti. Nikad ne dozvolite, da uređaj upotrebljavaju djeca. Nikad nemojte dozvoliti osobama, koje nisu upoznate s korištenjem uređaja, da rade s ovim postrojenjem.
Na radno mjestu se ne smiju nalaziti druge osobe, a posebno djeca ili životinje.
Prilikom rada postupajte oprezno i spriječite pad ili spotaknuće.

Korištenje uređaja u skladu sa njegovom namjenom

Kosilica s aku-baterijom namijenjena je za njegu trave i travnjaka i privatne svrhe.

Ovim uređajem ne mogu se vršiti drugi radovi, nego oni, za koje je ovaj uređaj predviđen i koji su opisani u uputama za korištenje.

Svaki drugi način upotrebe je protivan namjeni uređaja. Proizvođač ne odgovara za štete i ozljede nastale prilikom korištenja uređaja. Vodite računa o tome, da naši proizvodi nisu namijenjeni za industrijsku upotrebu.

Montaža

Fiksiranje drški (slika 2-5)

Upozorenje! Prilikom montiranja ili isklapanja drški može doći do oštećenja kabla.

1. Drške isklopite, ali pazite, da ne oštetite kabel.
2. Sada navijte donji dio drške pomoću vijaka (slika 1/3).
3. Gornji dio zajedno s donjim dijelom drške pričvrstite pomoću vijaka (slika. 1/3).

Punjenje aku-baterije (slika 11-12)

Upozorenje! Punjač upotrebljavajte samo na suhim prostorijama.

Opća uputstva za punjenje
Zbog postizanja maksimalnog radnog vijeka aku-baterije neophodno je pridržavati se slijedećih uputstava:

Prije prve upotrebe aku-baterija mora biti sasvim napunjena
Kod niske napetosti aku-baterije kosilica se automatski isključuje. U takvom slučaju morate aku-bateriju napuniti do kraja.
Prije dužih prekida rada (preko zime) aku-bateriju napunite do kraja.
Aku-baterija se može puniti u bilo kojem stanju napunjenosti, a punjenje može biti bilo kada prekinuto bez ikakvih negativnih posljedica i oštećenja aku-baterije.

1. Izvucite kontaktni ključ.
3. Izvadite aku-bateriju iz pretinca.
4. Aku-bateriju priključite na punjač.
4. Punjač priključite u utičnicu (230V~).

Uputstva za punjač

Zelena LED-dioda svijetli neprekidno: Pripremljeno za upotrebu.
Crvena LED-dioda svijetli neprekidno: Baterija je napunjena.
Zelena LED dioda svijetli stalno, ukoliko je stavljena baterija: AKU-baterija je napunjena do kraja.

Uputstva za indikator stanja napunjenosti aku-baterije (slika 16)

Ukoilko želite očitati stanje napunjenosti aku-baterije, pritisnite na dugme i držite ga pritisnutim (slika 16):

Svijetle 3 zelene LED-diode: AKU-baterija je napunjena do kraja.
Svijetle 2 zelene LED-diode: Aku baterija je napunjena do polovine.
Svijetli 1 zelena LED-dioda: Baterija je prazna.

Upozorenje: Aku-baterija postiže maksimalan kapacitet poslije 3-4 ciklusa punjenja.

Montaža sabirnog koša (slika 9)

Koš za skupljanje trave montirajte prema uputstvima na slici.

Rad

Upozorenje! Rotirajući nož
Prije održavanja ili podešavanja isključite motor, izvadite ključ za paljenje i pričekajte dok se noževi za košenje potpuno ne zaustave.

Vrijeme trajanja rada s napunjenom aku-baterijom zavisi na vrsti trave.
Što je trava viša ili gušća to kraći je interval rada kosilice na aku-bateriju.

Opće informacije

Kontaktni ključ
Upozorenje! Rotirajući nož
Prije svakog podešavanja:

Izvucite kontaktni ključ
Nemojte dirati rotirajući nož kosilice

Kosilica može biti upaljena samo kad je ubačen ključ.

Vješanje koša za skupljanje trave (slika 10)

Koš za skupljanje trave namjestite prema slici 9.

Podešavanje visine sječenja (slika 6-8)

Visina sječenja se podešava pomoću osovine i kotača.
Kotač držite i odvrnite poklopac istog.
Osovinu izvucite napolje i namjestite u vođicu na traženu visinu.

Pazite na to, da bude prednja i zadnja osovina montirana na istoj visini.

Mäher EIN-/AUSSCHALTEN (Abb. 1)

Kosilicu uključite na ravnoj površini. Nemojte uključivati kosilicu u visokoj travi, tu je možete samo nagnuti u slučaju nužde.

Paljenje motora:
Pritisnite na dugme „ON“ (slika 1/2)
Povucite bezbjednosni luk uz pritisnuto dugme ON (slika 1/1).
Oslobodite dugme ON (slika 1/2).

Gašenje motora:
Oslobodite bezbjednosni rukohvat (slika 1/2).

Pražnjenje koša za skupljanje trave

Ukoliko je koš za skupljanje trave napunjen, spušta se prikazivač napunjenosti koša.

Upozorenje! Rotirajući nož
Prije održavanja ili podešavanja isključite motor, izvadite ključ za paljenje i pričekajte dok se noževi za košenje potpuno ne zaustave.

Koš otkopčajte i ispraznite.
Eventualno uklonite travu u prostoru košenja.
Koš za skupljanje trave ponovno namjestite prema slici 10.
Redovito čistite otvore ispod pokazivača napunjenosti koša za skupljanje trave.

Garancija

Garancija važi 12 mjeseci u slučaju industrijske upotraebe, a 24 mjeseca za potrošača; počinje važiti na dan prodaje uređaja.

Garancija se odnosi samo na nedostatke, koji su nastali zbog kvarnog materijala ili prilikom proizvodnje.
Neophodno je, da se u slučaju reklamacije dopremi i račun ili faktura, koja mora biti potpisana od strane prodavca i obilježena datumom i pečatom prodavaonice.

U okvir garancije ne spadaju kvarovi, koji bi nastali putem nepravilne uporabe kao npr.: preopterećenje uređaja, rukovanje silom odnosno zbog štetnog kontakta sa drugim predmetima.

Sekundarna opasnost i zaštitne mjere

Mehanička sekundarna opasnost:

Opasnost	Opis	Zaštitna(e) mjera(e)
Ozljede sječenjem, amputacija	Vrteći noževi mogu izazvati ozbiljne posjekline odnosno odrezati dijelove tijela.	Nikad ne stavljajte ruke ispod kućišta ukoliko je uređaj uključen. Upotrebljavajte zaštitnu obuću Nikad ne skidajte koš, ukoliko je uređaj uključen.

Ostale vrste opasnosti

Opasnost	Opis	Zaštitna(e) mjera(e)
Odbačeni predmeti	Odbačeni kameni ili komadi zemlje mogu uzrokovati ozljede.	Sa površine koju želite kositi, sklonite sve strane predmete. Provjerite da je koš za skupljanje trave dobro pričvršćen. Pri radu s kosilicom uvijek nosite zaštitne naočale.

Nepoštivanje ergonomskih propisa

Opasnost	Opis	Zaštitna(e) mjera(e)
Nedovoljno lokalno osvjetljenje	Nedovoljno osvjetljenje / loša vidljivost predstavljaju viši stupanj opasnosti od ozljeda.	Prilikom rada s kosilicom uvijek obezbjedite dovoljno osvjetljenje odnosno dobru vidljivost.

Uputstva za slučaj nužde

Obezbjedite prvu pomoć prema vrsti ozljeda i što prije potražite stručnu pomoć ljekara.
Oštećenu osobu zaštitite od drugih opasnosti i pomirite je.

Za slučaj eventualnih nesreća i ozljeda na radu, na radilištu mora biti uvijek na raspolaganju kutija za pružanje prve pomoći u skladu sa standardom DIN 13164. Poslije korištenja određenog materijala iz priručne ljekarne neophodno je isti odmah dopuniti.
Ukoliko zahtijevate pomoć,
navedite slijedeće podatke:

1. **Mjesto nesreće**
2. **Vrsta nesreće**
3. **Broj ozlijeđenih osoba**
4. **Vrsta ozljede**

Likvidacija

Uputstva za likvidaciju ovog uređaja proizlaze iz navedenih ideograma, koji se nalaze na njegovom kućištu na uređaju i na ambalaži. Objašnjenja značenja pojedinačnih ideograma ćete naći u poglavlju „Oznake na uređaju“.

Ekološka likvidacija baterije
Litij ionske aku-baterije moraju biti likvidirane u skladu s važećim propisima. Dotrajale aku-baterije predajte ovlaštenom dileru radi likvidacije u skladu s propisima.
Prije likvidacije kosilice izvadite aku-baterije.

Likvidacija originalne ambalaže
Originalna ambalaža štiti uređaj od oštećenja prilikom prijevoza. Materijal ambalaže odabran je s obzirom na zaštitu okoliša i način likvidacije, što znači da taj materijal može biti recikliran.
Vraćanjem ambalaže u novi ciklus (reciklažu) štitite sirovine i doprinosite smanjenju troškova likvidacije i rukovanja s otpadom.
Dijelovi ambalaže (npr. folije Styropor®) mogu biti opasne za djecu. **Postoji opasnost od gušenja!**
Ambalažu čuvajte van dosega djece ili je što prije likvidirajte.

Preporuke prije korištenja

Prije korištenja uređaja mora korisnik pažljivo pročitati ova uputstva za korištenje.

Kvalifikacija

Osim detaljnih uputstava od strane stručnjaka u vezi korištenja ovog uređaja nije potrebna druga kvalifikacija.

Minimalna starost osoblja, koje koristi uređaj

Uređaj mogu koristiti samo osobe koje su napunile 18 godina. Jedina iznimka je rad maloljetnih osoba, pod uslovom da ove osobe rade s uređajem u okviru praktičnih vježbi pod nadzorom stručnog voditelja.

Obuka

Primjena uređaja zahtijeva samo odgovarajuću pouku od strane stručnjaka odnosno upoznavanje sa uputama navedenim u uputstvu za korištenje. Specijalna obuka nije potrebna.

Servis

Da li imate **tehnička pitanja** ? **Reklamaciju? Da li Vam trebaju rezervni dijelovi ili nova uputstva za upotrebu?**

Na našim stranicama **www.guede.com u odjeljenju „Servis“** pružamo pomoć brzo i bez suvišne birokracije. Pomozite nam kako bismo mi Vama mogli pomoći. Radi identifikacije Vašeg uređaja za slučaj reklamacije neophodan nam je serijski broj, broj narudžbe i godina proizvodnje. Sve gore spomenute podatke naći ćete na tipskoj etiketi. Da biste ove podatke uvijek imali pri ruci, zapišite ih molim tu:

Serijski broj:
Kataloški broj/broj narudžbe:
Godina proizvodnje:

Telefon: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Telefaks: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-mail: **support@ts.guede.com**

Održavanje

Rotirajući nož
Prije održavanja ili podešavanja isključite motor, izvadite ključ za paljenje i pričekajte dok se noževi za košenje potpuno ne zaustave.

Radove na održavanju usisivača koji nisu isključivo navedeni u ovim uputstvima, mogu izvoditi samo stručno osposobljene osobe; u protivnom može doći do opasne situacije koje korisnik ne očekuje. Zamjenu rezevnih dijelova može vršiti samo stručno osposobljena osoba.

Čišćenje

Poslije svake upotrebe očistite kosilicu metlicom.

Nikada ne brizgajte vodu neposredno na kosilicu.

Zimsko uskladištenje

Uređaj temeljito očistite.

Kosilicu uskladištite na suho mjesto.

Prije uskladištenja napunite aku-bateriju.

Zamjena noža

Prilikom zamjene noža za košenje upotrebljavajte zaštitne rukavice.

Popustite vijak na nožu. Nož za košenje sada možete izvaditi.

Utvrđivanje kvarova

U tablici su navedeni mogući kvarovi, mogući uzroci ovih kvarova i način otklanjanja. Ukoliko ipak ne uspijete ukloniti utvrđeni kvar, obratite se stručno osposobljenom servisu.

Prije održavanja i čišćenja isključite uređaj i izvucite kontaktni ključ.

Postoji opasnost od udara električne struje.

Problem	Vjerojatan uzrok	Način uklanjanja
Motor ne funkcioniše	Aku-baterija je prazna	Vidi poglavlje »Punjenje aku-baterije«
	Aku-baterija je u kvaru	Vidi poglavlje »Servis«
	Nije ubačen ključ za paljenje.	Vidi poglavlje »Opće informacije o radu«
	Nije pritisnuto dugme ON odnosno bezbjednostni luk	»Uključenje kosilice«
Nemiran rad, uređaj jako vibrira	Nož je oštećen	Vidi poglavlje »Servis«
	Nož je olabavljen	Vidi poglavlje „Zamjena noža“
Neodgovarajući rad kod košenja/skupljanja trave	Otupljen nož	Vidi poglavlje »Servis«
	Zapušen je sanduk za travu	Vidi poglavlje „Pražnjenje koša za skupljanje trave“
	Nepogodna visina sječenja	Vidi poglavlje „Podešavanje visine košnje“
	Aku-baterija je u kvaru	Vidi poglavlje »Servis«

Izjava o sukladnosti EU

Temeljem ove izjave, mi,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6
D-74549 Wolpertshausen
Njemačka.

proglašavamo, da dolje navedeni uređaji, u smislu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne direktive bezbjednosti i zdravlja prema smjernicama EU. **Ako dođe do promjena na uređaju bez naše suglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.**

Oznaka uređaja:
KOSILICA S AKU-BATERIJOM 320/24 LI-ION

Kat br.:
#95535

Primjenjive smjernice EU:
2000/14 EG
2006/42 EG
2004/108 EG

Primijenjeni harmonizirani standardi :
EN 50388:2006
EN 62233:2008
EN 55014-1/A1:2009
EN 55014-2/A2:2008

Buka:

Razina buke:
L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB (A)

zajamčena
razina buke:
L_{WA} 96 dB (A)

Razina buke:
L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)

Vibracije:
0,892 m/s2 *K=1,5 m/s2

Organ za certificiranje:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstr. 199
D-80686 München
Njemačka

Datum/Potpis proizvođača: 02.11.2011

Podaci o potpisanoj osobi **direktor gospodin Arnold**

Tehnička dokumentacija: J. Bürkle FBL; QS

Introducere

Pentru ca să vă bucuraţi cât mai mult de noua dumneavoastră maşină de tuns iarba cu acumulator 320/24 LI-ION, vă rugăm ca, înainte de a o pune în funcţiune, să citiţi cu atenţie modul de utilizare şi instrucţiunile de securitate ataşate. Vă mai recomandăm de asemeni ca să puneţi la loc sigur modul de utilizare pentru cazul în care, mai târziu, veţi dori să vă reîmprospătaţi cunoştinţele referitoare la funcţiunile produsului.

Ne străduim permanent să îmbunătăţim produsele noastre. De aceea ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice în scopul optimizării utilajului.

Acest document reprezintă versiunea originală a modului de utilizare a utilajului.

Reproducerea, chiar parțială, trebuie aprobată.

Volumul livrării

Scoateţi aparatul din ambalajul destinat transportului şi verificaţi caracterul complet al livrării și prezenţa următoarelor componente:

Mașină de tuns iarba cu acumulator
2 manete de blocare rapidă, suport inclusiv
Coș colector 2 piese (inclusiv șuruburile)
Încărcător
Baterie
Versiunea originală a modului de utilizare

În cazul în care componentele lipsesc sau sunt deteriorate, vă rugăm să apelaţi la furnizorul dumneavoastră.

Descrierea utilajului (fig. 1)

1. Arc de siguranță
2. Buton ON
3. Piuliță moletată
4. Coș colector
5. Cheie de contact
6. Baterie
7. Încărcător baterie

Date tehnice

Tensiune:	25,2 V
Capacitate baterie:	3,0 Ah LI-ION
Rotații motor:	3800 min $^{-1}$
Volum coș colector:	30 litri
Încărcător (2 > buc.):	3-5 h
Plajă de acțiune:	320 mm
Suprafață de tăiat:	150-250 m^2
Reglare înălțime de tăiere:	3 grade (25/45/65 mm)
Tip protecție:	IP 21
Nivel putere acustică:	L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB(A)
Nivel garantat putere acustică:	L_{WA} 96 dB (A)
Nivel presiune acustică:	L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)
Vibrații:	0,892 m/s^2 *K=1,5 m/s^2
Greutate:	13,6 kg

Date tehnice pentru baterii lithium-ion

Capacitate baterie:	LI-ION 3,0 Ah
Tensiune:	25,2 V
Perioadă de încărcare:	3-5 h

Date tehnice pentru încărcător

Cuplă:	80 V-230 V~50/60 HZ 50W
Tensiune la ieșire:	25,2 V DC ----- 1A

Instrucțiuni de securitate

⚠ Citiţi cu atenţie prezentul mod de utilizare. Faceţi cunoştinţă cu elementele de comandă şi utilizarea corectă a utilajului. Păstraţi la loc sigur prezentul mod de utilizare pentru a-l putea consulta mai târziu.

Generalități

Mașina de tuns iarba cu acumulator este destinată întreținerii spațiilor cu iarbă și a gazonului în sfera privată. Pentru motive de periclitare corporală a utilizatorului și a altor persoane, este interzis ca mașina de tuns iarba să fie utilizată în alte scopuri.

Nu tăiați niciodată iarba atâta timp cât în apropiere se află persoane, în deosebi copii.

Lucrați numai cu vizibilitate bună.

Nu expuneți utilajul la temperaturi mai mari de 80° C, ceea ce înseamnă să nu lăsați utilajul afară la acțiunea directă a soarelui sau o perioadă îndelungată în portbagajul autoturismului.

Aveți în vedere că utilizatorul este cel ce poartă răspunderea pentru accidente și daune provocate terților și bunurilor lor.

Înainte de a începe lucrul

Lucrați fiind echipat cu încălțăminte solidă și pantaloni lungi, niciodată desculț sau numai în sandale.

Terenul pe care veți folosi utilajul trebuie controlat sub aspectul obiectelor care pot fi prinse și proiectate de utilaj, înlăturați aceste obiecte (pietre, crengi, etc.)

Controlați cablurile de pe utilaj sub aspectul deteriorării și învechirii (fragilității), eventual dați-le la înlocuit unui electrician.
Controlași cu regularitate coșul colector dacă nu este consumat sau deformat.

Înaintea fiecărei utilizări (control vizual) verificați sculele de secerare și mijloacele lor de fixare sub aspectul deteriorării.

Pentru a evita dezechilibrul, piesele deteriorate sau consumate trebuie înlocuite numai în seturi.

În timpul tăierii

Nu înclinați utilajul atunci când porniți motorul și dacă cheia de contact este introdusă în utilaj.

Respectați distanța limitată de mâner.

Conectați motorului numai atunci când aveți picioarele la o distanță sigură de cuțitul de tuns iarba.

Mențineți o poziție sigură. Înaintați cu utilajul calm înainte.
Lucrul în pantă:

Lucrați întotdeauna transversal, de/a curmezișul pantei, niciodată în sus și în jos
Fiți deosebit de atenți atunci când schimbați direcția
Nu lucrați pe pante prea abrupte

Fiți deosebit de atenți atunci când dați înapoi cu utilajul sau când îl apropiați de dumneavoastră.

Niciodată nu vă atingeți de cuțitul de tăiere

Niciodată nu stați în fața orificiului de aruncat iarba neacoperit

Nu deschideți niciodată orificiul de aruncat iarba cu motorul în funcțiune.

Nu vă deplasați niciodată cu motorul în funcțiune pe suprafețe cu pietriș. PERICOL DE ACCIDENTARE CU PIETRE!!!

Nu tăiați cu iarba udă.

Lucrați cu mașina de tuns iarba ducând-o numai la pas.

Nu folosiți niciodată utilajul cu instalațiile de protecție sau grilele defectate sau fără instalațiile de protecție montate pe utilaj, de ex. fără coșurile colectoare.

În următoarele împrejurări trebuie să întrerupeți utilajul, să scoateți cheia die contact și să așteptați oprirea completă a utilajului.

Atunci când părăsiți utilajul
Atunci când degajați cuțitul blocat
Când reglați înălțimea de tăiere
Când vărsați conținutul coșului colector
Când vă loviți cu utilajul de un obiect străin (controlați dacă utilajul nu s-a deteriorat. Reparațiile trebuie efectuate înaintea unei noi puneri în funcțiune a utilajului).
În cazul în care utilajul, nefiind destul de bine echilibrat vibrează, (Deconectați imediat și constatați cauza).
Atunci când ridicați utilajul pentru a-l deplasa
Atunci când aplecați sau deplasați utilajul (de ex. de pe/pe gazon sau peste căi de comunicație)
Înainte de verificări, curățare sau de efectuarea altor lucrări pe utilaj.

Întreținere

ATENȚIE – CUȚIT DE TĂIERE ÎN MIȘCARE DE ROTAȚIE!!!

Înaintea fiecărei lucrări de întreținere și curățare:
Scoateți cheie de contact și bateria.
Nu vă atingeți de lamele în mișcare rotativă.

Controlați cu regularitate dacă sunt strânse bine, și strângeți, toate șuruburile și piulițele vizibile de pe bara de tăiere.

Nu țineți mașina de tuns iarba în încăperi umede.

Piesele uzate sau deteriorate trebuie înlocuite imediat, aceasta din motive de securitate.

Folosiți în exclusivitate piesele de schimb ale producătorului.

Încărcător

Încărcătorul este adecvat numai pentru încărcarea bateriei pentru mașina de tuns iarba 320/24 LI-ION. Este inadmisibilă încărcarea altor baterii.

Niciodată nu utilizați încărcătorul în mediu umed sau ud. Este adecvată numai pentru uz în interior.

Deconectați legăturile cu cablu numai prin tragerea de ștecher. Tragerea de cablu poate deteriora ștecherul și priza, securitatea electrică nemaifiind apoi garantată.

Nu folosiți niciodată încărcătorul dacă cablul, ștecherul sau aparatul propriu zis este deteriorat printr-o intervenție dinafară. Duceți apoi încărcătorul la cel mai apropiat atelier de service autorizat.

Evitați ca prin acoperirea fisurilor de aerisire să fie imposibilă funcția de răcire a aparatului. Nu folosiți aparatul în apropierea surselor de căldură.

Niciodată nu deschideți încărcătorul. În caz de defectare, apelați la un atelier de service autorizat.

Pentru încărcarea bateriei utilizați numai încărcătorul Güde. Utilizând alte încărcătoare pot interveni defecțiuni sau poate lua naștere și un incendiu

Baterie

La o utilizare neprofesională sau la utilizarea bateriilor defecte, pot apărea vapori. Asigurați o aerisire adecvată, la nevoie apelați la asistenta medicului. Aburii pot irita căile respiratorii.

Pericol de incendiu!
Nu încărcați niciodată bateriile în apropierea acizilor și a materialelor ușor inflamabile.

Încărcați bateriile numai la temperatură înconjurătoare de la 0° C la +40° C. După o solicitare puternică, lăsați mai întâi să se răcească.

Pericol de explozie!
Protejați bateria de temperaturi extreme și de foc.

Nu puneți niciodată bateriile pe elemente de încălzit și nu expuneți la radiație solară intensă.

Folosiți bateria numai la o temperatură înconjurătoare de la 0° C până la +40° C.

Pericol de scurt circuit!
În caz de lichidare, transportare sau depozitare, bateria trebuie să fie ambalată (pungă de plastic, cutie) sau contactele trebuie acoperite cu bandă adezivă.
Nu deschideți niciodată bateria.

Marcare

Securitatea produsului:

CE	⧈
Produsul corespunde normelor UE aferente	Clasă II de protecţie
Transformator de siguranță	

Interdicţii:

Protejaţi de ploaie şi umezeală!	Este interzis de a se pune mâna înăuntru
Este interzis să ajungă pe mâna copiilor	

Avertisment:

Avertisment/atenție	Avertisment împotriva pericolului prezentat de tensiunea electrică
Avertisment împotriva obiectelor aruncate!	Țineți la o distanță sigură (minimum 5 m) persoanele din jur
Avertisment împotriva rănirii mâinii	Avertisment împotriva cuțitului de tăiere
Atenție - înainte de a efectua lucrări de întreținere și curățare, scoateți cheia de contact, pericol de accidentare	Atenție! Cuțitele se mai rotesc, așteptați până se vor opri toate componentele în mișcare de rotație.

Comenzi:

Semn general pentru comenzi	Citiți cu atenție modul de operare. Faceți cunoștință dinainte cu modul de operare al utilajului.
Folosiți protecții ale ochilor și urechilor	Folosiți mănuși de protecție

Folosiți încălțăminte de protecție	Utilizați încărcătorul numai în interior
Protejați bateria de temperaturi extreme și de foc	Protejați bateria de apă și umezeală
Protejați bateria de temperaturi superioare valorii de 45° C	

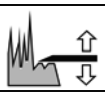
Ocrotirea mediului ambiant:

Lichidaţi deşeurile în mod profesional astfel, ca să nu poluaţi mediul ambiant.	Ambalajul din carton poate fi predat la punctele de colectare în scopul reciclării.
Aparate electrice sau electronice defecte şi /sau lichidate trebuie să fie predate la punctele de colectare corespunzătoare.	Bateriile de lithium-ion defecte sau lichidate trebuie predate la centre de colectare corespunzătoare.

Ambalaj:

Protejați de umezeală	Direcția ambalajului – în sus
Interseroh-Recycling	

Date tehnice:

Tensiune/capacitatea bateriei	Rotații motor
	
Volumul coșului colector	Reglarea înălțimii de tăiere
Rază de acțiune	Greutate
Zgomot	Perioada de încărcare a bateriei

Pregătire

Citiți cu atenție modul de operare și de întreținere. Faceți cunoștință temeinică cu instalația de comandă și utilizarea reglementară a utilajului. Trebuie să știți cum lucrează

utilajul și cât de repede pot fi deconectate instalațiile de comandă.
Nu lăsați niciodată copiii să lucreze cu utilajul. Nu lăsați niciodată persoanele mature să lucreze cu utilajul fără o instruire temeinică.
Nu lăsați pe nimeni la locul de muncă, în deosebi copiii și animalele domestice.
Lucrați cu atenție pentru ca să preveniți eventuale alunecări sau căderi.

Utilizarea în conformitate cu destinaţia

Mașina de tuns iarba cu acumulator este destinată întreținerii zonelor ierboase și gazonului în sfera privată.

Cu acest utilaj nu pot fi efectuate alte lucrări decât cele pentru care a fost construit și care sunt descrise în modul de operare.

Orişice altă utilizare este contradictorie destinaţiei. Producătorul nu garantează daunele ulterioare şi eventualele accidente. Vă rugăm să aveţi în vedere faptul că utilajele noastre nu sunt construite pentru scopuri industriale.

Montaj

Fixarea mânerelor (fig. 2-5)

Atenție! În timpul montajului sau rabatării mânerului, se poate deteriora cablul.

1. Desfaceți mânerele, acordând atenție cablului
2. Înșurubați acum partea posterioară a mânerului cu șuruburile moletate (fig. 1/3)
3. Fixați partea superioară împreună cu partea posterioară a mânerului cu ajutorul șuruburilor moletate (fig. 1/3)

Încărcarea bateriei (fig. 11-12)

Atenție! Folosiți bateria numai în încăperi uscate.

Instrucțiuni generale referitoare la încărcare
Pentru a se atinge o durată de viață cât mai lungă a bateriei, trebuie respectate următoarele puncte:

Înaintea primei utilizări bateria trebuie complet încărcată
La o tensiune joasă, utilajul se deconectează automat. În acest caz bateria trebuie încărcată.
Bateria ar trebui să fie încărcată înaintea pauzelor mai mari, de ex. înaintea perioadei de iarnă.
Bateria poate fi încărcată în orice stadiu al încărcării, încărcarea putând fi întreruptă oricând fără a periclita bateria.

1. Scoateți cheia de contact
2. Apăsați cu degetul capacul bateriei și dați-l la o parte.
3. Scoateți bateria din compartimentul său.
2. Conectați bateria de încărcător.
3. Conectați încărcătorul la o priză de (230 V~).

Indicații pentru încărcător
Led-ul verde luminează permanent: pregătit pentru funcționare
Led-ul roșu luminează continuu: Bateria se încarcă
Led-ul verde luminează permanent cu bateria introdusă: Bateria este complet încărcată

Instrucțiuni referitoare la indicatorul stării de încărcare a bateriei (fig. 16)

Ținând apăsat butonul se pe baterie, puteți citi starea încărcării (fig. 16):
Luminează 3 LED-uri verzi: Bateria este complet încărcată.
Luminează 2 LED-uri verzi: Bateria este încărcată pe jumătate.
Luminează 1 LED verde: Bateria este aproape descărcată.

Atenție: Bateria va atinge capacitatea sa maximă după 3-4 încărcări.

Montarea coșului colector (fig. 9)

Montați coșul colector conform figurilor.

Funcționare

Atenție! Cuțit în mișcare de rotație
Efectuați lucrările/reglările pe utilaj numai cu motorul deconectat, cu cheia de contact scoasă și cu cuțitul de tăiat în poziția oprit.

Perioada de funcționare cu bateria încărcată depinde de iarba tăiată.
Cu cât iarba este mai deasă și mai înaltă cu atât mai puțin timp se va putea lucra cu bateria încărcată.

Generalități despre funcționare

Cheie de contact
Atenție! Cuțit în mișcare de rotație
Înainte de fiecare reglare:
Scoateți cheie de contact
Nu vă atingeți de cuțitul în mișcare de rotație

Utilajul poate fi pornit numai cu cheia introdusă în contactul utilajului.

Atârnarea coșului colector (fig. 10)

Atârnați coșul colector conform fig. 10.

Reglarea înălțimii de tăiere (fig. 6-8)

Înălțimea de tăiere se stabilește prin reglarea axei și a roților.
- Țineți roata și deșurubați protecția roții.
- Scoateți axa și introduceți-o în ghidaj la înălțimea dorită

Aveți grijă ca axa din față și din spate să fie montate la aceeași înălțime.

PORNIREA/OPRIREA utilajului (fig. 1)

Porniți mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.
Nu o porniți în iarba înaltă, aici, la nevoie, aplecați-o.
Pornirea motorului:
Apăsați butonul ON (fig. 1/2)
Cu butonul apăsat trageți de maneta de siguranță (fig. 1/1)
Dați drumul butonului ON (fig. 1/2)
Deconectarea motorului:
Dați drumul la maneta de siguranță (fig. 1/2)

Golirea coșului colector

Dacă coșul colector este plin, clapeta indicatorului stării umplerii coboară.

Atenție! Cuțit în mișcare de rotație
Efectuați lucrările/reglările pe utilaj numai cu motorul deconectat, cu cheia de contact scoasă și cu cuțitul de tăiat în poziția oprit.

Scoateți coșul colector și goliți-l.
Înlăturați eventual materialul care înfundă spațiul de tăiat.
Agățați din nou coșul colector 10.
Curățați cu regularitate orificiile de sub indicatorul gradului de umplere a coșului colector.

Garanție

Perioada de garanție se extinde pe o perioada de 12 luni la o utilizare industrială, 24 de luni pentru consumatori, începând cu data achiziționării aparatului.

Garanția se referă numai la insuficiențele provocate de defectele de material sau de un defect de producție. În caz de reclamație în perioada de garanție, trebuie prezentat documentul original de achiziție cu data vânzării.

Garanția nu se referă la o utilizare improprie, ca de exemplu suprasolicitarea aparatului, utilizarea violentă, deteriorare prin intervenție străină sau cu obiecte străine, nerespectarea modului de utilizare și montaj și nici la uzura obișnuită.

Pericole remanente şi măsuri de protecție

Pericole remanente mecanice:

Pericol	Descriere	Măsură (i) de protecție
Tăiere, amputare	Cuțitele în mișcarea lor de rotație por provoca răniri grave prin tăiere, respectiv amputarea părților din corp.	Nu puneți niciodată mâna sub capac cu utilajul în funcțiune Purtați încălțăminte de protecție Nu luați niciodată coșul colector de pe utilajul în funcțiune

Alte pericole

Pericol	Descriere	Măsură (i) de protecție
Obiecte proiectate	Pământ sau pietre proiectate pot provoca accidente.	Înlăturați mai întâi toate corpurile străine de pe suprafața pe care vreți să o tăiați. Acordați atenție coșului colector, acesta trebuie să fie agățat reglementar. Purtați ochelari de protecție în timpul lucrului.

Neglijarea principiilor de ergonomie

Pericol	Descriere	Măsură (i) de protecție
Lumină locală insuficientă	Lumina insuficientă/vizibilitate proastă reprezintă un înalt risc de siguranță.	Atunci când lucrați cu utilajul, asigurați-vă întotdeauna lumină suficientă, respectiv o vizibilitate cât mai bună.

Comportament în cazuri extreme

Acordați rănitului primul ajutor şi chemați într-un timp cât mai scurt ajutorul calificat al medicului.
Păziți rănitul de alte accidente, şi calmați-l.

În cazul unui eventual accident, la locul de muncă trebuie să se găsească întotdeauna la îndemână o trusă medicală de prim-ajutor, conform normei DIN 13164. Materialul pe care îl veți consuma din trusa medicală trebuie completat imediat.
În cazul în care solicitați ajutor, prezentați următoarele date:

1. **Locul accidentului**
2. **Tipul accidentului**
3. **Numărul răniților**
4. **Felul rănirilor**

Lichidare

Instrucțiunile de lichidare reies din pictogramele plasate pe aparat, respectiv pe ambalaj. Descrierea semnificațiilor le veți găsi la capitolul „Marcare“.

Lichidarea ecologică a bateriilor
Bateriile cu lithium-ion trebuie lichidate. Dați bateriile deteriorate la lichidat unui vânzător autorizat.

Lichidarea ambalajului de transport
Ambalajul protejează utilajul în timpul transportului împotriva deteriorărilor. Materialele de ambalaj sunt utilizate de regulă în funcție de modul lor de încadrare față de mediul ambiant şi a modului de lichidare, de aceea acestea pot fi reciclate.
Înapoierea ambalajelor în circuitul de materiale economiseşte materiile prime şi reduce cheltuielile pentru lichidarea deşeurilor.
Părți ale ambalajului (de ex. folie, stiropor) pot prezenta pericol pentru copii. **Există riscul de asfixiere!**
Asigurați ca copiii să nu aibă acces la aceste părți ale ambalajului şi lichidați-le cât mai repede.

Exigențe de deservire

Personalul de deservire trebuie să citească cu atenție modul de operare înainte de a folosi utilajul.

Calificare

În scopul operării utilajului, în afară de o instruire amănunțită din partea unui specialist, nu este necesară nici o altă calificare specială.

Vârsta minimă

Utilajul poate fi operat de persoane care au împlinit vârsta de 18 ani. Excepție o fac minorii în cadrul pregătirii lor profesionale pentru a obține deprinderi, aceasta doar sub supravegherea instructorului.

Instruire

Utilizarea aparatului necesită numai o instruire adecvată din partea unui specialist, respectiv de modul de operare. Un instructaj special nu este necesar.

Service

Aveți **întrebări** de ordin **tehnic? Reclamații? Aveți nevoie de piese de schimb sau de un mod de utilizare?**

Pe pagina noastră de web **www.guede.com**, la compartimentul **Service** vă vom ajuta repede şi fără bariere birocratice. Vă rugăm, ajutați-ne ca să vă putem ajuta. Pentru ca, în caz de reclamație, să putem identifica utilajul Dumneavoastră, avem nevoie de numărul de serie, nr. comenzii şi anul de producție. Toate aceste date le veți găsi pe plăcuța de tip. Pentru ca să le aveți mereu la îndemână, vă rog să le notați mai jos:

Număr serie:
Număr comandă:
An producție:

Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Fax: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-Mail: **support@ts.guede.com**

Întreținere

⚠ **Cuțitul în mișcare rotativă**
Efectuați lucrări/reglări pe utilaj numai cu motorul oprit, cu cheia de contact scoasă și cu cuțitul de tăiere în stare de pauză.

Lucrările de întreținere care nu sunt în mod expres descrise în prezentul manual trebuie efectuate de personal autorizat, aceasta deoarece pot apărea situații periculoase la care personalul de deservire nu este pregătit. Înlocuirea pieselor de schimb poate fi efectuată numai de personal autorizat.

Curățare

Curățați mașina de tuns iarba după fiecare utilizare cu o măturică de mână.

În nici un caz nu stropiți utilajul cu apă.

Depozitarea pentru iarnă

Curățați utilajul temeinic.
Depuneți utilajul într-o încăpere uscată.
Încărcați bateriile înainte de depozitare.

Înlocuirea cuțitului

⚠ În timpul operației de înlocuire purtați mănuși de protecție

Degajați șurubul de pe cuțit. Acum puteți scoate cuțitul de tăiat.

Depistarea defecțiunilor

Tabelul indică posibile defecte, cauza posibilă a acestora și posibilitatea de înlăturare a defecțiunii. Dacă totuși problema nu poate fi înlăturată, chemați un specialist în ajutor.

⚠ Înainte de a efectua lucrări de întreținere și de curățare, scoateți cheie de contact.

⚠ Pericol de electrocutare.

Simptome	Cauză posibilă	Înlăturare
Motorul nu funcționează	Baterie descărcată	V. cap.“Încărcarea bateriei“
	Baterie defectă	V. cap. “Service“
	Nu a fost introdusă cheia de contact	V. cap. “Generalități de funcționare“
	Nu a fost apăsat butonul ON, respectiv arcul de siguranță	V. cap. “Pornirea utilajului“
Funcționare zgomotoasă, utilajul vibrează puternic	Cuțit defect	V. cap “Service“
	Cuțit degajat	V. cap. “Înlocuirea cuțitului“
Randament redus la tuns/colectare	Coș colector înfundat	V. cap. “Golirea coșului colector“
	Înălțime de tăiere neadecvată	V. cap. “Reglarea înălțimii de tăiere“
	Baterie defectă	V. cap. “Service“

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Prin prezenta declarăm, noi,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
D-74549 Wolpertshausen
Germania,

că concepția şi construcția utilajelor de mai jos, în execuția în care sunt date în circulație, corespunde exigențelor de bază ale directivelor UE referitoare la siguranță şi igienă.
În cazul unei modificări pe utilaj care nu a fost consultată cu noi, această declarație îşi pierde valabilitatea.

Denumirea utilajului:
MAȘINĂ DE TUNS GAZONUL CU ACUMULATOR 320/24 LI-ION

Com. nr.:
#95535

Directive UE aferente:
2000/14 EG
2006/42 EG
2004/108 EG

Norme de armonizare aplicate:
EN 50388:2006
EN 62233:2008
EN 55014-1/A1:2009
EN 55014-2/A2:2008

Zgomot:

Nivelul puterii acustice:
L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB (A)

Nivelul garantat al puterii acustice

L_{WA} 96 dB (A)

Nivelul presiunii akustice:
L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)

Vibrații:
0,892 m/s^2 *K=1,5 m/s^2

Organ de certificare:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstr. 199
D-80686 München
Germania

Data/semnătura producătorului: 02.11.2011
Date despre semnatar: **director domnul Arnold**
Documentație tehnică: J. Bürkle FBL; QS

Увод

За да имате колкото се може по-дълго радост от своята нова косачка с акумулатор 320/24 LI-ION, прочетете си преди пускане в действие старателно упътването за обслужване и прибавените инструкции за безопасност. Също препоръчваме, да съхранявате упътването за употреба в случай, че по-късно бихте искали да си припомните функциите на продукта.

В рамките на непрекъснатото по-нататъшно развитие на продукта си запазваме правото да извършваме технически изменения с цел подобряване.

При този документ се касае за оригинално упътване за обслужване.

Отпечатвания, и то и частични, изискват одобрение.

Обем на доставката

Извадете уреда от транспортната опаковка и проверете комплектността и наличието на тези части:

Косачка с акумулатор
2 бързостягащи лостчета включително с подложка
Кош за събиране от 2-части (включително с болтовете)
Зарядно устройство
Батерия
Оригинално упътване за обслужване

Ако в доставката липсват части или са повредени, моля обърнете се към своя продавач.

Описание на уреда (карт. 1)

1. Кръг за безопасност
2. Бутон ON
3. Набраздена гайка
4. Кош да събиране
5. Контактен ключ
6. Батерия
7. Зареждащо устройство на батерията

Технически данни

Напрежение:	25,2 V
Капацитет на батерията:	3,0 Ah LI-ION
Обороти на мотора:	3800 мин $^{-1}$
Обем на коша за събиране:	30 литра
Зарядно устройство (2 > бр):	3-5 ч
Загребване:	320 мм
Площ на косене:	150-250 м^2
Регулиране на височината на косене:	3 степени (25/45/65 мм)
Тип защита:	IP 21
Ниво на акустичната мощност:	L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB(A)
гарантиранониво на акуст. мощност:	L_{WA} 96 dB (A)
Ниво на акуст. налягане:	L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)
Вибрация:	0,892 m/s2 *K=1,5 m/s2
Тегло:	13,6 кг

Технически данни на литиево-йонната батерия

Капацитет на батерията:	LI-ION 3,0 Ah
Напрежение:	25,2 V
Време на зареждане:	3-5 ч

Технически данни на зарядното устройство

Присъединение:	80 V-230 V~50/60 HZ 50W
Изходно напрежение:	25,2 V DC ----- 1A

Инструкции за безопасност

⚠ Прочетете старателно това упътване за обслужване. Запознайте се с управляващите елементи и правилното използване на уреда. Съхранявайте добре упътването за обслужване за по-нататъшна употреба.

Общо

Косачката с акумулатор е предназначена за обслужване на тревисти и тревни площи в частния сектор. По причини за телесна заплаха за потребителя и други лица косачката не може да се използва за други цели.

Не косете никога, когато в близост се намират хора, главно деца.
Косете само при достатъчна видимост.

Косачката не трябва да се излага на по-висока температура от 80°C, това означава, не я оставяйте навън на пряка слънчева светлина или продължително време в багажно пространство напр. на автомобила.

Мислете за това, че потребителя носи отговорност за злополуки и щети, причинени на трети лица или на тяхно имущество.

Преди косене

Косете само с твърди обувки и дълги панталони, никога не боси или в сандали.

Проверете терена, на който ще работите с уреда от гледна точка за предмети, които могат да бъдат захванати и отхвърлени от косачката, и отстранете тези предмети (камъни, клони и т.н.).

Проверете кабелите на уреда от гледна точка за повреди и остаряване (чупливост) и евентуално оставете за ремонт при електротехник.

Редовно контролирайте коша за събиране от гледна точка за износване и деформации.

Преди всяка употреба (визуален контрол) проверете жънещите инструменти и техните закрепващи средства от гледна точка за повреждания.

За да се предотврати неуравновесеност, е необходимо повредените и износените части да се сменят само като комплект.

По време на косене

Не накланяйте уреда, когато стартирате мотора и когато е мушнат контактния ключ.

Спазвайте безопасно разстояние, което е ограничено от дръжките.

Включвайте мотора само тогава, когато Вашите крака са на безопасно разстояние от жънещия нож.

Грижете се за безопасно стоене. Придвижвайте се с косачката напред спокойно.

Косене на склонове:

Косете винаги напречно на склона, не нагоре и надолу
Бъдете особено внимателни, когато сменяте посоката
Не косете на прекалено стръмни склонове

Бъдете особено внимателни, когато се движите с косачката назад или когато я дърпате към себе си.

Не пипайте никога във въртящия се косящ нож.

Не стойте никога пред отворения отвор за изхвърляне на тревата.

Когато мотора е в движение, никога не отваряйте отвора за изхвърляне на тревата.

Когато мотора е в движение, никога не се движете по чакъл. ЗАПЛАХА ЗА СБЛЪСЪК С КАМЪНИ!!!

Не косете в мокра трева.

Придвижвайте косачката с акумулатор само стъпка по стъпка.

Никога не използвайте косачката с повредени предпазни съоръжения или предпазни мрежи или без монтирани предпазни съоръжения, напр. кошове за събиране.

При следните обстоятелства трябва да изключите уреда, да извадите контактния ключ и да изчакате, докато машината спре напълно.

При напускане на косачката
При освобождаване на блокирания нож
При регулиране на височината на косене
При изсипване на коша за събиране
При сблъсък с чужд предмет
(проверете косачката от гледна точка за повреждания. Ремонтите трябва да се извършат преди повторно пускане на уреда в действие). Ако в резултат на не добра уравновесеност косачката вибрира силно (веднага изключете и установете причината)
Ако в резултат на неуравновесеност косачката силно вибрира (веднага изключете и установете причината)
При вдигане и пренасяне на косачката
При накланяне или пренасяне на косачката (напр. от/към тревната площ или през пътя).
Преди контрол, чистене или други работи по косачката.

Поддръжка

ВНИМАНИЕ – ВЪРТЯЩ СЕ НОЖ!!!

Преди всяка поддръжка и чистене:
Извадете контактния ключ и извадете батерията.
Не пипайте въртящите се остриета.

Редовно контролирайте всички видими закрепващи болтове и гайки,главно на режещата летва, от гледна точка за затегнатост и дотегнете.

Не складирайте косачката във влажни помещения.

Износените или повредените части е необходимо поради причини за безопасност да се сменят веднага.

Използвайте изключително резервни части на производителя.

Зарядно устройство

Зарядното устройство е подходящо изключнително за зареждане на батерията на косачка 320/24 LI-ION. Зареждането на други батерии не е допустимо.

Никога не употребявайте зарядното устройство във влажна или мокра среда. Подходящо е за употреба само в интериори.

Разсъединявайте кабелните връзки само с изваждане на щепсела. Дърпането за кабела би могло да повреди кабела и щепсела и така вече няма да бъде гарантирана електрическата безопасност.

Никога не използвайте зарядното устройство, когато кабела, щепсела или самия уред са повредени от външна намеса. След това отнесете зарядното устройство в най-близкия оторизиран сервиз.

Предотвратете това, със закриване на вентилационните пролуки да бъде осуетена охлаждащата функция на уреда.не използвайте уреда в близост до топлинни източници.

Никога не отваряйте зарядното устройство. В случай на повреда се обърнете към оторизиран сервиз.

За зареждане на батерията използвайте само зарядно устройство Güde. При използване на други зарядни устройства може да се стигне до дефекти или може да възникне пожар.

Батерия

При непрофесионална употреба или при използване на повредени батерии могат до възникват изпарения. Осигурете приток на пресен въздух и при трудности потърсете лекар. Изпаренията могат да дразнят дихателните пътища.

Опасност от пожар!
Никога не зареждайте батериите в близост до киселини и леко запалими материали.

Зареждайте батериите само при околна температура 0°C до +40°C. След силно натоварване оставете най-напред да изстине.

Опасност от експлозия!
Пазете батериите пред прекомерни температури и огън.

Никога не поставяйте върху отоплителни тела и не излагайте продължително време на интензивна слънчева светлина.

Използвайте батериите само при околна температура 0°C до +40°C.

Опасност от късо съединение!
При ликвидация, транспортиране и складиране батерията трябва да бъде опакована (найлонова торбичка, кутия) или контактите трябва да са закрити с лепенка.

Никога не отваряйте батерията.

Обозначение

Безопасност на продукта:

CE	
Продукта отговаря на съответните норми на ЕС	Клас на защита II
Трансформатор за безопасност	

Забрани:

Пазете пред дъжд и влага!	Забранено е пипането вътре!
Не трябва да достигнат до ръцете на деца	

Предупреждение:

Предупреждение/внимание	Предупреждение за опасност от електрическо напрежение
Предупреждение за отхвърлени предмети	Дръжте околостоящите хора на безопасно разстояние от машината (минимум 5м)
Предупреждение за нараняване на ръцете	Предупреждение пред ножа за косене
Внимание - преди поддръжка и чистене извадете контактния ключ, опасност за злополука	Внимание! Ножовете още се въртят! Изчакайте, докато спрат всички въртящи се части.

Нареждания:

Всеобщ заповядващ знак	Старателно си прочетете упътването за обслужване. Предварително старателно се запознайте с обслужването на уреда.
Използвайте предпазни очила и слушалки	Използвайте предпазни ръкавици
Използвайте защитни обувки	Използвайте зарядното устройство само в интериори
Пазете батерията пред прекомерни температури и огън	Пазете батерията пред вода и влага
Пазете батерията пред температури над 45°C	

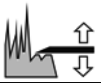
Защита на жизнената среда:

Ликвидирайте отпадъка професионално така, че да не вредите на околната среда.	Опаковъчния материал от картон можете да предадете за цел рецилация във вторични суровини
Дефектните и/или ликвидираните електрически или електронни уреди трябва да се предадат в съответните събирателни пунктове.	Дефектни и/или ликвидирвани литиево-йонни батерии трябва да се предадат в съответните събирателни пунктове.

Опаковка:

Пазете пред врага	Опаковката трябва да бъде ориентирана нагоре
Interseroh-Recycling	

Технически данни:

Напрежение/капацитет на батерията	Обороти на мотора
	
Обем на коша за събиране	Регулиране на височината на косене
Загребване	Тегло
Шум	Време на зареждане на батерията

Обучение (тренировка)

Старателно прочетете упътването за обслужване и поддръжка. Подробно се запознайте със съоръженията за управление и правилното използване на уреда. Трябва да знаете, как работи уреда и как може бързо де се изключат управляващите съоръжения. Никога не оставяйте деца да работят с уреда.Никога не оставяйте възрастни да работят с уреда без да са били редовно обучени за робота с уреда.
Не допускайте на своето работно място никакви хора, преди всичко малки деца и домашни животни.
Бъдете внимателни, за да предотвратите подхлъзване или падане.

Употреба в съответствие с предназначението

Косачката с акумулатор е предназначена за обслужване на тревисти и тревни площи в частния сектор.

С тази машина не могат да се извършват други работи, освен тези за които този уред е бил конструиран и които са описани в упътването за обслужване.

Всяка друга употреба е употреба в противоречие с предназначението. Производителя не гарантира за последвали щети и злополуки. Моля, обърнете внимание на това, че нашите уреди не са конструирани за промишлена употреба.

Монтаж

Закрепване на дръжките (карт. 2-5)

Внимание! При монтаж или обръщане на дръжките кабела може да се повреди.

1. Обърнете дръжките и едновременно внимавайте за кабела.
2. Сега завинтете долната частна дръжките с набраздените винтове (карт. 1/3).

Фиксирайте горната част на дръжката заедно с долната част на дръжката с набраздените винтове (карт. 1/3

Зареждане на батерията (карт. 11-12)

Внимание! Използвайте зарядното устройство само в сухи помещения.

Общи инструкции за зареждане
За да се постигне колкото се може по-дълга годност на батерията, е необходимо да се спазват следните точки:

Преди първоначалната употреба батерията трябва да бъде напълно заредена
При ниско напрежение на батерията косачката ще се изключи автоматично. В този случай батерията трябва да се зареди.
Преди по-продължителни паузи батерията трябва да се зареди, напр. преди зазимяване.
Батерията може да се зарежда във всяко състояние на зареденост и зареждането може да се прекрати по всяко време , без това, да повреди батерията.

1. Извадете контактния ключ.
2. Извадете батерията от шахтата.
3. Присъединете батерията към зарядното устройство.
4. Включете зарядното устройство вщепселната кутия (230V~).

Инструкции за зарядното устройство

Зеления LED свети непрекъснато:
Подготвена за работа
Червения LED свети непрекъснато:
Батерията се зарежда.
Зеления LED свети непрекъснато при вградена батерия: **Батерията е напълно заредена.**

Инструкции за индикатора за състоянието на зареждане на батерията (карт. 16)

Ако държите бутона на батерията натиснат, може да се отчете състоянието на зареждането (карт. 16):

Светят 3 зелени LED: Батерията е заредена напълно.
Светят 2 зелени LED: Батерията е заредена на половина.
Свети 1 зелена LED: Батерията е почти празна.

Внимание: Батерията ще достигне своя макс. капацитет след 3-4 зареждания.

Монтаж та коша за събиране (карт. 9)

Монтирайте коша за събиране според картинката.

Работа

Внимание! Въртящ се нож
Работа/регулиране на уреда извършвайте само при изключен мотор, изваден контактен ключ и когато жънещия нож е в неподвижно състояние.

Времетраенето на работата със заредената батерия зависи на косената трева.
Колкото тревата е по-дълга или по-гъста, толкова по-късо време може да се работи със заредената батерия.

Общо за експлоатацията

Контактен ключ
Внимание! Въртящ се нож
Преди всяко регулиране:

Извадете контактния ключ
Не пипайте въртящия се нож

Косачката може да се стартира само тогава, когато контактния ключ е мушнат в уреда.

Окачване на коша за събиране (карт. 10)

Окачете коша за събиране според картинка 9.

Регулиране на височината на косене (карт. 6-8)

Височината на косене се определя с пренастройка на оста и колелата.

Задръжте колелото и развинтете капака на колелото.
Извадете оста и я мушнете във водача на желаната височина.

Внимавайте за това, предната и задната ос да бъдат монтирани на еднаква височина.

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ на косачката (карт. 15)

Включете косачката на равна повърхност. Не я включвайте във висока трева, тук в случай на необходимост я наклонете.

Включване на мотора:

Натиснете бутон ON (карт. 1/2)
При натиснат бутон ON дръпнете дръжката за безопасност (карт. 1/1).
Пуснете бутон ON (карт.1/2).

Изключване на мотора:

Пуснете дръжката за безопасност (карт. 1/2).

Изсипване на коша за събиране

Ако коша за събиране е пълен, клапана на индикатора на състоянието за напълване ще спадне.

Внимание! Въртящ се нож
Работа/регулиране на уреда извършвайте само при изключен мотор, изваден контактен ключ и когато жънещия нож е в неподвижно състояние.

Откопчейте и изсипете коша за събиране.
Евентуално отстранете задръстването в жънещото пространство.
Отново закачете коша за събиране според картинка 10.
Чистете редовно отворите под индикатора на състоянието за напълване в коша за събиране.

Гаранция

Гаранционния срок представлява 12 месеца при промишлена употреба, 24 месеца за потребители и започва от деня на закупуване на уреда.

Гаранцията се отнася изключително за недостатъци причинени поради дефект на материала или фабричен дефект. При рекламация в гаранционния срок е необходимо да се прибави оригинален документ за покупка с дата на продажбата.

От право на гаранция са изключени непрофесионална употреба като напр. претоварване на уреда, употреба със сила, увреждане поради чужда намеса или от чужди предмети, незпазването на упътването за употреба и монтаж и нормалното износване.

Остатъчни опасности и предпазни мерки

Механични остатъчни опасности:

Заплаха	Описание	Предпазни мерки
Порязване, ампутация	Въртящите се ножове могат да причинят сериозни наранявания респ. ампутация на части от тялото.	Когато уреда е в движение, никога не пипайте под капака. Носете предпазни обувки Когато уреда е в движение, никога не сваляйте коша за събиране.

Други заплахи

Заплаха	Описание	Предпазни мерки
Отхвърлени предмети	Отхвърлените камъни или пръст могат да причинят злополуки.	От площа, която желаете да косите предварително отстранете чуждите предмети. Внимавайте за това, коша за събиране да бъде окачен правилно. По време на работа носете предпазни очила.

Пренебрегване на ергономичните правила

Заплаха	Описание	Предпазни мерки
Несъответстващо локално осветление	Недостатъчното осветление/лошата видимост представляват висок риск за безопасност.	По време на работа с уреда осигурете винаги достатъчно осветление респ. добра видимост.

Поведение в случай на беда

Окажете при злополука съответната първа помощ и повикайте колкото се може по бързо квалифицирана медицинска помощ.
Предпазете пострадалия от други злополуки и го успокойте..

Заради евентуална злополука на работното място трябва винаги да има под ръка аптечка за първа помощ според DIN 13164. Материала, който вземете от аптечката трябва да бъде допълнен веднага.

**Ако искате помощ,
посочете тези данни:**

1. **Място на злополуката**
2. **Вид на злополуката**
3. **Брой на ранените**
4. **Вид нараняване**

Ликвидация

Инструкциите за ликвидация произлизат от пиктограмите, които са разположени на уреда респ. на опаковката. Описанието на отделните значения ще намерите в раздел “Обозначения”.

Екологична ликвидация на батерията
Литиево-йонните батерии подлежат на ликвидация. Оставете дефектните батерии да бъдат ликвидирани от оторизирания продавач. Батериите трябва да бъдат извадени от уреда преди неговото бракуване.

Ликвидация на транспортната опаковка
Опаковката предпазва уреда пред увреждане при транспортиране.
Опаковъчните материали обикновено са избрани според тяхната грижа за околната среда и начина на ликвидация и затова могат да се рециклират.
Връщането на опаковката в обръщение спестява суровини за материала и понижава разходите за ликвидация на отпадъците. Части от опаковката (напр. фолио, стиропор®) магат да представляват опасност за деца. **Съществува опасност от задушаване!**
Съхранявайте части от опаковката на недостъпно за деца място, и ги ликвидирайте колкото се може по-бързо.

Изисквания за обслужване

Обслужващия преди употребата на уреда трябва внимателно да прочете упътването за обслужване.

Квалификация

Освен подробно поучение от специалист за използването на уреда не е необходима никаква специална квалификация.

Минимална възраст

С уреда могат да работят само лица, които са навършили 18 години . Изключения прави използването от непълнолетни само, ако това става по време на професионалното обучение с цел постигане на умение под надзора на обучаващото лице.

Обучение

Използването на уреда изисква само съответно поучение от специалист, респ. от упътването за обслужване . Специално обучение не е необходимо.

Сервиз

Имате ли технически въпроси? Рекламации? Необходими ли Ви са резервни части или упътване за обслужване?
На нашите страници **www.guede.com** в отдел Сервиз ще Ви помогнем бързо и без излишна бюрокрация. Помогнете ни, моля, за да можем да Ви помагаме. За да можем да идентифицираме Вашия уред в случай на рекламация, ни е необходимо да знаем неговия сериен номер, номера на продукта и година на производство. Всички тези данни ще намерите на типовата табелка. За да ги имате под ръка постоянно, запишете ги, моля, тук.

Сериен номер:
Заявка №:
Година на производство:

Тел.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Факс: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-Mail: **support@ts.guede.com**

Поддръжка

⚠ **Въртящ се нож**
Работа/регулиране на уреда извършвайте само при изключен мотор, изваден контактен ключ и когато жънещия нож е в неподвижно състояние.

Работите по поддръжка, които изрично не са описани в това ръководство, трябва да бъдат извършени от оторизиран персонал, иначе могат да възникнат опасни ситуации, за които обслужването не е подготвено. Смяна на резервните части може да извършва изключително само оторизиран персонал.

Чистене

След всяка употреба почистете косачката с използването на метличка.

В никакъв случай не пръскайте косачкато с вода.

Зазимяване

Почистете основно косачката.

Поставете косачката в сухо помещение.

Преди съхранение заредете батерията.

Смяна на ножа

⚠ При смяна на ножа носете предпазни ръкавици. Разхлабете болта на ножа. Сега косящия нож може да се извади.

Търсене на повреди

Таблицата показва възможни повреди, тяхната възможна причина и възможностите на тяхното отстраняване. Ако въпреки това не можете да отстраните проблема, извикайте на помощ специалист.

⚠ Преди поддръжка и почистване изключете уреда и извадете контактния ключ.

⚠ Опасност от удар от електрически ток.

Симптом	Възможна причина	Отстраняване
Мотора не работи	Празна батерия	Виж раздел“Зареждане на батерията“
	Дефектна батерия	Виж раздел“Сервиз“
	Контактния ключ не е мушнат	Виж раздел“Общо за работата“
	Не е натиснат бутон ON респ. кръг за безопасност	Виж раздел“Включване на косачката“
Неравномерен ход, уреда силно вибрира	Дефектен нож	Виж раздел “Сервиз“
	Разхлабен нож	Виж раздел“Смяна на ножа“
Лоша мощност при косене на растителността	Изтъпен нож	Виж раздел“Сервиз“
	Задръстен кош за събиране	Виж раздел“Изсипване на коша за събиране“
	Неподходяща височина на косене	Виж раздел“Регулиране на височината на косене“
	Дефектна батерия	Виж раздел“Сервиз“

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СХОДСТВО С ЕС

С това декларираме ние, **Güde GmbH & Co. KG, Birkichstrasse 6, D-74549 Wolpertshausen, Германия,**

че концепцията и конструкцията на долупосочените уреди в изпълнения, които пускаме в обръщение отговарят на съответните основни изисквания на инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена.
В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.

Обозначение на уредите:
КОСАЧКА С АКУМУЛАТОР 320/24 LI-ION

Заявка №:
#95535

Съответни наредби на ЕС:
2000/14 EG
2006/42 EG
2004/108 EG

Използвани хармонизирани норми:
EN 50388:2006
EN 62233:2008
EN 55014-1/A1:2009
EN 55014-2/A2:2008

Шум:
Ниво на акустичната мощност:
L_{WA} 88,6 dB (A) *K=2,13 dB (A)

гарантирано
ниво на акустичната мощност:
L_{WA} 96 dB (A)

Ниво на акустичното налягане:
L_{PA} 75,8 dB (A) *K=3 dB (A)

Вибрация:
0,892 m/s2 *K=1,5 m/s2

Сертификационен орган:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstr. 199
D-80686 München
Германия

Дата/подпис на производителя: 02.11.2011г.

Данни за подписания: **управител госп. Арнолд**
Техническа документация: J. Bürkle FBL; QS

Wprowadzenie

Aby móc jak najbardziej cieszyć się nową kosiarką akumulatorową 320/24 Li-ION, prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi i dołączonych do niej wskazówek bezpieczeństwa przed uruchomieniem urządzenia. Zaleca się również zachowanie instrukcji obsługi na wypadek, gdyby zaistniała potrzeba przypomnienia sobie zasady i sposobu działania urządzenia.

W ramach ciągłego rozwoju produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzenia zmian technicznych, mających na celu udoskonalenie produktu.
Niniejszy dokument jest oryginalną instrukcją obsługi.
Przedruk, nawet częściowy, wymaga uzyskania naszej zgody.

Zawartość opakowania

Wyjmij urządzenie z opakowania i sprawdź, czy urządzenie jest kompletne i czy opakowanie zawiera następujące elementy:

Akumulatorowa kosiarka
2 dźwignie szybkomocujące z podkładkami
2 częściowy kosz na trawę (ze śrubami)
Ładowarka
Akumulator
Oryginalna instrukcja

Jeśli jakiejś części brak lub jeśli jest uszkodzona, proszę się zwrócić do sprzedawcy.

Описание на уреда (карт. 1)

1. Uchwyt bezpieczeństwa
2. Włącznik
3. Nakrętka motylkowa
4. Kosz na trawę
5. Klucz kontaktowy
6. Akumulator
7. Ładowarka do akumulatora

Dane techniczne

Napięcie:	25,2 V
Pojemność akumulatora:	3,0 Ah LI-ON
Obroty silnika:	3800min-1
Pojemność kosza:	30 litrów
Ładowanie:	3-5 h
Szerokość cięcia:	320 mm
Wydajnośc koszenia:	150-250 m2
Regulacja wysokości strzyżenia:	3 -stopniowa (25/45/65 mm)
Bezpiecznik:	IP 21
Poziom hałasu:	Lwa 88,6 dB (A) *K = 2,13dB (A)
Gwarantowany poziom hałasu:	Lwa 96 dB (A)
Poziom hałasu :	Lpa 75,8 dB (A) *K = 3 dB (A)
Wibracje:	0,892 m/s2 K = 1,5 m/s2
Waga:	13,6 kg

Dane techniczne akumulatora litowo – jonowego

Pojemność:	LI-OH 3,0 Ah
Napięcie:	25,2 V
Czas ładowania:	3 – 5 godzin

Dane techniczne ładowarka

Zasilanie:	80V-230 V- 50/60 HZ 50W
Napięcie wyjściowe:	25,2 V 1A

Wskazówki bezpieczeństwa

Przeczytaj instrukcję obsługi. Zapoznaj się również z elementami obsługowymi urządzenia i właściwym sposobem użycia urządzenia. Zachowaj instrukcję obsługi tak, aby móc do niej zajrzeć.

Ogólne

Akumulatorowa kosiarka jest przeznaczona do pielęgnacji trawników na własnym terenie. Ze względu na zagrożenie dla użytkownika i dla innych osób, z kosiarki nie wolno korzystać w innym celu niż ten, do jakiego została przeznaczona.

Nigdy nie koś trawy, jeśli w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci.

Koś tylko wtedy, gdy jest wystarczająco dużo światła.

Kosiarki nie wolno narażać na działanie temperatury przekraczającej 80°C co oznacza, że nie wolno jej zostawiać na dłuższy czas w pełnym słońcu lub w bagażniku samochodu.

Pomyśl o tym, że użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki i szkody, które odniosły osoby trzecie lub ich własność.

Przed koszeniem

Do koszenia zawsze zakładaj mocne obuwie i długie spodnie, nigdy nie koś bez obuwia.

Sprawdź, czy na terenie, na którym chcesz kosić trawę nie znajdują się przedmioty, które mogą zostać pochwycone przez kosiarkę i odrzucone, jeśli tak, usuń je (kamienie, gałęzie itp.).

Sprawdzaj kable, znajdujące się w kosiarce pod kątem ewentualnych uszkodzeń i jeśli jest taka potrzeba, oddaj je do naprawy do wykwalifikowanej osoby.

Regularnie kontroluj zbiornik na trawę pod kątem ewentualnego zużycia lub uszkodzenia.

Przed każdym użyciem kontroluj noże i ich mocowanie pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

Aby uniknąć nierównego wyważenia urządzenia, uszkodzone lub zużyte części należy wymieniać po zatrzymaniu urządzenia.

Podczas koszenia

Gdy uruchamiasz silnik lub gdy klucz kontaktowy jest włożony, nie przechylaj urządzenia.

Zachowuj bezpieczny odstęp, wyznaczony przez uchwyt. Uruchamiaj silnik tylko wtedy, gdy Twoje nogi znajdują się w bezpiecznej odległości od noży tnących.

Zachowuj stabilną postawę. Korzystaj z kosiarki, powoli posuwając się do przodu.

Koszenie na pochyłościach

Zawsze koś w kierunku obniżenia terenu, nigdy do góry i w dół.
Zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku.
Nie koś trawy na zbyt dużych stromiznach.

Zachowaj szczególną ostrożność, gdy kosisz idąc do tyłu oraz gdy przyciągasz kosiarkę do siebie.

Nigdy nie chwytaj za poruszające się noże.

Nigdy nie stawaj przed otwartym wylotem skoszonej trawy.

Nigdy nie otwieraj wylotu trawy, gdy pracuje silnik urządzenia.

Nigdy nie przejeżdżaj pracującą kosiarką po żwirze. Ryzyko wyrzutu kamieni!

Nie koś mokrej trawy.

Prowadź akumulatorową kosiarkę w tempie chodzenia. Nigdy nie korzystaj z kosiarki, której zabezpieczenie lub kratka zabezpieczająca są uszkodzone ani bez wbudowanego zabezpieczenia np. łapacza trawy.

Urządzenie musi zostać wyłączone, klucz kontaktowy wyjęty oraz należy odczekać do całkowitego zatrzymania się kosiarki w następujących warunkach:

Gdy schodzisz z trawnika.
Aby uwolnić zakleszczony nóż.
Aby ustawić wysokość cięcia.
Jeśli natrafiłeś na ciało obce (sprawdź, czy kosiarka nie została uszkodzona, przed ponownym uruchomieniem kosiarki musi zostać ona naprawiona).
Gdy kosiarka podlega silnym wibracjom w związku ze złym wyważeniem (natychmiast wyłączyć i ustalić przyczynę).
Aby podnieść kosiarkę i przenieść ją w inne miejsce.
Aby przechylić kosiarkę lub ją przetransportować (np. z trawnika lub na trawnik lub przez ścieżkę).
Przed dokonaniem sprawdzenia kosiarki, czyszczenia lub innych prac.

Konserwacja

UWAGA, OBRACAJĄCY SIĘ NÓŻ TNĄCY!
Przed wszelkimi pracami konserwacyjnymi lub związanymi z czyszczeniem:

Wyjąć klucz kontaktowy i wyjąć akumulator.
Nie chwytać za obracające się noże.

Należy regularnie kontrolować wszystkie śruby i nakrętki oraz, jeśli jest taka potrzeba, dokręcić je.

Nie odstawiać kosiarki w ilgotnych pomieszczeniach.

Ze względów bezpieczeństwa z kosiarki należy natychmiast usunąć wszelkie zużyte lub uszkodzone części.

Wolno korzystać wyłącznie z części zapasowych producenta.

Ładowarka

Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do ładowania akumulatorów do akumulatorowej kosiarki 320/24 LI-ON. Ładowanie innych akumulatorów jest niedopuszczalne.

Nigdy nie korzystaj z ładowarki w wilgotnym ani mokrym otoczeniu. Nadaje się ona wyłącznie do wykorzystania w pomieszczeniach.

Połączenia kablowe rozdzielaj wyłącznie pociągając za wtyczkę. Pociąganie za kabel mogłoby doprowadzić do uszkodzenia wtyczki oraz kabla a bezpieczeństwo elektryczne nie byłoby zapewnione.

Nigdy nie korzystaj z ładowarki, jeśli jej kabel, wtyczka lub samo urządzenie są uszkodzone. Zanies ładowarkę do najbliższego warsztatu.

Zapobiegaj zakłóceniu funkcji chłodzenia urządzenia poprzez przykrywanie otworów wentylacyjnych. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.

Nigdy nie otwieraj ładowarki. W przypadku uszkodzenia zanieś ją do warsztatu.

Do ładowania akumulatora korzystaj wyłącznie z ładowarki Güde. Podczas korzystania z innej ładowarki może dojść do uszkodzenia urządzenia lub nawet pożaru.

Akumulator

W przypadku niewłaściwego korzystania z akmulatora, lub korzystania z uszkodzonego akumulatora, może dojść do wydobycia się z niego oparów. Zapewnij dopływ świeżego powietrza oraz, w przypadku wystąpienia dolegliwości, zwróć się do lekarza.

Zagrożenie pożarem!
Nigdy nie ładuj akumualtora w pobliżu kwasów lub innych, łatwopalnych materiałów.

Akumulator można ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia od 0°C do +40°C. Po mocnym obciążeniu akmulatora należy odczekać, aż ostygnie.

Ryzyko eksplozji!
Akumulator należy chronić przed wysokimi temperaturami i ogniem.
Nigdy nie wolno odkładać akumulatora na grzejniki ani narażać go na długotrwałe działanie promieni słonecznych.

Z akumulatora wolno korzystać wyłącznie w temperaturach od 0°C do +40°C.

Ryzyko zwarcia
Podczas utylizacji, transportu oraz składowania akumulator musi być opakowany (plastikowa torebka, pudełko) lub jego bieguny muszą być zaklejone.

Nie wolno nigdy otwierać akumulatora.
Den Akku niemals öffnen.

Oznaczenia

Produktsicherheit:

CE	
Produkt jest zgodny z obowiązującymi normami europejskimi.	Klasa ochronna II

Transformator bezpieczeństwa	

Verbote:

Chronić przed wilgocią i deszczem	Wkładanie rąk zabronione
Urządzenie nie może się dostać w ręce dzieci	

Ostrzeżenia:

Ostrzeżenie/Uwaga	Ostrzeżenie przed niebezpiecznym napięciem elektrycznym
Uwaga na elementy, które mogą zostać odrzucone	Osoby, znajdujące się w pobliżu, muszą się znajdować w bezpiecznej odległości
Ostrzeżenie przed obrażeniami rąk	Ostrzeżenie przed nożami tnącymi
Uwaga, przed pracami konserwacyjnymi wyjąc klucz kontaktowy	Uwaga! Noże nie zatrzymują sie od razu. Odczekaj, aż wszystkie obracające się części się zatrzymają.

Nakazy:

Ogólny znak nakazu	Starannie przeczytah instrukcje obsługi. Przed skorzystaniem z urządzenia starannie się z nim zapoznaj.
Korzystaj z okularów i słuchawek ochronych.	Zakładaj rękawice ochronne.
Zakładaj bezpieczne obuwie.	Z ładowarki korzystaj wyłącznie w pomieszczeniach.

Chroń akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem	Chroń akumulator przed wodą i wilgocią
Chroń akmulator przed temperaturami, przekraczającymi 45°C.	

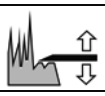
Ochrona środowiska

Poddawaj śmieci utylizacji.	Papier, z którego zostało wyprodukowane opakowanie, może zostać poddany utylizacji.
Szkodliwe urządzenia elektryczne oraz elektroniczne należy poddac zgodnej z przepisami utylizacji.	Akumulatory litowo –jonowe należy oddać w odpowiednich punktach zbiórki, za jmujących się recyklingiem tego typu odpadów.

Opakowanie:

Chronić przed wilgocią.	Kierunek ustawienia opakowania.
Recykling Interseroh	

Dane techniczne:

Napięcie/wydajność akmulatora	Moment obrotowy
	
Pojemność kosza na trawę.	Regulacja wysokości cięcia.
Szerokość cięcia	Waga
Poziom hałasu	Czas ładowania akmulatora

Trening

Dokładnie przeczytaj instrukcję dotyczącą korzystaia z urządzenia i konserwacji. Zapoznaj się z elementami sterującymi pracą urządzenia oraz z prawidłowym sposobem korzystania z niego. Musisz wiedzieć, jak pracuje urządzenie i jak można je szybko wyłączyć. Nigdy nie pozwól, aby dzieci używały kosiarkę.

Nie dopuść do tego, aby z kosiarki korzystały osoby dorosłe, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi.
W miejscu pracy nie mogą przebywać żadne osoby, szczególnie małe dzieci oraz zwierzęta domowe. Bądź ostrożny aby nie poślizgnąć się i nie upaść.

Korzystanie z urządzenia zgodne z przeznaczeniem

Akumulatorowa kosiarka jest przeznaczona do pielęgnacji przydomowych ogródków.
Przy pomocy tego urządzenia nie wolno wykonywac żadnych innych prac niż te, do jakich urządzenie zostało przeznaczone i jakie zostały opisane w instrukcji obsługi.

Każdy sposób użycia urządzenia, wykraczający poza ten, opisany w instrukcji, zostanie uznany za niezgodny z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, powstałe w wyniku takiego użycia urządzenia. Zwróć uwagę na to, że urządzenie nie jest przewidziane do prowadzenia działalności zarobkowej.

Montaż

Mocowanie uchwytu (rys. 2-5)

Uwaga! Podczas montażu lub demontażu uchwytu może dojść do uszkodzenia kabla.

Rozłóż drążek uchwytu, uważając na kabel.
Skręć dolne elementy uchwytu śrubami motylkowymi (rys. 1/3).
Połącz dolną i górną część uchwytu śrubami motylkowymi (rys. 1/3).

Ładowanie akumulatora (rys. 11-12 Uwaga! Z ładowarki można korzystać wyłącznie w suchych pomieszczeniach!

Ogólne wskazówki dotyczące ładowania
Aby zapewnić możliwie długi okres korzystania z akumulatora, należy przestrzegać następujących zaleceń:

Przed pierwszym użyciem akumulator musi zostać całkowicie naładowany.
W przypadku zbyt niskiego napięcia, płynącego z akumulatora, kosiarka automatycznie się wyłączy. W takim przypadku należy naładować akumulator.
Przed dłuższymi przerwami w korzystaniu z akumulatora (np. przed zimą) należy go naładować.
Akumulator może być ładowany w każdej chwili, ładowanie również można przerwać w dowolnym momencie.

1. Wyjmij klucz kontaktowy.
2. Wyjmij akmulator z pojemnika na akumulator.
3. Podłącz akumulator do ładowarki.

Podłącz ładowarkę do prądu (230V).

Wskazówki dotyczące ładowarki

Zielona dioda LED świeci stałym światłem: akumulator jest gotowy do użycia.
Czerwona dioda LED świeci stałym światłem: trwa ładowanie akumulatora.
Zielona dioda LED świeci ciągłym światłem przy włożonym akumulatorze: akumulator jest w pełni naładowany.

Wskazówki, dotyczące stanu naładowania akumulatora
Jeśli wciśniesz i przytrzymasz wciśnięty przycisk na akumualatorze, możesz odczytać stan naładowania akumulatora (rys.16):

Świecą się 3 zielone diody LED: akumulator w pełni naładowany
Świecą się 2 zielone diody LED: akumulator naładowany w połowie.
1 zielona dioda LED: akumulator jest prawie pusty.

Uwaga: akumulator jest w pełni naładowany po ok. 3 – 4 godzinach ładowania.

Montaż kosza na trawę (rys. 9)

Zmontuj kosz na trawę zgodnie z rysunkiem.

Korzystanie z kosiarki

Uwaga! Obracające się noże
Praca przy kosiarce/ustawienia kosiarki mogą się odbywać tylko przy wyłączonym silniku, wyciągniętym kluczu kontaktowym i zatrzymanych nożach.

Ogólne dane, dotyczące korzystania z kosiarki

Klucz kontaktowy
Uwaga! Obracające się noże
Przed podjęciem ustawień:

Wyjmij klucz kontaktowy
Nie chwytaj obracających się noży

Kosiarkę można uruchomić tylko wtedy, gdy klucz kontaktowy znajduje się na swoim miejscu.

Zawieszenie kosza na trawę (rys. 10)

Zawieś kosz na trawę według rysunku 10.

Ustawianie wysokości cięcia (rys. 6 – 8)

Ustawienie wysokości cięcia odbywa sie poprzez przestawienie osi i kółek.

Przytrzymaj koło i odkręć kołpak.
Wyciągnij oś i włóż do prowadnicy na pożądanej wysokości.

Uważaj na to, aby przednia i tylna oś zostały zamontowane na tej samej wysokości.

Włączanie/wyłączanie kosiarki (rys. 1)

Włączaj kosiarkę, gdy stoi na równym podłożu. Nie włączaj kosiarki, gdy stoi w wysokiej trawie, jeśli jest taka potrzeba, przechyl ją.

Włączanie silnika:
Wciśnij włącznik (rys. ½).
Przy wciśniętym włączniku przyciągnij uchwyt bezpieczeństwa (rys. 1/1)
Zwolnij przycisk włącznika (rys. ½).

Wyłączanie silnika:
Puść uchwyt bezpieczeństwa (rys. ½).

Opróżnianie kosza

Uwaga! Obracające się noże
Praca przy kosiarce/ustawienia kosiarki mogą się odbywać tylko przy wyłączonym silniku, wyciągniętym kluczu kontaktowym i zatrzymanych nożach.

Zdejmij kosz z uchwytów i opróżnij go.
Usuń ewentualnie nagromadzoną w obszarze koszenia trawę.
Zawieś kosz według rysunku 10.

Regularnie oczyszczaj otwory, znajdujące się pod sygnalizacją napełnienia kosza.

Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy w przypadku użytkowania przemysłowego, 24 miesięcy w przypadku konsumentów i zaczyna obowiązywać od dnia zakupu urządzenia.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe oraz produkcyjne. W przypadku reklamacji w okresie gwarancji należy dołączyć oryginalny dokument zakupu z datą sprzedaży.

Gwarancją nie jest objęte niefachowe użycie typu: przeciążenie urządzenia, użycie siły, uszkodzenia powstałe w efekcie obcej interwencji i kontaktu z obcym przedmiotem, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi i montażu oraz normalne zużycie materiału.

Pozostałe zagrożenia i ochrona przed nimi

Zagrożenia mechaniczne

Zagrożenie	Opis	Działania zabezpieczające
ucięcie, odcięcie	rotujące noże mogą doprowadzić do poważnych obrażeń, ran ciętych a nawet odcięcia kończyny.	Nigdy nie wkładaj ręki pod urządzenie, gdy jest ono uruchomione. Zakładaj obuwie ochronne. Nigdy nie zdejmuj zbiornika na trawę przy pracującym urządzeniu.

Inne zagrożenia

Zagrożenie	Opis	Działania zabezpieczają-ce
Niewystarcza jące oświetlenie	za mało światła stanowi poważne zagro-żenie	Podczas pracy zadbaj o wystarczającą ilość światła.

Zachowanie w razie wypadku

Udziel pierwszej pomocy stosownie do odniesionych obrażeń i jak najszybciej udaj się do lekarza.
Chroń osobę poszkodowaną przed dalszymi obrażeniami i zapewnij jej spokój.

Na wypadek, gdyby doszło do zdarzenia, na miejscu pracy powinna się znajdować apteczka, zgodna z normą DIN 13164. Zużytą zawartość apteczki należy niezwłocznie uzupełnić. Gdy zgłaszasz wypadek, musisz podać następujące informacje:

1. Miejsce wypadku
2. Rodzaj wypadku
3. Liczbę poszkodowanych
4. Rodzaj obrażeń
5.

Utylizacja

Wskazówki, związane z utylizacją wynikają z piktogramów, umieszczonych na urządzeniu. Znaczenie poszczególnych piktogramów zawarte jest w rozdziale „Oznakowanie”.

Utylizacja akumulatora
Istnieje obowiązek poddania utylizacji akumulatorów litowo – jonowych. Oddaj uszkodzone akumulatory w sklepie specjalistycznym. Przed poddaniem akumulatora utylizacji musi on zostać wyjęty z urządzenia.

Utylizacja opakowania
Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem go podczas transportu. Materiał, wykorzystany do wytworzenia opakowania jest najczęściej wybierany tak, aby mógł zostać poddany utylizacji. Poddanie opakowania utylizacji przyczynia się do zaoszczędzenia surowców i zmniejsza ilość odpadów.
Elementy opakowania (np. folie, styropian) mogą być niebezpieczne dla dzieci. **Istnieje ryzyko uduszenia!** Przechowuj opakowanie poza zasięgiem dzieci i oddaj je do utylizacji tak szybko, jak to będzie możliwe.

Wymagania dotyczące użytkownika

Użytkownik musi starannie zapoznać się z instrukcją, zanim po raz pierwszy skorzysta z urządzenia.

Kwalifikacje

Poza udzieleniem obszernych wskazówek osoba korzystająca z urządzenia nie musi mieć żadnych specjalnych kwalifikacji.

Minimalny wiek

Z urządzenia mogą korzystać wyłącznie osoby, które ukończyły 18 rok życia. Wyjątek stanowi korzystanie z urządzenia przez osobę młodszą, jeśli używa ona urządzenia w ramach zdobywania kwalifikacji zawodowych a dzieje się to pod nadzorem nauczyciela.

Szkolenie

Korzystanie z urządzenia wymaga udzielenia wskazówek. Specjalne szkolenie nie jest konieczne.

Service

Masz pytania techniczne? Chcesz zgłosić reklamację? Potrzebne są Ci części zamienne lub instukcja obsługi? Na naszej stronie www.guede.com w zakładce Service udzielimy Ci pomocy. Aby móc zidentyfikować Twoje urządzenie w przypadku reklamacji, potrzebny będzie numer seryjny oraz numer artykułu, jak również rok produkcji. Wszystkie te dane znajdziesz na tabliczce znamionowej urządzenia. Aby mieć te dane zawsze pod ręką, wpisz je poniżej:
Numer seryjny:
Numer produktu:
Rok produkcji:

Tel.: +49 (0) 79 04/700-360
Fax: +49 (0) 79 04/700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Konserwacja

Uwaga! Obracające się noże
Praca przy kosiarce/ustawienia kosiarki mogą się odbywać tylko przy wyłączonym silniku, wyciągniętym kluczu kontaktowym i zatrzymanych nożach.

Prace konserwacyjne, które nie zostały jednoznacznie opisane w niniejszej instrukcji muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, ponieważ może dojść do niebezpiecznych sytuacji, na które użytkownik nie będzie przygotowany. Wymiana części może być dokonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Czyszczenie

Czyść urządzenie szczoteczką po każdym użyciu.
W żadnym razie nie spryskuj urządzenia wodą.

Przechowywanie w zimie

Dokładnie wyczyść urządzenie.
Przechowuj kosiarkę w suchym pomieszczeniu.
Przed składowaniem naładuj akumulator.

Wymiana noży

⚠ Podczas wymiany noży zakładaj rękawice ochronne.

Poluzuj śrubę mocowania noży. Teraz nóż tnący da się wyjąć.

Usterki

Tabela pokazuje możliwe usterki, ich możliwą przyczynę i sposób poradzenia sobie z nimi. Jeśli mimo to nie będziesz mógł rozwiązać problemu, zwróć się do fachowca.

⚠ Przed czyszczeniem i konserwacją wyłącz urządzenie i wyjmij klucz kontaktowy.

⚠ Ryzyko porażenia prądem

Symptomy	**Możliwa przyczyna**	**Pomoc**
Silnik nie działa.	Wyładowany akumulator	Patrz w punkcie „Ładowanie akumulatora” Patrz pod „Serwis”
	Akumulator jest uszkodzony	Patrz pod „Ogólne wskazówki dotyczące korzystania z urządzenia” Patrz pod „Włączanie kosiarki”
	Klucz kontaktowy nie został włożony	
	Niewciśnięty włącznik lub nieprzyciśnięty uchwyt bezpieczeństwa	
Nierówna praca, silne wibracje urządzenia	Uszkodzony nóż	Patrz pod „Serwis”
	Luźny nóż	Patrz pod „Wymiana noża”
Urządzenie nie wykonuje poprawnie swojej pracy	Tępy nóż	Patrz pod „Serwis”
	Zapchany kosz	Patrz pod „Opróżnianie kosza”
	Niedostosowana wysokość cięcia	Patrz pod „Ustawianie wysokości cięcia”
	Uszkodzony akumulator	Patrz pod „Service”

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy my,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
D-74549 Wolpertshausen
Niemcy,

że określone poniżej urządzenia ze względu na swoją budowę oraz we wszystkich rodzajach typów są zgodne w obowiązującymi, podstawowymi dyrektywami UE, dotyczącymi bezpieczeństwa i zdrowia.
Jeśli urządzenie zostanie poddane nieuzgodnionej z nami przeróbce, niniejsze oświadczenie traci moc.

Określenie urządzenia:
Akumulatorowa kosiarka do trawy 320/24 Li-ON
Art. Nr
#95535
Obowiązujące Dyrektywy UE:
2000/14 UE
2006/42 UE
2004/108 UE
Wykorzystanie zharmonizowane normy:
EN 50388:2006
EN 62233:2008
EN 55014-1/A1:2009
EN 55014-2/A2:2008

Dane dotyczące poziomu hałasu:
Poziom hałasu:
Lwa 88,6 dB (A) K=2,13 dB (A)
Gwarantowany poziom hałasu:
Lwa 96 dB (A)
Poziom ciśnienia akustycznego:
Lpa 75,8 dB (A) K=3 dB (A)
Wibracje:
0,892 m/s2 K=1,5 m/s2

Instytucja certyfikująca:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstr. 199
D-80686 Monachium
Niemcy

Data/podpis producenta: 18.11.2011

Dane dotyczące osoby podpisującej: Prezes **Hr. Arnold**

Dokumentacja techniczna: J. Bürkle FBL; QS

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland
Tel.: +49-(0)7904/700-0
Fax.: +49-(0)7904/700-250
eMail: info@guede.com

www.guede.com